# 0 <br> 9nghe <br> <br> Graikifle uff Sec wind min faid <br> <br> Graikifle uff Sec wind min faid <br> <br> 10.995 <br> <br> 10.995 <br> a. (5. Salifen. 

$\qquad$
etera Dayssen. Rewdoobtein, Wis.

## Grlebnifle

-a॥i -

## Sce unt an sand

- von -

uf vilfeitiges uno mebrfaches Bureden meiner finder und mefrerer Freumbe, meine ©rfabrungen uno ©rlebniffe auf æapier zut bringent, bin ide endlidf) 34
 fo weit meine Grimerurgen geben, werbe id) $\mathfrak{A H}$ es mux wabrbeitggetrell mittheilen. ふid) mue mein (Sedädetnio zientid) in 2 (niprud) nebmen, bemt in ben erlittenen ©çifforitchen fino aud) meime ßücher unb Sapiere verforen gegangent. Daber barf ber Sefer fich nidgt bent (blauben Gingeben, als babe ex einen Æoman ober eine Dichtung wor ficid. Exr hat nur bie $\mathfrak{E}$ Gabrbeit, wenigfens was id) für $\mathfrak{B a b r b e i t}$ Galte, wor fidd. Strocre mögen benfen, was fie wollen. शud mux ber ¿efer nid)t erwarten, bã̃ ein grofer Schriffiteller zu ifm fpridgt, fonbern mur ein einfactier, after Seemann, ber mandye Stürme mit= gemad)t and beffen Reben einige Mal mux an ememt Faben bitg. NWent nun ber Rejer etwas finden follte, was viefleidyt nieft fo ganz auf Schriftifelfermaniex ausigeoruact iit, fo wiro er es entiduldigen uno irgenoweldye Jebler felbit corrigiren.
©filtom, 2. Jamuar 1882.

8. (9.) divasen.

A
 an ber $\mathfrak{W e j e r}$ geboren. $\mathfrak{O b}$ id biejes nun nodi aus (Frimerung weik, weil id dod) dabei war, oder ob es fpäter meine Mutter zut mir gefagt hat, rifll id) bent Refer überlafien.

Wie id) nun in bie S(juliahre fam, ging id) mit meinent alteren (Sefdmiftern in unjere Dorfidule in Rodentirden bis zu meinem effen Sahre. Jun §erbft und Winter waren Dic Wege häufig feb̧r idjed)t, jo bas mir meiftentheila ziemlidi bobe Stiefel andieben mugten, um ben Dref und bas wafier Durdiwaten $z^{2}$ töment. Dann muß̧ten mix Dent ganzen Tag mit Den naffen Stiefeln in ber Sdule fitber. Die Golge bavon mar, bañ id im
 Sdule verfämen muğte. $\mathfrak{l l m}$ Diefe Beit fan ein תrämer aus
 Del $x$. einzufaufen, weil biefe $\mathfrak{M r t i f e l}$ auf unferer W3inbntüble fabricirt wurben. Diejer תrämer, Der mid̆ wabrideinfid) beobad)tet hatte, exzäblte meinem Bater, Daj fie einen redf gutent Bajtor bätten, Der foldhe Jutgent, mie id damals war, in תoft und Qogis näbme und ifnen zugleid) Unterrid) ertbeife mit EFin=
 Ituterridit in unjerer Dorfídule, abgejeben von Sejen, Sajreiben und Redinen, zum größ̧ten Theil int 2htmendiglernen von Bibelfpriidgen, (Sefängen und Deß תatidienus beftano, wurbe beidlofien, mid diejem Bafor in Roft unt Bflege $z^{3}$ geben und aukerbent ant feinem gemöbntident lunterrridet, fomie ant
 mofith jähurlid) 90 , idureibe neunzig, Reidjsthaler, bezahlt werben, und meine ©ftern mein eigenes Bett ftellen nußten. Was mut mein alter, guter Bater fuir $\mathfrak{P l a ̈ n e}$ mit mix hatte, erfuthe id erit
 Damit id) fpäter in Brement in irgeno einem Comptoir für ben Raufmamsitand ausgebifoet meroen fomnte. "Doch mit bes (Sejdifes Mädten ift fein ewiger Bund zu fledten."

Wenn mix in ber Unterridutsitunde waren, fam es febr Gäufig bor, Daßß ber Serr Tajtor abgerufen murbe: entmeder murbe eine

Geburt angezeigt, oder eint Tod angemelbet, Doer irgend eine anbere firdlid)e 2 (mtảverridtung rief ibn ab . Jn biefen Waujen [pielten twir mit תnöplen und Marbeln doer matten auf der Tafel und trieben jonftigen Unfun, Wenn fiad dann Die Thür offnete
 Seder feine Raje int Budfe. Wenn mir Bocabeln auswendig lernen follten, muğten wix biefelben gemöbnelia) $n i(d) t$, Dem Strafe gab's nid)t und was mir bente nimt thaten, fomme ja morgen getban werben, und fïr 90 Reidjbthater fann man and 'mal funnf gerabe fein lafien.

Wix waren unjerer Fimi aus bem Dibenburgifjent, und it Der erften Beit hatten wir aut einen Englänber. 2 Huser Den jedjs eigenen Spröplingen Deß Paftors befutden nod $8-10$ Sinter auts bem Dorfe minfere Sdutle.

Wemn id in Den Jeftagen nad Saule fant, was 3-4 Mal Deß Jafres geichah, und murbe gefragt:, "2Bie gefäll es Dir bort?" io war Die 2 (ntmort naturlida) " "2t ganz gut!" Demt a[S Junge frägt man nid)t barnad), ob man etras lernt ober nidgt, int mant benft: Die Seit, Die gut bingebt, fommt nididt idlecfit wieber. Dod 2 Hez Dantert feine Beit, bas mar zum (Sliuf aud) bei mix der Gall. Nadjom id ungefähr $1 \frac{1}{2}$ Jahu

 id mein nidjt Db abficjtlid) Doer zufällig, auf Dem Tifid. Jod faß nahe Dem fenfter und mein Bater faß in ber anderen Erife Dess Simmers, jo daf er mid) gut beobadten fonnte. Jd mahm. das Bud) zur §and und las - bu wirft bid) wundern, lieber Pejer, id las ofe Bilder. Nadjem id mun einige Beit in Dem

 ber !" Э(山) aud nidt faul, werfe bas Bud auf ben Tifid uno laufe zut ibnt. Exr aber jagte ganz rubig: , 3 ) $\mathfrak{B o o f}$ mit!" $\mathfrak{J d}$ ) gebe mie eint begofiener Bubel zum Tiid) zuriitf
 bem Bater itely, will id ify Das Bua überreiden, or aber

 andere 2 2ntwort geben, als: "Bater, Dat fant iff nid" "Demu boofftabeer", jagte er. - "Bater, Dat fanm iff of nitif". Da rís aber die Geduld und er jagte: "(5otts beilig Domer= metter, wat lehrt it bar benm, un mie bringt ii bie Tied herum! Sit fegg mi mal: mann faht it up? - 2Sat maft ii Demu? u. F. w., und in meiner finoliden luidjuld fodentte id ifur ganz
reinen Wein ein und wie mix $z^{41}$ Ende maren, madje or bie Bemertung: "Ja, bat Gelo iamiet if of weg ; wem bat Jabr full is, famit $\mathfrak{D u}$ bier weober na uilen olen siufter gahn, ba lebryt Du mefyr, as bi Den Waftor". WBir fübreten eigentlid, für unjere 2 rt Jungens ein ganz fanofes Reben, 2ht der einent Seite Des Dorfes mar ein fattlider Buida, ben wir of befudten, D. h. auger ber Sajulzeit, und wie bie grobe Sturmfluth int §abie 1825 die Deide an ber wefer ourdjbrodjen hatte, trieb Das Wafier biz ant unjer Dorf alles mur Dentbare: Exuintmer von . Эauljent, mandjerlei §ausgeräth und jogar Fedmungsbitder u. F. w. uno eine Maffe 1trftaut, meldes auf groge Streffen vom Dorje Die Weiben mit Das 2dterland bedect hatte. Mutd) unjer Waftor batte Weibeland darunter unt nadjoem Das wajier verlaufen und bas unfraut ausgetrodnet mar, idicifte unts Der Taftor Dakint, um Dasfelbe zu verbremen, Demn io toftete es ibn

 eimehmer in ber 5eimath einett Ђanslefrer genommen für feine תinder, und unt feine Sofen zu erleidjern, warben mefrere Rinber aus ber Madbaridaft in Dieje ßrivatidule aufgenommen, morunter aud mein jüngter Bruber war. WBie id mun nad Ђanfe fam, bejudfe id ebenfalls diefe Sdufe ; aber bier bieß cs nifft wie bei bem §errn Baftor: ,WBas beute nicht berfauft wird, wirb morgen mieder ausgehangen", jonbern, wenn wir unjere Section nidit mugten, muģten wix brummen wio ber= gleidfert. Peadjoent idy mut confixuiut mar, bejud)te id nod) ein balbes Jabr bieje Saute, Denn eine Sebrlingふitelle beim Rauf=
 gemöbnlid näfere Wermanote Den $\mathfrak{F o r z t r g ~ e r f a l t e n . ~}$

Jim folgenben \$erbit, haff id theils in Der Mithfe, theifs int Fauflyaule, auf bent Boben und was jonft io vortam, 2frbeit gab's itberall und id) war io ziemlid) mit allen biejen 2 2rbeiten vertraut. Water hatte Diefen Serbit ziemlid) viel $\mathfrak{R a p s}$ eingefauit und bas Del murbe bei Babnlabungen nadi Bremen verfaift. WBie wir unt 'mal ein Rabung Del fertig maditen, fielte id babei Dent (Elerf, id) hatte Das Brutto und $\mathfrak{F e t t o = ( \text { (3emid } ) \text { t zu notiven }}$ mo pinjelte Marfen uno ?uumtern auf bie Faifier. Wäbrend id bierbei beidafitigt war, murbe id frant und litt ben ganzen Winter hindurd) am fatten Fieber. Dabutd befam mein Sdidfal eine Wendung. Beitmeile verlies mid) Das Jiteber auf Seit, Dann bielt es rieder Monate lang an, biso im Friitjabr bie
 Better von uns, Captain $\AA$. von (El (fleth), eine Dradit abgeid)lofien
hatte，unt eine Sabung Raps in umperem Siel zu verladen uno diefelbe nadi ．Dull in（england zu bringen．Da bas Sajiff in ben Siel bereingezogen werben mugte，io fam ber Captain $z^{4}$ แns，um 彐aters Erlaubniß einzuholent，um mit Bferde auf mijerm Sand das Sdjiff herborzuztehen，was gerne betwillig̣t murbe．Bei diejer（Belegenbeit murbe die erfite Befantifaft mit Dent unbefamten Wetter gentadjt．Der Captain hatte nänlid） unfere ©oufine geffeirathet．Beim nädjfen Bejud）madte mein Water biefent Captain ben Boridlag，er mödhte mid）mitnefmen， ＂Dantit Der Jutg＇mal gefund marb．＂Da er mut feine Mants idaft vollzäblig icjon ant Bord hate，wollte or mid）mogl mit＝ nebment，aber Sobnt fornte $^{\text {id }}$ ）nid）t beanjpruden．

Meint Beug unto Rojenbett wurDe it afler（Eile zureeft gemad）t und ant britten Tage－fant ian an Boro als ，Spieloogel＂，als bas Sdifif idon unter Segel mar．Brim 2tbidied pon Wauje fagte unfere alte Mago，als id）ifr bie 5and reidgte：，Ma，ben Jung friegt ie of nid）medoer to fefrn＂，mobei fie bitter meinte．Madj） Dent bas Boot auf＇s Def gehigt morbent mar，wurbe mix bies oder jenes zu thun gebeizen，aber da famen io viele feemänuidide 2usbruite bor，bie mir ganz fremo und wie böhnifithe Dorfer vorfamen．Diefer Tag war fieberfrei，benn mitunter fam eS Dent zmeiten，aud molif＇mal Den britten Tag．（begen 2 （bend anferten wir in ber tntermefer，unmeit Wremen，und ant anbern Miorget ging es mit Tagesanbruth mieber unter Segel，bei
 in bie mogenoe See brachte．Gegen 10 Hbr mar Die Beit， 100
 efend，von Dem falten Scぁüttelfroit，Daß idh mobl hätte in bas Feut friedfen mögen．Da fuhr mid）Der（Eaptain an，id）follte nidift beint geuer fiken unt jolte maden，ban idit auf＇g Deff
 Der Silbjeite unter＇s Boot auf Den Rufen，io Daj ber MorDojt： Wint midi nid）t fafien fornte unt fteß nit die Somte auf Den Wetz bremmen．wsie idy mut da io ganz verlaffen fitze umb jebe Sdjam：nom Butg Des Sdiffes an ber Seite vorbeifdiegen， Dachte idf，wäreit Da lieber bei Mutterin geblieben，Demt es mar grabe als wem！id）geräbert wirbe．M（ş idi mun baş Siben nidft länger aubhalten fornte，legte id）mid）langitrecfo unter＇s Boot unt es mus nidat fehr lange gebauert haben，fo berfiel id） in tiefen Sdlaf．Wite es mun Mittag murbe，fragte der Rody： ＂Eaptain，idfoll iff ben Jung of weffen？＂，，Mee＂，fagte Der Eaptain，，ben lat man ilopen．${ }^{4}$ ．
$थ 1 亏$ if gegen 2 पbr enolid）aufmadte，war id）pubetnaß．，

## － 9 －

als ob id）über Bord gemejen wäre，jo hatte ber ©duweiß meine
 R（eiber ftefett und nad）Diejer Brocedur füblte id）erleidtert，nur etmas flaut，und vom Fieber habe ifif）auff See nidts mehr gejpintt． す（d）befant guten 2ppetit und nadi）einigen Tagen war id wieder ganz fix auf deut Strumpf．Die Reife nad §ull bauerte nur einige Tage，denn mix batten fets günfigen Wind．

Madjoent bie Rabung an Rand gebradt mar，murbe Ballaft eingenommen，unt nad）ber Ditiee zit legelt unt eine Sadung Theer bon Fimuland $z^{4}$ boten．Fitir den Safen，too wir bie Saoung eimefmen follten，musten wir Sopentagen anlaufen，unt bier Die Drber 34 holen．Der（Eaptain nahm mid mit an Rano，wo mix Bormittags bie Stabt befidftigen fonten．2uf biejer Meife
 gebogenent תopp umber geben muघ̆te．Nach einigen Tagen rief mid）ber Steuermam，Der aud）fo＇the 火（xt Doctor vorfictle， ＂尺ium bier＇mal ber＇＂；idi mujte midif）auf ben תnicent vor ignt feken und meinen Sopf，Gefidft nud）unten，in feinent Sdjoo legen；er batte ein Stüf Segeltud，worin ein fleines \＆od geidnnitten war，bas legte er mix itber ben §als und brüfte auf Diffe Weife bas Befidmitr aus，was furditbar idymerzte，aber nadi）einigen Tagen mar ess gebeift und von jebt an fiih）te idy midi fo mohl wie Der 豸rifd im Rsaifer．Llnjere Ficije ging zuerft nad）Waja und dann nad Chriftineitadt，mo die ？aduty couplett mutbe und dann jegetten wir nadi）Bremen zuritaf．Da id munt cinmal it gejagt batte，jagte idi）aud $\mathfrak{B}$ ，benm meine（Bejumbleit war perfect und itbrigens fand id）aud（Befallen ant Seeleben． $23 i x$ madten biefen Sommer nod）einige fleme Reifen nad） England，und weif bie Sdiffe im 2Binter＝Quartier aufgefegt wurben und bie Mannjdaft verabjaiebet，fo meinte mein guter Bater，wemn id Dod Seemant bleiben molle，io polle id Den Winter nady Bremen geben，um bie Stenermannsidute zu bejuden．Wier hatten mir viel zu idfreiben，und weil meine Sambidurift nod）redit fümmerlid mar，nahm idh nod mehrere Stumben Des 2（benos Schreibuterridt，um ood）einigermajent mit meinen Sdulfameraben im Sdreiben concurtren zu fönent． Bum శruibjabr betam iad cinen Plak als Eajüten＝2 Bädter auf Den Bremer Dreimaiter ，J̌ederit＂，Saptain Stifl，für bie Monatg＝（Sage von fün Thater．Die Reife ging nad Babia， Brafilien，mit einer vollen Zabung Butfer und Baumwolle． $2\left(13\right.$ Junge hatte id $\mathrm{e}^{\mathfrak{B}}$ io weit redjt gut，Dem idf）that meine Pflidt，nur bas Sdlimmite war，Da $\bar{B}$ id） $3^{4}$ menig S friegte．Der תoळ，Der idjon Drei Jabre mit Dem Saiff
gefabren, fagte mix eines Tages: "Junge, Junge, bat Dut nod feut Brïgel fregen heft", was bei ben andern Jungens Fegel gewejen. Der cine Junge batte einmal $z^{\mathrm{uml}}$ Captain gejagt: "Se beet mol Stifl, aber fie finto nid) ftill." But meinem eignen
 ente betommen habe, bod tookl 'mal eine Bacifeife ut. Dgl.

Wuf ber Rüdtreife, hatten wir nabe Dem 2equator einen furchtbaren Sturnt zit beftehen, wobei einer von den MRatrojen itber Das Sturerrad gemorfen wurbe und einen $2(\mathrm{rm}$ bradj. 2udd eime Speide im Fiad war gebrodjen. Factioem mußten zwei Mann Das §teuer mit Flajdenzitgen handbaben. Die See ging jo hod), DaÉ Des (Eaptains (Sia (Boot), meldees neben
 wix in Den englijit)en Canal einjegelten, follte Das Dben=Bxam= Fegel feitgemadit merven, Dies war mein Foiten, idf tonnte es aber nidet allein fertig bringen, weil der $28 i n d$ von binten fam, benn ment idi) glaubte, id bätte alles feit, blies der Wimb an ber anberen Seite wieber mas los, bis der Sodit mir zu ⿹itlfe
 Jd) Katte Miorgens (d)nt große ₹ifd) unterm Sdiff bemerft, Die fid febjentliegen, wemt etmas in's 2Bafier fiel. Mittags beim Sdjuiffermajden, meldjes der Rodi und idif beforgten, fagte ber תodj, ,iff mill mi mal baben un Dit famit di Sduitteln maidjen." ©f war nahe ber ?inie, fehr heis und beinahe 2 Simb= ftille. §m 9 Ru war Der Roch entfletioet uno iprang ifber Boro. Der Captain bielt fein Mittagsjablafahen, forit bätte er's nidjt erlante. Wie num Jungens find, tefhe if mit einer Sdjiffel in ber Sanb umb jebe ben Soct idfomment, da bemerfe id, Dā mefrere grobe sitide auf ibn zu idmimment unt id rufe: , תitiff ual, mat grote Jiid ;" Da auf einmal murbe von allen Seiten
 Den תod $z^{4}$ verlieren; uit aller 2 mitrengung famanm or bent Scaiffe zu, wir Gatten iwhon mehrere Enioen Iaue tiber Bord gebangen unt mie er eins erbaidite, waren bie Fifd)e feine zwei Fub von ihm entfernt. Wie ein $\mathscr{H} f f e$ fam er an bent Taut berauf auf's Deff, aber er war aud to meiß por Sdjred wie Das Wapier, morant id es nieberidureibe. Die Fitide waren nidt bungrig, dent wir warjen einige Stüfe Spef und §leif(d) itber Boro, moran fie fith aber nidit feheren. Die Fifide maren wenigitens 10-12 Fuß lang. Bei unferer 2ntunit auf ber Bejer famen wir bei ©rogen Siel bor 2fafer, weil bie (5bbe eintrat und der Eaptain wollte per ふuthrwerf nad) Brafe. 2 H3 Die Segel feft= gerafit murben, fiel ein Matroje nom Enbe ber Foctraa iiber $\mathfrak{B o r o}$
in＇s Waffer ；Der Rod），Der nodi auf Deć mar，exgriff ein ent Tau，iprang ibm nad und bolte ibn auf Deff．Jn Brafe，wo bie Sabung in Sajifue gelajidt murbe，wirben bie MRamidaften abgeoanft．ছätte mid Der（Captain als \＆cid）t＝M2atroje angeftellt， wäre id mieber mitgegangen，als Junge molle er mida mieber mithaben，aber bazu fiithte id mid id idon $z^{4}$ groj，obgleid）id von תörperbaut bod）nod）nid）die gehörige（brobife batte，aber id glaubte Die 2rrbeit polfommen io gut verrid）ten zlt fömen，mic unfere Reidjt＝M2atrofen，Die wir at Borb batten．Jdi verfie $\bar{B}$ Deģbalb das Sajiff，fomute aber niát gleid）cine antere Seuter miederfinben，Denn ber Winter war vor ber Thut und fo blieb id Dem vorläufig im elterliden §anje．
$\mathfrak{I n}$ Diejem 2Sinter，zwei Tage bor Meujafr，betam id burd） alberne Spieferei in Der Mithle Den rechtent 212 m int ©flembogen ats dem（selent．（5is murbe jogleid）nad bem Doctor B．． geidict，ber autd in ganz furzer Beit bei mix mar；aber er erfläte，es jei ein geähurlider Brud），er föme ibn niadt alleint eimridten und jollten mir Den Sereisphylitus，Dr．B．，zu Soilfe rufen．Jd forberte meine lungebung auf，fie mödten nur tiidthig ant 2 rrm zieb）en，io witroe er jchon wieber zured）t fonment；aber
 2htore mollte nidt．So nugte id bent ohne Werbano liegen bleiben，blog naile Tüdjer wurben aufgelegt．

Der Whyfitus mohnte zwei beutide Meilen，in Dvelgönne， entfernt und wie ber Bote Dort anfant，war ber Whyifus nidt zut §aufe；ber Bote wartete bis ber Ioctor um 7 Hitr nad） Daufe fam．Der war aber jo ermitiot，Daj er nidit mitgehen tome．（Fr idfifte Degbalb den Mann mad）paufe mit der Weijutg，mix immer fatte lumidfäge auf ben $\mathfrak{2 l r m}$ zu machent，ant nädjiten Miorgen witroe er fid reditzeitig einftellen．So blieb id
 mittags aut andern Tage ohne Werband und ber 21 rm idpmoll zu Feiner 3－4facten Diffe． 21 mun bie 5erren Doctoren ibren Berbano angelegt hatten，in Der Meimutg，iest fei $\mathcal{H}$（fles gut， befam idi ann Dritten Tage Wuntjieber，am fechsten oder fiebenten Tage minde Der Berband abgenommen，wobei eme balbe Taffe （Siter abflog．Suut war an cinen Werbant nid）t mehr zut Denfent， Dent ber 2（rmt mar burd）und Durd）entzindet．（F）murbe alles Migglidje verfudt，bald geidmiert，bann gemajuen und zweinal ie 18 Bfutigel angeferst，aber Das Eine half io manig mie bas 2nbere，und es wurbe immer idjlimmer．Das Merfwirdigite war nody，厄ā mir faft alles Efijen verboten murbe，mur 乌afer＝ ［お）leim und Salbfleifd）fuppe witbe verorbnet，wobei mein תörper

To（id）wady wurbe，bã̃ an eine 乌eilung nidyt mefr zu benfen war unt id furdtbare Sdmerzen auszuftejen hatte．
 weit gebracht，Dás ifnen ber Berftand autging，wemn fie jemals meldjen gefjabt haben，unt еङ今 bieß jebst ganz einfach，ber $\mathfrak{A r m}$
 tiren，bantit das bumme Bolf fiah itber ibre 2seisheit mundern
 Seiten ber §erren Doctoren gab ihnen mein $\mathfrak{B a t e r}$ anftanowhalber， wie inmer，Dase Geleit bis zur Қausthitr，tod fie nun mit ber
 nid）mefir gebeilt merben，fonbent er müßte amputixt merben． Das war ein Domneridlag，aus beiterem §immel，＂，9Re，＂fagte mein 彐ater，＂bent mifl iff nod）erft mal ambern Ratl）föfen＂und bamit faoben bern bie Sjerren ab，bergajey aber aud nidt，ihre Rechumgen einjureidjen，Die nid）t fehr flein maren，Dazu fant noch eine 2 fpotheler＝Rechnung，von 80 Reidustbaler．Die Legten fïnf 230 djen lag id auf einer Ghartenbant int 230 gnzimuler，unt

 rottet，dann und wamn wurbe＇mal bas תopififien geändert．
 berg unb beauftragte ben Sinecht，ben alten Sanzius zu bolen； id．Kabe niemals gehört，Dā̃ er fid Doctor tituliren lief̄，ber aud） andern Tags gegen Mittag bei uns eintraf．Wie or bei mir an Das Bett fam，lagte er gleidh：，Mein（Bott，＇it gefunden Minjd liggt in＇t Bett，berut bamit．＂Das mar leid）t gefagt，aber nidft To leidyt gethan，Denn id war zut（क）wad，um midy $3^{\text {ut }}$ erbeben．
 gerufen werbent und id）mufte gehandhabt werben wie ein nelu＝ geborentes תinto，Derm mein תörper war jo abgemagert，Dás ex mur now aus Sount und sinodjen beftand．Wemin in ber letgten Beit Frembe ober Sajuffameraben mid）bejuthten und fid）nad） meinem Befinden erfimbigten，tomite id）nidft jagen，wie es mir ging，jonbern id）mußte weinen．Wie nut Ranzius bent 2tmt gefeben batte，hob or feinen Staubtittel auf unt hote zwei Sdjadteln bervor umb fagte：＂ED，Den §ram fidmiert man all weg．＂Damit idmmierte er ein Bflafter ans Der einen Sdjadtel und aus der andern itreute er ein graues Bulver in Die 23unden， morauf bas Bilafter aufgelegt murbe．Wie er banit fertig mar， jagte er：，Dat beift Du mit Ybend un Morgen，wieder Yoit Dut nitg to bobn，aber eten un Drinten mīt Dut all，wo Du 2tpetit an heit，blot Speff idnaft Du nid）eten uno Epiritus orinlit Du
of nod）nid．＂Wabrend id nun verbumben murbe，war aud der Wittagstifa）gedectt und wir batten den Tag Erbjenfuppe und id）
 mannsitoft zut mir nebmen，bie mix aud gut befant bon jeßt an befan id immer fräftiges（Ffien und nad）adft Tagen formte id ［由fon wieber umbergehen，trug ben $\mathfrak{H r m t}$ in einer Sajlinge und Die Wumben beilten zufehenos，aber bie Sundien marent nidit
 baran aud nidte getban merben．Nadibem bie Wumben beinabe gebeilt maren，nabm aud Die Gefidmulit ab，aber ber $\mathfrak{H r m}$ mar gefrummt．Dann mupte id aut bie Sedinge meglaifen und ein （Gemidt von etwa zwei Bfuno imt $\mathfrak{I} u d$ a aif bic Finger bafen， bie etmas frumm ftanden．Jemebr die Befferung fortichritt，murbe audi）Das（semidit vermefyt，moourd）ber 2 （rmt Geruntergezogen wurbe und meiftentheils grabe mard，demt wie Rantius jagte： Man tome nid）t wifien，auf melde Weife id nod mein Seben zu madjen Gätte，es wäre immer beffer，wenn ber $\mathfrak{H z m}$ grade wäre，ats io frumm．Ranzius verfíferte，bā́，ment er mid gleid）in Befandlung genommen Gätte，马ätte id）in fed ${ }^{\text {S }}$ Wodint meinen gefunden 26 m mieber gehabt．Dies war feine $\mathfrak{F r a b l e r e i}$ von ibm，Dent idf tömte viele 马ălle anjühren，wo bie §erren Doctoren ifre ßatientert rettungsios aufgaben，Die \＆anzius dam Doch mieder heilte．

So mar ess mit meiner Sdymefter，wie fie circa 12 Jabre alt mar，fie hatte einent 2 utificlag itber ben ganzen תopp，wozu ver＝ ［djiedene Doctoren compultirt murben．Seoer Diejer §erten ber＝ oronete Dies und Jenes，aber 2Hes war ohne Erfolg，io daß Bater mehrmals geäusert batte，went bas sino nur erjt todt wäre，demu er hatte alles Möglidje verjudxt，um Befierung zu beförbern，aber 2atle马 bergebens．Nachben Water it Gegenwart
 ihm diefe，mit jeiner Todjeter mal nadh diejem \＆anzius zu fabren， von Dem io biel（Sutes gejprodien murbe．So murbe bent eines Tages frith angefpant und bie Eltern，meine franfe Sdjwefter uno meine Wentigfeit beftiegen Den WBagen und fuhren los．Jd） famt nit，meil idi）einen Sahn angegogen habent mugte．Wie wir nad mefrmaligent Fragen an unferem Beitimumigsort anfamen， murben wir in ein ridftiges（berft＝Bauernhaus eingefitift，weldes Didjt zmiid）en Bäume verfteatt lag．

Nadbom fid Bater erfumbigt hatte，ob wir bier redit wären， Demt es fah gar nidt nadh einer Doctormofmung aus，fragte Bater ifn，ob Das Mäbden geheilt merben föme．，Nium bier mal her，＂fagte er $z^{\text {th }}$ meiner Sdjmelter，nabm bie bide mattirte

Maitge und jouftige Rappen bom תopf; nadiben er bas תino beieben hatte, fagte er: , Samokl, famn be beelt weren, aber bent möt if fe bier bebolen itn in 6-8 wolen fann je gejund to 5 us gahn." Wie er gefagt Katte, fam es aud), Demt nadi) fedis 2Bodjen fant fie mit einem glatten תoppfe unt ungefäbr einem Soll langent §aar wieder nad) Saufe.

Mit 20 Sahren verbeirathete fie fidi) und murbe Mutter non fïnf תimbern, movon zwei aud) bier in E(merifa leben. Nod)
 unt mid) zut behandeln, war es wie ein Rauffener in ber ganzent Umgegend befant, utho in unferem शadbaroorf lag ein © © fuls college von mix mit einem תrebs in ber lnterlippe, Diefe mollten Die beiben Serren Doctoren, Die aud) mid) bisher bebanoelt hattent, ganz abjaneiben; bie Mutter biefes תnaben jकidite zut uns, unt Qanzius $z^{4}$ bitten, bortlyint zu fommen, waş er aud that, uno nadi) 3-4 Wodjen war bie Sippe ganz gebeilt, bie nur eine fleine Narbe zeigte und itbrigens mar ber ®nabe gejunb. Das nennen Die Doctoren num Wififenidjaft.

EFs mill jest gar nid)t mefhr in meinen biffen תopf binein, Dajs mant Den Doctoren io ein unbedingtes $\mathfrak{B e r t r a u t e n ~ f i d e n f t , ~ D e m , ~}$ mie oft Gört mant nidat, DaE gefagt miro: , De Doctor Ket't fegl" und in bem guten Slauben laifent fid) Die meiten Reute volf Medizin pumpen, Blut abzapfent und bergleidjen, wofür benn aud
 Thierdent hat fein Bläfirdjen!"
(DaÉ id) nlut eimual nidit gut auf bie Serren Doctoren zut ipredent bin, bas, glaube ian, wiro mic fein Meenfa von Wernumft verbenfen, befonbers trenn bebad)t wirb, wie id mighandelt und faft zunt Srutuppel gemadit wurbe. Man laffe Jeben glauben, was er mill, id laffe mir meinen (slanben aber aud nidit nebnen, benn id) glaube, Daहु id) jo gut obne Doctoren fterben fann, wie 2ndere mit beren Sinlfe. (Diefer (Slaube hat fidd and bisher bei mir bewährt, demt id babe jegt bie 70 und einige Jahre hinter mix und fïhtle midd nodf ganz leibliad gut, ofne it den leģten 30


Sierbet mid id midy nut nid) länger aufgalten umb in meiner Sebensreife weiter fortfahren.

Ract)bent id. ein paar Jabre in Baters Mkäble beidäftigt war und meine תräfte fid mieber hergeftelt hatten, Dodf fühtte id mid) nodi) nidjt jo mogh, mie auf See, verfud)te id) es nodma(s, als Junge auf ein Sdjiff zut geben, mo id) Denn aud balo mid


wo id) als Rod fungirte. Wix waren auf ber Жeife von Stettin
 ©diffibau, aber mir erreidten unieren Beftinnumgsort nidgt, Demt wir ftranbetent auf der §niel Qeijpe im Sattegat auf bem Morbmelt=Riff Diefer Jnjel, weldjes fidid circa sine beutide Meile voin \&ande augitreft. 2luf ben Ende Des शorooit=Riffs liegt ein Seudtididiff, "Irindelen", weldjes wir zwei Abenbe vorber pajiuten. Der Sturm murbe inumer beftiger aus Weften und die See jefre unrubig; mir fegelten bis den anderen Mittag nördlid, membetent Dant Das Sdiff weftid, unt binter Stagen (oie Mord=
 viel Segel, als bent Sturm angenteffen waren. Das Sfagenfeuter Eefamen wix nid)t zu (Beitdat, Deshalb mendeten mix nodimals nörblid, bant mieber meftid. (Gegen balb bier lith iajifte ber (Saptain einen Matrofen nad) oben, um nady Demt Stagenfenter auszufehen. Der Steuermant und id warent in Der תoje. Efye Der Matrofe mieber auf Deff fant, fitej̄ Das Sdiff auf Grumb; mir jprangen auf Deaf, id lief gleid zur ßumpe, Das Sdjiff mar nod) Didft. Die Stöße murbent immer heftiger umb da jah id neben mix ein Ento vom תiiel bes Sajiffes auf bie Dberfädje des Wुafiers fonment. Nun murbe mir tlar, daß alles ßumpen nidbts mefy $\mathfrak{b e f e n}$ fonnte. Jd lief zu meiner תifte, zog mein beftes difes ßeutg ant, ftecte Dte lubr zut mix und während bemt iаß bas Sdifif auf bent Grumb, bie beellen gingen quer itber Decf. Wir madten bas ßettung $\mathrm{S}_{6}$ oot flott uni pacten umfere תleibung jitude ein, unt bas ভdiff zu verlafien. Der Captain wollte aber bas Sdiff nodi) nidut berlafien. Das Woitboot, meldues naci ber Jnjel mollte, lag ca. $\frac{1}{2}$ englijde Mreile binter uns. Bon Dort ker fignalifite man una, wix follten uns logmadien, banut aber fam eine 23 elfe uber Dect, fiel in bas Boot, modurd) Dasz felbe to tief fanf, bañ bon beiben Seiten bas wafier einfloj. Da rief ber Steturmamt , „Mut fumm mant Ker", bamit judite er anf Decf fut fommen, id) warf meinen Etmer weg, ergriff ein Tau unis fidmang mid) ebenfalla auf Deff. Der Stenermann bielt Das Boot frei vom Sdifi und idif iduppite bas Waffer auts, bis mix auf $\mathfrak{D e c f ~ m u s t e n ; ~ f a u m ~ D a ß ̧ ~ w i r ~ a u f ~ D e f ~ m a r e n , ~ f t i e ß ~ f i ́ d ~ D a s ~}$ $\mathfrak{B o o t}$ an bem Sajifi die eine Seite ein und fenterte, fort waren alle unfere Sadjen, auger was wir auf Dent Yeibe hatten. श्2l Die Reute vom TSojtboote fahen, Dā̄ wir mieder auf Def maren,
 feine Rettung vom Ranbe fam, war es balo mit uts vorbei. Da Die Rabung Das Scuiff nifft ganz finfen ließ jo io bemegte es fich noch) mit feber WBelle, Die quer itber bas Sdjiff fief; wir fud)ten
ben 2 nfer vom $\mathfrak{B u g}$ gu bringen, was uns aud) gelang. $2\left(1 \xi_{\text {b }}\right.$ ber 2 Yufer nun durd) bas Ruden Des Scjiffes §alt befain, itellte es fidif mefy mit bem ßug gegen bie Eee, modurd mir auf bem
 itber uns megiprißte.

Da faken mir mun, guften uns an und Jeder mugte fid) mit Feinent eigenen (bebanten beidäftigen, Demt von mierer Eeite mar an feine Rettung zu Denfert. Segen 10 Whr fahen wir ein Boot vom Rande foument und wir madten uns fajon die §ofinunt, bald gerettet $z^{4}$ werben. Daş Boot lavirte ungefaby balbweas nad) $u n s$ zu, ba zerrifien feine Gegel und es mar and ziemtidí) lef gemorben. Nadjoem die Segel einigermajen mieder bergejtelt waren, fegrte bag Boot wieber umt und unjere Dofinung auf Fettung war wieder zu Wafier gemorden. Fegt idien unfer ©nde 3u naben. Nadjomt mun mieder eintige Stunden in nutlojent Betradtungen berftridjen maren, fing aud) Der Magen an zu fnurren und wollte fein Fedet haben, aber wo was bernebinen? - Wir bradjen Das "Skylight" zur Cajiite ab, um zut feljent, ob Dort nidy etmas efbares zu haben wäre und fanden and einiges
 treibenbem 凡ram, Das ung fehr ivillommen war, obgleid) es vom Meerwafier eingemeid)t war. Lum nutn nod ein frugales Mahl $z^{2} \mathrm{t}$ madjen, murbe eine geräudferte Specfjeite, Die in Der תüdje unter Decf aufgeftect war, berbeigeholt uno wir batten eine fannofe Mablzeit. Nun fam aber wieder Das Sdjlimmite; nad) Diejer gefalzenen Mablzeit formen mir Den Durft nidgt fitllen, Denn oie paar Wafierfäfier, bie nod) auf Deff maren, waren ( $\ddagger$ indem ©eemaffer eingebrungen mar.

Begen 4 Uhbr Naidmittags jaben wir wieder ein Boot vom Sanbe tommen, Daş fith bis auf eine englifde Meile näberte und $\mathfrak{Z n t e r}$ warf, um feinen Sdjaden ob repariren, Demn fein Fodfegel war bon oben biz unten aufgerifien und jonftige Reparaturen mugten vorgenommen unt das 2 Saffer ausgeimöppt merden. W3ie uns die Reute fpäter erzäblen, wären Mebrere Der 2ulidj) gemefen, Dá̉ auf Dem geftrandeten Sdiffe feine lebende Seete mefr fein föme unt madten Desbalb dent Boridjlag, mieder an's Sano $z^{\text {untitfouflegeln. Während Dos Boot längere Beit Dort lag, hatte }}$ unfer Captain Den gliuffidjen Einfalf, unfere शothflagge einigemal auf $=$ und niederzuzieben, und um es nod deutlider zu madjen, murbe ein Sdjuffiels doer §anotud), weldjeß it Der Ritithe bertum trieb, unter Der $\mathfrak{F l a g g e}$ angefteft und einigemal $a u f=$ und $a b g e z o g e n . ~$ $\mathfrak{W i e}$ nun bies Signal bemertt murde, jeßte bas Boot mieder Segel bei und arbeitete gegen Sturm und Welfen nad) uns $z^{4}$,

Gis es in ziemlidur Mähe beim Sdiffe anferte，benn anlegen fomte es megen ber boben See nidft．Whmit nun aber eine Berbinbung Kerftellen？Der Bootsmajt ftedte nod neben ber⿹ütte（Яoof）auf Dedf，Diefer wurbe ant ber Sothleme befeftigt， Die 160 Jaben lang itt，boch mugten wir nod eine andere buinne Reine לinzufügen，bamit wit bie Doppelte \＆änge zwijhen Boot 1 mo Sdiff befamen．Der ftarfe Strom fülurte bie Zeime mejr feitmärts a（s nad bem Boote zu und es foftete grone $\mathfrak{Z n j t r e n t g u n g ~}$ Das Boot io weit berumzurubern，bis mit einem langen 5aten Die Zeine aufgefiid）t merben fonnte． 2 （Is jo endidid eine Serbindung bergeitellt war，fragte ber Capitän：，＂wer will mut be Eryte
 mefr zut holent mar，mar id）gleid）entidilofien，mir bie Reine unter
 Sdiffes trat，umin＇s wafier zu jpringen，ward auta）（djon vomt Boot aus an ber Reine gezogen．Yuf Diefe Weife fiel id）topfiiber $i^{n \prime}$＇s Waifer，umb ba idy die Reine autd nod）mit den §änden bielt， ging es unterm Waffer fort．J̧d hatte meine bolle Befinnung
 Sdjminmbemegung bradjte midh an bie DEerfläde Des Waffers， weil ber תubten Der Reine mir vor ber Brujt faß．Wie iff an＇s Boot fam，¡djof bajfelbe von einer WBelle berab und id murbe vont einer anderen 2 Belfe geboben，io dañ idit meine §ände an ben Rand Des Bootes antlanmen formte，Da maren aber meine תräfte faft eriduöpit．Beim §ineingieljet in＇s Boot Dadde id）nod an meine lthe und brefte midif io weit herum，da反 fie nidgt zeroriuft merden fonnte．Man legte mide in＇s Boot，id börte 2urs，batte aber nid）t bie תraft，mid aufzurid）ten，Damt murbe mir cint Stüf Brod，morauf etwas תornbramntwein gegofien war， in Den Miamb geitect，morauf id mid）bafo erfolte．Wie id midi）faum aufgerid）tet hatte，Gatten fie Den Jungen vom Sajifi aud）j（d）on heritibergebolt；wie fie ibn neben mid binjesten， umidilang er meinen §ats imb reinte jebr，Diefe Seereife war feine erfte und aud）bie legte．W3ir marent mir unferer fuinf auf Dein Scjiffe．Nadfoent rie MUe in Boot waten，Der Capitänt mar ber Setgte，wurbe bas 2htertau getappt und Dann jegelten wir Dem Ranbe zu．§n bem Boot maren 16 Mann unter Der Reitung Des Strant＝©ommiffärs，ber bie Pente angefenert und aufge＝ muntert hatte，um mit ifut bitawsugetjen nuit bem 彐erfpred）en， int Sall fie niduts ausrid）teten，or fie begablen wolle，berm bie Meiften batten fid anfangs gemeigert．Rauml Gatte bas $\mathfrak{B o o t}$ ben Strand ber Jufel berithert，io prangen wir itber Sord und tappten Dem Zanoe zu．Der Capitän murbe bei Dent Strant：©ommifiär
einquartient umb wir llebrigen murben bei Fiidjerstenten unter＝ gebradjt．Jeegt fühltent wir io red）t bas Werlangen，mieber trofente凡leiDer anzuhaben．Mian gab un3 trodene Ђemben，乌ojen，Jaden， Sdube und Strïmpfe，bie wurben angezogent wie eš fam，wern audd mandjes Stürf etmas zu groह ober ponit nidgt pafiend war． ltnjer ausgezogentes Beng wurbe in frifthent 23 affer ausgeipift uno
 Waffer ausgefpitt uto nadbem fie trofent gemorben，in eine Taffe voll Del geitedit，umt bent Roften borzubeugen．Nadjoem wir unfer AGbenobrod verzefirt hatten，Das uns bortrefflid mumbete， legten wir unts zut Bett und jकfliefen Den Salaf Der（Beredten． 2tile möglidfen 2humerfamfeiten von Seiten Diefer Jnjel＝Bemolner murbent uns zut Theil． 2 （ut anderen Morgen，als mir nod int Bett waren，fant unjer §ansmivth und bradjte uns Die Madyrid）t， Dañ Das Scjiff total verfifumnen fei．Nadjoent wir unjer §riit）＝ ftüf eingenommen，idjlenbertent wir etwas herum，umt uts $\mathfrak{z}^{4}$ orientiren ；and（i）Der（Saptain twollte fehen，wo wir ftecten；aber als mir feiner anfidtig murben，fomntent wir faum bas Radjen unterbuiufen，bemt er hatte fidh in Des ©ommifäres תlciber hinein＝ gezmängt，Die ifm jebx enge marent，and flecften ifm 2 （rme und Beine beinabe um einen ケuj lang ans den תleidern，und umbas Ding volljtändig zu madien，Durfte bas 2xngtrohr，hier fagt man ＂Stovepipe＂，auti）ntid）feflent，Demt es war ja beute Somntag． Wiv 2nteren waven freifid aud nidit nadi Farifer Miode gefleibet， aber mir hatten Dod）Seemamstleiber ant，wem Diefelbent aud theilmeife etmag zu groz maren．（Begen Mittag，alz die Spmue
 to Das S（j）iff lage Etmas glänzen menn gerabe eine Welle ablief， unt es murbe beidififen，am 刃admittag binauszufahrent，unt zu febent，was mit Dem Sdjife vorgegangen war．WBie bas Boot zurüdfan，bradten fie oie 9adurid）t，Das Sdiff fei gefentert unt Die Maften Cägent Gorizontal auf Dent Wafier．Die folgenbe Nadit Gatte fidh ber Ettrm gelegt，ant anderen Miorgen war bas $2 \mathfrak{B e t t e r}$ fojör und bie See ganz ruthig gemorben．

2fuf ber gatzen $\mathfrak{F}$ Itel war reges \＆eben und einige 20 Boote mit voller Bemanmutg gingent Kinaus um bas Sififf zu holert． Wie die Raaen und bie Wanten oben am Maft gefappt waren， ridutete fitid Das Sajiff mieber auf． $\mathfrak{H}\left(\mathrm{S}_{\mathrm{S}}\right.$ Das Def obent war，murbe Der $\mathfrak{Z n f e r}$ gelidtet und fämmtlidje Boote bugfirten Das Sdiff Den Ranbe zut mo Das Waffer ant tiefften war．Währendoent waren aud）idjon Reute bamit beidäftigt，Die Maften zutappen uno bas Deff ringsum losanthaten．Bis auf 4 bis 5 §utben Ränge bout Rande fam bas Saliff auf Brund，wo es mit Taut ant Sande

Feftgenacht murbe. Mun murben bie Maften, Deff und Rabung
 cine Sinie hingelegt und befeftigt hatten. Wemt bie Stüffe ant Sante anfamen, murben Bferbe vorgejpant unb auf's Sano getrieben. Da wir autil) Das Sdiffßjournal ( $\mathfrak{T a g e f u}$ batten, mugte biefes aus unferen ©rimnerungen mieber zufammen= gefellt und von Der Mamifdaft beidmoren werben, bas beigt in Der Sajifferjpradje , Berflarung thun". Diejes Document wird Damt bei der 2ffecuranz= Compaguie eingereidjt, um Die Wer= fifferungsgelder beben zu fönnen, es bient aud) als Bemeis, DaE bas ©djiff nidt doriädlid) auf ben Strand getrieben murbe. Jit Diefem Jalle hatte ber Strom ant ber Norbjee in's תattegat itns To meit verfegt, Daß̃ wir glaubten bei Slagen zu jein ober Dodf wenigitents zut feben, und ood ftrandeten wir auf Zefine. Die Einmohner Diejer Jnjel leben größtentheifs von §itiderei, etmas Sanbbau, bon Stranogut unD Sdjiffbriidigen, Demt mas ant Strandgut aufgefifidt wirb, menn's aud) für effecuranz=Redinung verfauft mird, bleibt wobl meifens bort bängen ; Dempd) muß idi) Diefen Eintmobnern nod mit Sob nadjagen, Daß́ fie 2ffes aufboten, um uns jede ßequemlidfeit zut gemähren. Æoggen unt Rartoffeln idjenen hier, in Dent fandigent ${ }^{2} \mathrm{BoDen}$, ant beften zu gedeiben.

Der 2bitio hielt fid) feit Dem ©turn mebr jutidid). (E5s wurbe cin Boot geheuert, uts nadi) Ђelfingör zu bringent, ber ©a= pitän mugte nod) Dort bleiben bis Der Werfauf vont bent gebergten Stranogut ftattgefunden. Nadboent wir eine Wudje bier gemefert, befamen wir nördlidfen Wind, beftiegen bas gebeuerte Boot, uno fort ging's jiiblid) nad) 5elfingorr. (Segen 2beno ging ber 23 ino mefre meitlid), to ban mir Die Snjel antbolt ant ber windjeite faum pafiten fonnten; Dem mäfrend wir neben ber Snfel warent, nuģte bas Roth (Sentflei) fortmährenb gebraufft weroent. Stellenmeife warent wir fifon io meit, Dā mir jeden 2 tugenblide befurrd)ten mugten, nut Dem Boot mieder Scaiffoutit zu leiden. Ilnjere Be= färdftung war aber glitưfidfermeife unbegriundet und ats es mieder Tag wurbe, ging Der Wind mefer norolidi), Der uns Padgmittags
 Captaint Šaaje, Der mit uns in Stettin war uno nadd ber Wejer beftimmt, noci auf ber Rbede Yag, weil ber nörolidje 2 Bind ibn nod) auffielt. Der Stenermann henerte eint Boot und fubt babint, 1 int zu bören, ob diefer Saptain நaaje uns mitneguen föme uto molle ; er erflärte fitid aud) fogleid) bereit, unz 2 (Fs murbe nod) melfr Waffer und Proviant an Bord beforgt und wir gingent bei ibm an Boro mo fegelten am nädfiten Tag mit einer boppeltert Mannidaft ab. Wahbend Der Reife Gatten mir
gutes Wetter, waren täglid) am Siidgen nadi Matrelen und 500 n: fifden (Diefe werben am beften gefangen, wem bas ©diff 4-6 englijaje Meilen pro Etunde (äuft), Die wir aud) majenthaft fint gent fie wurben gefodt, gebraten unt aud) geräudert. $2(15$ wir auf Der Wefer anfament und ben ( Sapitän nad) minerer ©(juldig= feit fragten, mollte or bon Niemambent bon uns fur bie Wafiage etwas annefmen und wir verabjdicbeten uns banfeno von ibm und feiner Manmidaft. - Madjoem idd bann eine Wocte zu ظaufe ge= mefen und meine תleiber io ziemlid) wieber hergeftellt hatte, befam id) Die 2ufforberning von Captain Meyer von ふliptame, bei ibm als Matrofe $z^{2}$ fahren. Wit madten Die Reife mit bem Bremer Ediff , Ireberic" nad) Bahia zufanmen, wo idi) Reidtt = Matroje war. Piad einigen Tagen ging id bei ihm an Borb; wir madten beridiedene Feijen nadi Der Ditiee und nadi) England. Dant murde fein Bruber Stenermant und bie Reife ging nad, Siverpool mit einer \&anbung Jelbbohnen, Die wir in Siel zu Iettens cin= nalymen. Dbgleid) Das Sdjiff tief beladen mar, madjen mir bodu eine gute und angenelyme Reife. Bon Siberpool gingen mix mit
 Weil wir mun zientidg idnuelf wieber abjegetn tomenter, hatte idf) einige Brumo $\mathfrak{I}$ abat übrig, Die id nod) gern verfilbern mollte, aber es mup̆te gefdmuggelt weroen. $\mathfrak{F} d)$ fedte mix zroi Wfuno in's §emo und ein Frumb in Den 5ut und Dadite, bas lant bir Mie= mant anjefen. 2(ber meit gefefit. $2(13$ id $)$ vom Dod nady ber Stabt gehe, fommt mir ba fo ein Ђafenpolizift in bie ミuer unt fragt: Where you are going? Damit nabm or mid in's Sciflepptat uno fort ginge nadi Der इafenwadje. SWh hatte nod)
 anbot, wemn er midid rieber an Bord gehen laffe; aber vergebens. 2(S wir auf Der Wache anfamen, murbe idi bour תopf bisi zu Den Oüßen burdfucht. Die fitmf Sdillinge uno einige Eigarent wurben mix abgenommen; eint Meffer, monad) fie fucjtent, batte idif zu= fallig nidft bei mir, Dant wurbe id) it cine buntle Belfe einge= fpert uno meinent Sdicfal itberlaffen. (Segen $11 \frac{1}{2}$ murbe id) in
 veridicene Fragen an mid geridftet wurben, motin id mit bem Tabat babe binmollen u. ₹. w. Unt 12 Ulys murben bie W3acjen abgelbit umb bann mabmen mid) 2 Mann ann $\mathfrak{H z m}$ und fegelten mit mix ab, in bie Stadt hinein. Radi 10 Memuten Doer $\frac{1}{4}$ Simbe baucrnbem Maríd wurbe ifí in ein anderes ©efängnis abgeliefert und wieder in cine buntle Belle cingeipert, wo id) bis zum cut= Dern Miorgen fitsen mugte. Die Scenen, bie fid mährend der Nadit in Dent Gang abjpielten, mill idid lieber veridifmeigen, Denn id)
fonnte blos bie Gejpräde Gören. Gregen 9 Ltyr murbe idia bon einem Foliziften herausgerufen. Err fagte: "Young man, come out" und fübite mid) den (Bang nad) Der Straje entlang, mo cin WGagen hielt, ber ringşumber mit idmedifden (barbinen verfehen
 Die Ginterfte Efie und es Danerte nidit lange, io maren hod 12 bis 13 Reifegefährten eingeitiegen, Die ans aflen Ћlaffent Der $\mathfrak{B e}=$ völferultg zufanmengelefen waren. Der Wagen fetste fidi) it $\mathfrak{B e}=$ begung und ourdfubr mebrere Strapen bis wir vor einer anderent "Jail" "itoppten" ; Dort ftiegen nod) mehrere Reijegefäbrten wont Demfelben תaliber ein, DaẼ Der Wagen ganz voll murbe. Ein Emg= fänber, Der nebent mir fấg fragte: "What is the reason, that you are here ?", morauf id ibut Die 2utmort gab: "I smocked a pipe on Board in the Dock." (Ea if näntid) ftreng ver= botert, am ßord ber Sdjiffe, in Den Dod's, శ̌etter zu babert. Das
 wort entgegnete ber $\mathfrak{M a n n : ~ " O , ~ t h a t ~ i s ~ a ~ b a d ~ c a s e , ~ t h a t ~ w i l l ~}$ cost you ten pounds!" "I can not help it" ermiberte id. Fadibem wir mieber mehrere Stragen Durdjfabren hatten, mutbe Salt gemadt, oie ganze Radung mujte augiteiget uno in ein groges Gebände cintreten, too wix ben Geidfledft nad feparirt murben. Das $23 e i b l i d j e$ nad) der einen und Das Mänulide nad) Der ant beren Geite. Jn bem "Room", mo wir eintratent, war iffon eine ganze Compagnie vorbanden, wir maren wenigitens einige Dreißig Bamt. Jeber hatte feine eigenen Betradtumgen. Jid) amitifte midf mit Dem ©tubitnt Der veridiedenen Charaftere: Der Eine ifflief, ber 2Indere tantle, jang oder pfiff, wieder 2tnoere fludften
 So vertrieb fitid Jeber bie Beit nad) eigurem Belieben. Siutent int Solal war eine Fumpe mit Bfeditapf an Der Rette, wo mant nad Belieben Wiffier trinfen fornte. Pradbent mir ungejafity bie Beit vont $\frac{1}{2}$ ober $\frac{3}{4}$ Stumben tobtgeid)lagen Katten, fam ein (Eiefangemwärter mit eimer gropen (Gtifitanne und bejprentelte ben ganzent Faunt (wabridecinlidif) mit Ralfmajier, Dent es bik in bie 2 (ugen), um die Suft einigernagen $\mathrm{z}^{\mathrm{ut}}$ reinigen. $2(13$ Die Suft mut reiner gemorben unt Der idiarfe (Serud) fidit berjogent hatte, famt eint Wärter mo fervirte unjer Jrrübftuiff, meldies ans fautgrogen Sturfen Broo beftand, bas er in einer grofen Wanne hatte, Die er mittelit eines (fiurtel§ oder Sitrideß über Den Padent trug und Jebent präfentirte. शad) eintger Beit twurbe aufgebrodjen uno marjairten wix int (3anjemario aus unferem Potal butch cint anbere Thitr eine Ireppe abmäth, in cinen langen (bang, ber fitio wnter mebreven Stragen binwand, an
einigen Stellen waren \&ödfer mit eifernen (Sittern, burd) welde etmas Sidit Yereinfiel.
$\mathfrak{Y} \mathrm{m}$ Enbe biefes unterirbiadian Ganges maren einige Binumer, hier murbe Salt gemadit, Die Namen murben einer nad bem andern aufgerufen itho Datn ging es mieber nadi) oben. स( an utid fant und idy oben anfangte, ( $a h$ id mid) in einem grojen (Beridtsfanl, it weldjem fidd aud ein zahlreid)es Bublicum cinge funben batte. Wier Gatte id Beit, midy umzuleben, bern wor mix war ciner inn Werbör, Der idjöne blate Fänder um bie 2ugen batte uno bor bent 5errn Riditer damnte uno flud)te, Der murbe aber mieber nad unten erpedirt. Nun trat ans bem Publicum mein Woliceman bor bie Bartiere uno brad)te feine 2(usjagen gegen mid bor: (5r bätte mid gefternt 2beno auf ber Straße mit Den Drei Bunt Tabaf, Die er bei fidi im That Gatte, verbaftet. Darauf manote fich ber eine Riditer an mid

 redit langgesogen und beutlidi, worauf mieber mein , Nee"
 Gebens $z^{\text {nt }}$ madjen, ididiten fie mid) hinaus zwiiden bas Bublicun, wo mein Boliceman midid) int (Empfang nahm mit ben Worten "now come on," unt mir beibe maridirien ab. Maddoem mir fifpur eine lange Streffe zuriügelegt batten, fragte er, ob ifi) Die fïnf Sdillinge wieder erfalten, 2luf, meine verneinende 2 Hntmort fagte er: "Stop here a minute," unt ging in ein gropes
 war, wo mir abgeftiegen und bie Einfahtt in Dent unterirbifiden (Gang gemad) batten. EFS Danerte aud nidft lange, io fant mein Mann wieder und Gandigte mir bas Geld ein: "Here is your money, now let us go on board". Waägreno wir burd) meftrere Strafent gingen, fah id) inumer ats, ob rioch feine Maften zunt Borjdein tomment mollten, aber vergebens, MHe
 tes. Bor cinem hiibiden Tavern=Sdild blieb idit woht umpill= fürlid) ftegen umb er fragte midy: "Would you like a glass of porter or beer?" Into als iff bantte, fagte er: "Come, go on then'. $\Im(d)$ Dadte mir gleid), er mollte mohl 'mal trintent und jo fragte id ignt, "would you take a glass," was er gerne annabm, wir gingen binein, beftellent $z^{u}$ trintent und unterbiteltent uns ganz gemithblid). Err erzählte miti, er bätte mid abgefật, weil er geglaubt, id wolle vont Sdiff bejertiren, meif ī́ io ziemlide bift umb breit auzgefeben. Jid Gatte naturlid) Die Bedie $z^{4}$ bezahlen, bie wir gemeinidaftlid) gemadit, uno als wir auf
die Strafe fanen, bezeidnete er mix ben Weg, Den id) zu gehen hatte, uit an Bord $z^{4}$ fommen und warnte midi nodj, ja Dass Sdjiff nid)t zu verlafien. WBix verabjajiebeten uns, Den Iabaf aber nabm er mit. Der ©aptain batte meine Berbaftung bald erfahren, morauf er gleid) nad feinem Comptoir gegangen war, ${ }^{1} \mathrm{mt}$ fidi) $3^{4}$ erfuntigen, wie er fition zut verbalten habe. Dort hatten fie ifm gefagt, es mitroe mohl ein Bolizitt zu ihm tommen unt ifn aufforoern mitzugehen, bamit er jehe, ob ber 2 treeftant einer bont jeinen Seuten fei, bant folle er fide an nidits febren und bent Foliziften nur fagen, joldhe Rente molle er gar nidht mebr an Bord baben. Whenn Der Captain mitgegangen märe, fo witroe Das nod einige "Pounds" gefoftet baben, io bin id mit einer शadit 2 (rreit babon getommen, und ment id jegt mandumal an Diefe Jabrt Denfe, madit fie mix nodi) immer ©paby, bent wem man io etwas nid)t jelbft burchuadit, fam man fidid autd) feinent Begrifif madjen, wie bunt es mandmal bergeft.

Nachbent unfer Sdjiff wieber mit Steinfalz belaben war, madten twir bie Reife nadf) Frebridsitadt an Der Eiber, too Die Rabung gelofidit wurbe uto bas Sdiff aud gleid tieber fïr eine Feife nad) §ibaut verfradifet marbe, umt von bort Reimjament und Weizen nad) Bremen zut bringen. Whie es fo bäufig borfommt, Dā̃ Britber nidjt mit einanber harmoniren tönten, io war ess aud bier ber Joall, bent menn ber Captain Dem Steuermann ofters fagle, Dies ober jenes borzunehmen, To gab ber Reştere mitunter io niederträdtige 2 (ntmorten, bás meine Jeber fich fträubt, Diejelben nieberzuidureiben. Da cin foldjes Berbältnif nid)t gut bejtehen fornte, io wurbe ber Steuer= mamt abgebanft und bey Captain madte mix Dent 2 (ntrag, bei ihm als Sturmann einzutreten. S®j hatte mein Steuermamis (Examen in Brenten gemadyt unb nur meil id) nod) ziemilid jung war, wollte idid nod) etroas mefri Erfabuurg als Matrofe fammein. Jd fagte den (Eaptain, er jolle ben Mant nod) Die fleine Feife nad) Siban madjen lajfen mo id winto bann fein 2 nerbieten im nädjten Jriitjabyr banfend amefmen, Rein, fagte der Captain, fort mus er, umb wenn dit nidft wilfft, To finbe id einen 2 ndern. Daraufbin acceptirte id feinen 3 Br= idjag und fungirte bon mun an als Steuermann. Jn Fredricts: ftabt verliebte und verlobte fid) ber Captain mit Der Iodter bes Sotel=23irths Raftens und in Raufe Des Winters murde bie 5ొudzeit gefeiert. 2(IB Das Sdjiff mieber ben gehörigen Ballait an Bord hatte, fegelten wix die Eiber aufmärts, umb da einige Buchten lavirt werden mußten, gerieth es auf ben Grumb. Eint Didft Ginter uns fegefnoes (Fiber=Sdiff ramte mifer Sdifif io
ftarf ant, bā̄ es wieber flott, aber aud ourdy bie ftarte Eridjitterung leff murbe. (5) mar idjon zientid) ipät im §erbit und beshbalb mar es nidt rathfam, mit cinen lefen Sdiff in See zu gehert. Yte mir bei 2rübbel anfamen, wo bie erfte Bimutermerft mar, Die mir antrafen, gingen wix bor $\mathfrak{Y u f f e r}$, bamit Der Sdjaden ausgebeffert werDe, Dent bie Mamidjaft weigerte fidh, mit einten ledent ©diff in See zut gehent. Der Sdjiffs= baumeifter erflärte, das ভdiff müfle auf die 2berft gezogent, falfatert itmo reparixt merben, was berm ant febr balo geidjah, beoor aber Die そeparatur beenbet werbent tornte, itellte fith ber Winter ein und bie Sajiffahyt murbe eingeftellt, Defhalb muğten wit hier überwintern. Jit 2 nfang Des Jritbjabrs murbe bas Wafier frei uno wir madtent uns io idanell mie möglid) auf bie Reife, bie aucd, ganz gut von ftatten ging. $\mathfrak{2 l}(\mathrm{s}$ wir por Sibatt anfamen, mar die ganze siffte nod) meilenmeit in Die See binein mit Eis bebeft, io DaÉ an ein Einlaufen nidit $3^{21 t}$ Denfent war. 2 Bir freuzten 2 Tage vor Dem Fife und amt Dritten Tag anferten wir auf ber अuben=Rbede nabe dent Elife, bis gegen Mittag ging ber Wino piftlid), in Folge Defien bas Eis in Bervegung fam. (Segen $211 b r$ fam ein $\mathcal{C o o t f e n = 2 B o o t ~ z u t ~}$ uns und bald nadher gingen wir unter Segel, freutan, io git es gefin moltte, Durd) Die Eizfelber bis vor bie Mianditng Des Ffuges, too mir 2 Onfer werfent unĝen, weil Der Strom ftarf auswärts fief. Dant mutroen affe Reinen und Troffen in's Boot genommen unt nad bem Fier gerndert, wo bunderte bon Min= ichen ftanden, Die bas Embe ber Reinen in Empfang nabnten, Dann fam baş boot zurüd, warf io viel Reine aus als nöthig toar bis das Safiff erreid)t mar, hier wurde bie ?eine befeftigt und bam ber 2 nter gethoben. Die Mamionaft ant Ranbe zog Das Sajiff in Den Sajen, fo meit es bas eis erlaubte, Dent etwas oberbalb max nodi folides feftes efis. Jomerbalb etma einer $\mathfrak{W o d}$ ) hatten wir bie neut Rabung at Bord, Die ats Weizen und Saat=Reinfamen in Fäfien beitand, mit weldien wix wieder in See gingen. Das 2better war anfangs gut, wir batten mäßigen $\mathfrak{W S i n d}$. Dann aber it ber nädften Nadtt befamen mir beftigen Sdineefturn, io baß wir mehrere Segel feftmadifen und andere reffent (fleiner madjen) mugten. Llnjer ©ours war nördid) von Bornbotm, aber Die nörolidje Strönutg hatte uns etwas verjetst, Demt in ber nädjten Madt mährent der Captains= Wache fant bas Jeuer von Eroholin (Ehriftianjöe) in Sidit und wir musten ben Sours unt einige ©ompaß = Stricije
 Die See ging hoditul fam von ber Site, io dan Das Sajiff
 Die §umpen wurben jebe Stumbe probirt und bas Scififf diaft befunden, bis mir Das shorbenbe von Bornholm feitmärts hatten; Gier gaben Die Wumpen volle Sdyläge und bas 2Baffer ftieg int Raum des Sdiffes. Wir befd) offen, hinter Bornholm zu laufen, umt womtogglid den ફafen bon Rönte (Weitfeite von Bornholm) $z^{4}$ erreiden. 乌inter Bornholint wurbe bie See rubig und bald famen Drei Sootien an Bord, Die uns erflartent, Das mir, weil ber Wind vom \&ande blies, nid)t weiter fommen fömten. Whir folltent auf Der 2 Hujenrbede anfern bis befferes Wetter eintreten
 in Bewegutg geiegt uno nad) langer, harter, anftrengenber $\mathcal{H}$ rbeit gelang es uns, Das wafier ant bem Sdiffe zt entfernent, aber nadfiger mußte nod) Die Galbe Beit gepumpt merbent, bent ment wix mur zeln Minuten matteten, hatten wir mieder gerabe io lange zut pumpen. Das Wajfer, weldjes überipribte, vermandelte fiad jofort in (eis. 2 ufi bent ganzen Borberbef, Dent Bugipriet und 10 bis 12 厅un hod in bie æanten kinauf mar Das (fis theilmeife mehx als fupbif. Unjer 2afergunt waren Felfent uno
 bie 2 ntierfette über Jelfen ifleifte unt bas Schiff trieb.

Die See murbe unrubiger, ie weiter wix vom Sand meg= trieben und wir waren genöthigt, eine anbere Fod antufindent und Die 2enferfette zu idflippen, Denn bas ganze Worberbed mit Spilf (2nferminde) uto Segel war bif mit Eis belegt, weldues erit
 fominten. 2 (1s die Rette nut los mar, wurbe bie Foif aufgezogen und nun ging es mit offlidem Sdifeefturm weftmärta, bem Kolfieinfifen E Sanal zut. Die Bumpen Duffen nux in fleinent Paulen fillftehen, Dem hier hief es, "Bumpen ober Berjupen". ©̌s war für uns jeft vortheilhaft, baẼ wix bie brei Sootfent an Boro Gatten uno Diefe pumpen helfen fonnten; beilärtig gefagt, bebautertent Dieje amment Rente ifre Fantilien, Demt Dieje fomment ia nididt wiffent, was mit uns vorgegangent war, weil Der Sannee fo Didit fiel, Daß pon uns aus feir Rand und bom Sande auts unfer
 umperen Cours einigermagen ridatig eurzubalten, Dent wir mugten umiere Berednung rein nad) Minthmajug führent und ibr Die Beit unjerer 2(6fahert $z^{\text {nt }}$ (Sranbe legen, iun nad) biejer umieren Eours feiffellen zu tömen. Bei der Jinjel Riagen färte fitit die Quft auf, ber 2 Eind blieb gitnitig und murbe idmäder, io ban mix nadi) und nadi) alle bienfid)en Segel beifetsen fornten. 2lls ${ }^{5} 5$ Hell murbe, fomten wir in ber Nahe einige Worads treiben feben, ein Sififf trieb mit bent תiel nadif oben.
$\mathfrak{N}(\mathrm{m}$ anderen $\mathfrak{T}$ age famen wir in 5oltenat an，too meffrere ©（diffe Durd bas vont uns gliudlid）überitandene linmetter auf＝ gehalten morben waren umb mehrere Der Mimindaft Diejer Sajiffe famen $z^{4}$ uns an Borb，um unjer Sdjiff bom Elis zu befreien， weldjes nod bie und ba feffā̄．J̃ Jolge biejes falten Wetters und Dess Schneess hatte fid）mieber eine Eisbecte int Canal gebildet， To Dā̄ ein Boot unter Dem Bugjpriet befeftigt werben mugte，um bas efis zu brechen，und fedis Bferbe auf Der eimen und mebrere Mamidaften auf ber anderen Seite zogen bas Sdiff dormärts． 2 m 2 K entib fantent wir bis vor bie Britide zu Ranbmelyr und founten wir bier feit afit Tagen zum erften Mal wieber rubig id）lafen．2（m nädften Tag famen mir in Rendsburg an und bier
 ging it Savarie．Nahe ber ©aleufe fam Die \＆abung in Bact＝ bäufer，wo fie vorläufig gelagert uno getrofinet wurbe．Die ？ein＝ faamenfäfier，bie nā̃ gemorben，murben ausgejd）inttet，bent an ber Wand in ben Fäffern hatte fiich eine zolloide תrufte gefegt，bie Gaat felbft war grojen Theif（s nidf）beidädigt，nur bie unterfte Sage hatte lebre gelitten，Denn wir batten Drei bis vier Jun waffer im Salife gehabt．Die Radimeben Diefer Tour fite uns perfonlidy famen ipäter；Dent Saptain twaren einige Jinger ganz fifmarz gefroren mio id）befant unter jeder §ade am Jun cin grojes （Seid）wit，die jebod bato mieder heilten，als fie fich gebffnet Gattent，aber bis Dabin furdftbare Sdymerzen veruriad）ten．Şd prang ofter in＇s Boot uno ließ bie 今jüse in＇s Waffer Gängen，
 Jeber von unt feinen Theil befonuten．Já Gätte beinabe vergefien， zu erwälyen，bā̄ ber（Eaptain feine junge Fraut aud an Boro hatte und bie ⿹勹巳djzeitsreife mit ifys madjte．शum，um bieje erften Jlittermodien waten fie mokl faunt zut beneiben．

Die Rabung murbe in anbere Sajife verfaben mito nadi Brement，beforbert．Nadjbem Die §avarie＝Papiere in Dromung gebradjt mit ber Schaben amt Sajife abgeidiast war，befam ber Saptain bie bolle Fradit nad）Brement uno ein Tamjend Thater als Sdjabeneriak ausbezahit．Die Reparatur am Sdjiff murbe in Siubbel，too mir ja aud ben Winter zugebraçt hatten，borge＝ nomment，mobei bas Sdifif wieber auf bie 2 Serft gezogen merben mußte．Das mene Segel＝und Tauwerf murbe in Renbsburg gemadt，aud erfieltent wir mieder 2 （nfer und Ћiette．श15 bas ©dijif mieDer in feetuid）tigent Buftanoe war，maditen wir int Somuter berjdiebene Reifen bis ber Winter ein Salt gebot uno Das Sdiff auf ber Fiber in＇ 3 Winterquartier gebradit murbe． Da die Mannidaft an der Wejer zu 乌auje mar，reiften wir itber
 (Saptain ת. von Fisfleth) als Stumermann, nit meldjent id einige Jabre futhr und veriditiebene. 刃eijen auf ber Fioro $=$ min Ditfee madte, bis ein Mitrbeber in Bremen ein nenes S(difif in Bremerbafen faufte, auf weld)ent id) als Eaptain fabren follte. Jd) lag mit Eaptain $\Omega$. in 2 (nt= twerpen als id bie Madurid) bon Dem Rauf unjeres Sdiffes "Eeeman" erbielt. Mber ba mein (Eaptain mid) nidgt entlaffen molle, mupte idid bie folgenbe Reife nod) mitmadent bis mix auf Der Wejer anfamen, wo id bann meinen सgidied nabut.

Der "Seeman" mugte aljo für bie erife Æeife einen anbern Eaptain haben und war nad) 2 ntmerpen in See gegangen. 2 (1s twir auf ber Rbede bon 彐liffingen zum 2huslaufent bereit lagen, tum ber "Seeman" cines Morgens frith angefegelt. Weil unfer ©difif Die Bremer Slagge fiifirte, mugte idi erit Bremer Bitrger werben und meinen Wibonort im Bremifdent nefmen, unt als Captain auf Dem Sdjiffe fahrent futmen, ein Umftand, ber febr viel Sdjeererei und Sdureiberei zur Folge Hatte. Meine 230 bnn g nafm id it Begefact. Mit Diefem Sidiff tritppelte id
 flein und aud tein guter Segler. Wemn 42 Qait Weizen im Sdiff waren, war es figon fajmer belabent und bei ben niebrigen Fradtent in Danaliger Beit tomnte id faum bie Untuiten Decten. Jid madhte mehrere शeifen nad §ull mit Weizent, mobei Die ganze Fradyt nur $40-45$ Pfund sterling cinbradte: auf ber Ritufreife befam id mitunter etwas Stuafgut, und wenn bies niat ba mar, nabm id) תalfiteine als Ballaft, bie ant bie Ralfbremer an ber Wejer mie: Der billig verfauft murben. Demod madite id inmer ziemlid gute Refien unt blieb bon lunfälen veridont. Jm winter 1846 bis 1847 verfaufte id Diefes Sdiff und fand einen Mritrgeber in Strohaufen, um ein nenes und größereş Sajiff zu bauent. Der Mitrbeder hatte bas Geld in ber Sotterie gemoment, und wie id metner älteften Schmefter mittheilte, Daß biejer einen balben 2futheif an Dem neuen Sdiff nebmen mollte, gab fie mix zur 2 ntronat:


 einen $\mathfrak{B a u}=$ ©ontract mit Dem Sajifsbaumeifter 5. Bebrens in
 und pagte id) genaut auf, Daह̄ mut gutes Material zum Baut ver= twenbet wurbe. Die Bauart war Balliot mit Scjooner=Tafelage und 110 Raft groj (eine Raft $=2$ Tomen). Mnten warb e B


Den fomte. Der Ban ging raid von fatten umb in Suli 1847 lief bas Scdiff vom Stapel und es erbielt ben Mamen, „Wifurgisi"
 Mormegen, umt von bort mit einer Sadung Stodfiidifen nadf Benedig $z^{u t}$ geben. Das Sajiff mar mit Ballaft umb etwas Etiticfguitern beladen, uno als mir in See famen, fand
 feefähig war uth gut manöbrirte. Wenut id mut Das Sdiff to leidgt itber bie Weilent Ginmegtanzen [ah, fam mir mitunter ber (Jedante, bas̃ idif) ber glititficiofte Menfic) auf ber 2Belt fei, demr id) wugte nidft, mel(f)en Wurid) id) nod) Gätte babent follen. Meime ganze Mannidaft beftand aus adft Mam, won welder der תodi) (eint Bierziger) lind id) perbeirathet waren, Die ltebrigent marent junge £ente. Die Reife ging obne irgend cinen Unfall idunell tmo gut vont Statten. Se weiter wir norbmärts famen, ie länger murben bie Tage, bis nabe ant Biel unferer Reife die Sonne gar nidgt mefor unterging, fondern umt einen תreeis itber Den nordidifen ゆorizont beidurieb unt Nadts umt 12 Lthx war eß eben jo bell, wie unt Mittag. 2lls ungefähr bie hatbe Radung Stodfifide an Bord mar, firg der תody eines 2tbends mit den

 und bie Somte ging umt bieje Beit fafon wieder für mefreere Stunben unter. $\mathfrak{M H}$ mum die Dämmerung eintrat, legten fitu) bie Sente in bie Soje, ber תodi) mit chuer bremmenden Breife, mur ber Sunge muß̧te aufbleiben, um Den Stetermant out bolen, Der wegen feiner 2 Bädde ant Sant war, mo aud id jud)te mein Bett auf. शadfoent idf mokt 10-15 Mimuten gelegen hatte, fam der Junge ganz ängitlid) $z^{4}$ mir in bie תammer und jagte, id) mödte Dodi' mal auf's Deff fommen; auf meine Jrage: ,What is bemt los ?" antmortete er: "थ(d), Der תod) it io minnberlid) unt hat fid) gebrodjen." "D," Fagte idf, "De het to vel etern." Der Junge gintg uno fagte: "ふommen fe man 'mal berup." Ghleid) Darauf ging idf auf Deff in bas Rogis Der Rente unt fand Den Rodf) (iflutfzend, mix mennen es S(d)nicup, in ber תoje, bie Preifenipitge lag auf Dem simt und dife ©raupen mit Bflaumen, bie mir $\%$ Mittag hatten, Lagen ant beiben Seiten Des Mandes itber ben ßart. Э(f) erfundigte midh bei ben Reuten, wie bies angefangent babe und erfuthr, Daß, nadgbent fie nur furze Beit gelegen Gätten, bas Sdfludjent angefangent habe, fie Gättent Dent Jungen gerufen umt Sidit zu madjen, und da habe biejer geiagt: "Dar is bi uns 'mal (Ener an fturben." (ial befaht Den Tenten, Den תod aus ber תoje zu Golen, benn er war befinutngs=
los und ganz fálaff，bamit mix ifn möglidjerweife zum Bredjen brädten；alle angemanoten Mittel zeigten fidi）jebod als erfolglos． §n ber Bwijdenzeit max aud）ber Steuermann mieder an Borb gefonmen．J̃d（leeß mid）ant Rand feßen，umt den Doctor zu bolen ；Derfelbe liḗ fidif）aber nidjt iprechen，bemt er war amt Nad $=$ mittag an ßorb Des Poitoampiers，Der alle 14 Tage bort an＝ fommt，gemejen，wo ber Doctor mahrideinlia）zu viel gejp－r－D－djent Gitte．Da id bier unverridteter Sadje wieder fort mupte，ging id in Die 2potbefe und felfte dem 2ppothefer Die Sache vor，aber Diejer fagte，ohne Recept vom Doctor töme uno Dürfe er nidfts verabreidjen． $\mathfrak{A l j o}$ ，was num？श्A id mieder ant Bord fam， war feine $\mathfrak{B e r a ̈ n b e r u n g ~ e i n g e t r e t e n t ~ ; ~ i d ) ~ r i e f ~ D i e ~ C a p t a i n e ~ b o n ~}$ andern Sdiffen，bie autd Serjdiebenes mitbradten，um es bent Sod）einzuflößen，aber Das Eine half fo mentig wie bas 2 （nbere． Die Nadt itber Kielten zwet Mann Waad）．ふeine Beränberung． （Begent 4 Uhr Miorgens ging id）wieder zum Doctor，Der nod int Bette lag und fagte Der תödfin，Die idion auf mar，idif）müßte ben Doctor nothmentig jpredien，moranf er aud bald zunt Borjdein fam．J（d）ftellte ibmt mein 2 （nliegen vor，aber er füblte ganz faß̧enịanmerlid）und muģte erft einige $\mathfrak{Z}$ ropfen ©affee trinfen， morauf wir an Ford gingen．

H（B Der Doctor ben Rod）gejejen，Den Wuts gefitblt und bie üblident Fragen，ob er Buturtgen，Stublgang und Dergleident gehabt habe，geitellt hatte，nahm idi）ibn mit in bie Cajüte．Wuf meine erfte Jirage：＂Doctor，wie mirb bas ？＂ermieberte er ganz gleidgültig ：＂Der fiert muß ferben．＂Jd）jagte ibm：＂Dag ift leid）gefagt，aber ift bemt gar Niduts anzumenben，mas mb̈glidjer＝ weife noch zum（suten führent fömte？＂＂Sie tönnen，＂fagte er， ＂ibm ein ת（y）tier gebent ober ibm zur Moer lafien，aber id）be＝ зweifle es，Dás es nod）bilft．＂
 Liefe，aber er batte feine Beit，Demt er wollte mit Dem Dampfer， Der umt 7 Mgr abging，verretier：；idf jollte uut zumt Barbier idjifen，jagte er，was aud balb geidfah．2tes bie 2loer geidilagen warbe，fpribte Das Blut mie bei einem（Bejunden，jedod）murbe feine ⿹eränoerung beim fodf herborgerufen，Denn er lag ganz beftumugsios und ganz idjlaff，gerabe jo mie mant ifn binlegte blteb er liegen．Fitn mugte nod eine Sprize berbeigetholt werben， Die bei Der §ebanme geborgt murbe uno aud nad）Deren（Sebraud blieb es beim 民itent mo feine Berantoring ftelle fid ein．
 Broifden 8 und 9 uhr，als Die Somptoive geöfint murden，begab （id）mid）zu cinem 凡aufnam，Serrn Jentofi，und fellte ihm mein

Fecfi) bor, id) fragte ifn, of wir ben תodi) niát irgentwo an Rano unterbringen fömntent, Dent id mödfte bodi) nidft gerne, Daß id auf bem neuen Sdiffe fidon gleidh einen Todesjall hätte, es müßte fifh in eint paar Tagen entifpeiben. Ferr Sentofif ging mit mix $z^{4 t}$ einer Wittme, oie cine Matrojen-Sdjafitelle hielt; fie war aud gleid bereit, unfernt 2Hflegen zu willfahren und (wien froh
 mäpig. Бierauf ging id) mieder an Bord, eine proviforifde $\mathfrak{T r a g}=$ babre murbe Kergeftellt, und wir fajaffent den תodis in jein neue马 Rogis. WSir legten ibn in fein fauberes Bett inno jo, wie wit
 djen, mur ber 2ttbent ging. Bei Tage fah bie §rau nadi igut, in Der Madft hielten Die Sdiffgiameraden Wache; es blieb immer basjelbe. $2(1(s)$ id $)$ am britten Morgen nadi bent Comptoir ging, fragte idf Die Jrau, was ber תodf madje. Sie fagte, er fdiläft, und als id) nadj einer ober anbertbalb Stumben zuriidfam, (prad) idi) wieber vor und ftellte biefelbe Frage, morauf fie antmortete, er ift todt. Madi brei Tagen wurbe er gant anftandig begrabent, mos bei alle Єajiffe int §afen ifre Flaggen §atbmajt aufgezpgen hatten. Sein verbienter Rofn murbe peiner §amilie übernittelt. Num heuerte idif mieder cinen Matrojen, ber gerabe von Spitbergen vom Robbenfang zuriicffam. Eerjelbe mar von Wismar, Sobn eines Folizei=Comififars ; er batte fefre gute Scdufent bejudit und war io
 Dabei angenefont im limgang. EFiner Der Qeid)tmatrofen itbernabn num bas Rodigeidaft. Madbem bas Sdiff mit einer bollen Ra= Dung Stoffiidje und Dem nöthigen Steinballajt verjeben war, ging's in Eee futt bie §eife nadi Wencoig. Die Reife ging anfangs gut von Statten, Dase Sdiff fegelte uno manöverirte nad $\mathfrak{W u n f ( d ) , ~ a b e r ~}$ (d)on nadi ciner Wodje mitroe uns, "ゆalt" geboten.

EFS wirb mand dem Refer (ädherlid) erfdeinent, wemn idd ifmt non
 aber Dodif habe idif) mebrfadi bie (Erfahrung gemadft, (o aud bier. Der Steuermant Katte bie wadje von $12-4 \mathrm{Ubr}$. Wir hatten bie bollen Gegeln bei, ber Wind war jo günjtig, daÉ wir bas Sber $=$ uno $\mathfrak{B r a m l e e f e g e l ~ f u ̈ f r e n t ~ f o n n t e n t . ~ S e g e n ~} \frac{1}{4} 4 \mathrm{Hbr}$ fant idj), burd) einen Iraum gemedt, auf's Decf und fagte Dem Steuer= mant, baß̉ bie seefegel eingenommen merben follten; ex nteinte jebod, es mebe ia nid) mebr po jehr. J J madite ifn aber auf=
 genommen warent, fam meine $\mathfrak{W a t h e}$ autd auf Deff und alle leidten Segel murbent feftgemadt. Dann murbe Die Raafod aufgezogen, inzmifden füfrte idf) Das Steuer und Der Steuermann fam nodif

3ut utir mit Der Frrage：ob Die Fodf feftgenadit merDen follte？ T（d）fagte：＂jamofl＂．Darauf idicfte ber Steterntam fint Mam Ginauf，bie Tod feitzumactien．Das Toplegel，תiuner und Sdjod＝ nerfegel ftanden noch boll bei，und wäfreno bie \＆eute baş Segel auf bie ケaa zogen，zerbrack Der Majt in brei Stüde．Das mittlere Stitaf faflug riictmärts längs auf＇s Boot und ber obere Theil mit Stange und Raaen fant gerabe viertantig hermuter wie es oben ge＝ ftanben，io baß alle fünf Mant auf＇s Deff fielen．©Fs mar jehr finfter．Der Steuermant und Der Junge waren an ber $\mathfrak{F i n}$ jeite； idi）Ließ bass Steuer los unt lief mad ber Qeefeite，um，wenn mög＝ lidy，einent uber Borb Gefallenen zut retten．

Der Rod war unberfehrt gebliebert umb fand oben auf dent Boot，aufi ber ©ffe ber Siutte lag ein Matroje auf bem Dedf，ber
 unter ber Tafelage herborftiechen，ebenfo bent einen \＆eidetmatrofent， bann rief idf，wo feib ihr ？Darauf rief ber nenangefommene Matrofe：2（d），helfen Sie mir，idi fitse feft！Wegen bem quer über＇s Decf liegenben Tafeftwert fonnte idit nid）t jofort zut ifnt fommen，fontornt mugte Ginter bem Boot herum，um zut ifm $z^{4}$ Eommen．Sl（z id）bor Die Wanten Der Rubjeite fam，亻おleppte Der Steuerntann und Der תod ifn über Diefelben binmeg und fitußten ifn zu beiben Seiten unter Dent $\mathfrak{W r m e n t}$ er firmg auf einem Beine． 2 Uf meine Jrage： $\mathfrak{W a z}$ ihm fefle？antwortete er：

 Denn bas Bein war oberhalb ber תnïdel ganz beriplittert，id́） Gelam Die 乌ände voller תntodjent und bas Blut iprigte mir über beibe §änDe．Bringt iby gleid）in bie Eajüte，fagte id，unt da er noch）oben auf ber Banf jaß̄，ließ i屯f fein Bett in Die（Sajüte
 und Stengen uiber Bord gearbeitet und bradten eine grofe Eridjuitterung im Sdjif beroor，io Das mir befürdten muß̆ten， baß̧ bas Sajiff lect mirbe，Daher mugten wir uns hiervon zu befreien futhen．2ht eint Seraufiehen Der Tafelage war nid）t zut
 Qxt，Beil und Meffer gebrauat und wo irgend was bielt murbe getappt bis bie ganze Tafelage vont Sdiff entfernt war．DaB תliuberftag fomite nidit gefappt merben uno als biefes nut fraf murbe，brach）aud ber seluberbaum meg．

Die See mar jefir unrubig gemorbent amo bas Sdjiff rollte und arbeitete gewaltig，ba wir feine Segel beifetsen founten．2hif Deff war nun borläufig unjere 2 rrbeit beenbet，als id wieber it Die Cajiute fan，fagte mix Der Patient：＂99un bolen Sie nut
eite $2 x t$ und bautn Sie den $\mathfrak{F u}$ ab, id habe es befeben, es fant niddt mieder ankeilen und fo tamt idj's nidjt lange aus= baltent.
(Durd) bas furdtbare 2 Urbeitent bes Sajiffes murbe fein Sörper immer mehr oder meniger fin und her gerollht, der ₹̛̃ū bagegen lag jitill, wodurd immer etwas $\Re$ eibung entitant. Wom Unterbein ibber Dem תnödjel waren minbeftens bier Soll zermalmt, io Dẩ nur nodi bie Faut uno Sefnen es anemander bielten. $\mathfrak{A n}$ fangs meigerte idif mid), Den $\mathfrak{F} u \mathfrak{\beta}$ abzuthauen, aber er bat
 einem §ieb wäre eß geidechen. Jd madfe noch ©inwendungen,
 äbnlide, er fagte aber, nebment mir erjt einent gutent © $b l u$ def mind bann, ie eber je lieber ift es mir. Wix holten eine Slante,
 unter bas Bein uto Der Stuermant idflug mit bem langen Stüd auf bie 2 (xt, ber Srante fan aufredft ba bis ber Sdjlag erfolgte, Dam fiel er mit einemt farfent S(i)merzenzidurei zurütf. Der Junge hatte mährend Der Dperation Das Sidat gehaltent, id jajidte ifn fort um Waffer zu bolen, um ben Berband naf zu madjen. 2(Is idj beinabe mit bem Berband fertig war uno bent felbern naf macten molfte, idilug ber Watient bie zugen auf unto fagte, id mïge etmas Effig Dazu giegen, Damit bas Blut eher geftilut merbe. Jdh hatte zufälliger Weife ein paar Sdjaffelle mit Der 2 Solle, Die id ifm unter bas Beint legte und nun blieb er ruhig liegen. Wix gingen anf's Deff mo probirten Die Sunupe, Das Sdifi zog etmas mehr Waffer, nadjom wir eine Weile gepunpt hatten, war bas Waffer entfernt und id) idfifte ben Sod binunter, umt nady bem Sranten zu fehen, Der fam aber gleid mieder berauf umb fagte, er glaube, Der fei todt, er fei ganz todenbleid. Darauf gebe idh hin uno als id ifht genater
 imo er folglid) noci) atburete, io blieb er eine bis ein und balbe Stumbe liegen, bam fiflug er Die 2tugen auf unt bat um etras Trintwafier. Die Blutung Yatte aufgefört und mut murbe bas Bein immer mit Waffer abgetithlt, ba mir jonjt nidjts anzuwenden mugten. Wie fdon ermähnt war ber תod unverjehrt geblieben, aber bie andern Drei waren ziemlid bart mitgenomment uno waren arbeitsunfäfig. Der Bimmermam und ein Matrofe ipuff $=$ ten Blut und ber Reidetmatrofe hatte farle (Eridjutterungen erlitten. Wie es fidy nadiger heransifellte, hatte ber Simmermann einige Rippen gebrodfen. Der Sturm hatte bebeutend zugenom= men, blies aus Silomeft, und bie 2fusfigt war vothanden, ban
wix nadi शorben getrieben murben, um bort möglidjer Weife elent umbutomment. Wix jetten am §intermaft ein Stagiegel auf, umt bas ©diff mejr auf ber See zu halter. Die Stenge und Der Top waren autd heruntergerifien, nur Die Wanten lagen nod feit. Die zweite Radit idjien bas Wetter etmas beffer zu werben,
 wir bamit bejdäftigt maren, bas Segel aufzubififen, murde bas Sajif unrubig und rollte viel ftarter als vorber. 213
 fano, Daß ber Wind nadi Siorbweft umgeprungen war. Jeşt muğte das Sdiff gebreht werbent, aber mit Demt einen ©egel binten auf Dem Sdjiffe war e 3 Feine Miöglic)feit gegen ober bor ben 2 Sind zu menden, Deshalb mugte ein 2 loct oben ant ben grogen Maft befeftigt werben, moran ein Stagiegel, weldjes vorne ant Spill befeftigt murbe, aufgezogen wurbe. शils Das Segel oben mar, murbe Das Stener aufgeorebt und das Sdiff murbe mieder Yentbarer, io Dā̄ Der Drud auf bas Stuer bas Scaifi zum 2afallen bradjte. 2els es num vor Dem Wimbe fegelte, murbe bas ©rogiegel theilmeije herunter itber die andere Seite genvmmen, ith mar amt Steuer und verfudite, ob fich Das Scaiff vor Dent Winde ftenern ließ, was aud zu meiner größten $\mathfrak{B e r}=$ munderung fefyr gut ging. Das ©robiegel murbe mieder auf $=$ gezogen und Das Sdjiff majte 8-9 Meitent in jüdifitlider
 Sbriftiansfutd zu erreiden. Der Sturnt nahm zu, die See ging bod und murbe felfr untubig, fo bā̄ bie Wellen Gaufig voit binten itber's ganze Deff ifflugen. Der Steuermant madte einige Mal bie Bemerfung, bask, ment bas Sdiff zu viel anlubte und wir die Wellen bon ber Seite befamen, io mirben mir 24 He ithber Boro gemafden; iff fagte ibin, wir ntüsten nur gut auf's Steuern adjent und jegt muitsten wix benuken, was uns geboten mitrbe, bent auf bieje Weife fömten wir it ein paar Tagen an Gand fein. E5S war eine harte Beit fitt uns, bent wir waren nur unjer Drei, Die Das Stener Ganobaben fonnten, utho Den Shlaf mußtent wir uns für 2ugenblide fitgend rauben. Intjere Batienten wurben fo gut verpflegt, mie es bie limitände erfaubtern. Das gebrodene Bein Des Einent murbe oft mit Waffer und Effitg bentegt und Die llebrigen fomten aud nod nidit auf's Deff Pommen. Wut 23. September brad Der Majt, am 24 . Betament wir bas Sdiff vor ben Wint und ant 26. mit Tagesanbrud) rief ber Stuturmanm, ber gerabe am Steuer mar, ba er mixi umt
 Stenermams תammer gefegt unt war eingeidhlafen, Demn feit breí

Tagen war id nidat int Bett gewejen. $\mathscr{H}(3$ id $)$ Den $\Re u f$ Gorte, iprang id auf Deff unt rief Dem Stenermann $z^{4 t}$ : "Siti up " und idj jah, Daj̉ wir längs der אiifte fegeln fonnten, wem mir mefor Segel jegten. Num murben vom Top bes groben Majt die תluifoci nad bem Spill umo bie Stagfodi nadi Dem gebrodemen Stump Des Wormaft beigejegt unt Das Schiff lief mit bicjemt Segel lanģ Der ת(ippen uth ber Brandutg. Sid) fitieg nad) oben in Den Majt, unt einen befferen lleberbliff zu haben und bemertte, Daß imerbalb der תlippen rubiges Waffer mar. Sal Dadte, wem fitif nun irgenbmo eine Deffinutg zwifiden Den תlippen zeigt, jegeln mir hinein. Der Tag murde heller und es modfte eine halbe ©tumbe verfridjen fein, als id) cine foldje Deff= nung fah, und mie wir babor waren, rief id) bem Stenermant zu: ,"sol af." Das Sajiff famt vor Den Wind und vont oben com= manbirte id) mie geftenert merDen muğte, bie תlippe zuv Redften und bie Branbung zur Sinten follte er nut zwididen Dutwhalten, binnen fei rufiges Waffer. $\mathfrak{Y}(13$ wir fijort eme gute Strede innergalb ber תlippen fortgejegelt maren, famen zwet Boote auf 1 m s z , modon wir bas erjte amabmen, indem mir beibrebten (bas Sdiff gegen Den Wind anlaufen lafien), und die Jnlafien Deşefben boten fīd uns als Rootfent an. Sie erfärten uns, Dã̃ wir in ein redftes Jabrmafier hereingefomment, weldees nad) Miolde fithote, mo wenn ter Rootfe braugen an Boro gefommen wäre, fo hätte er uts nadi (5hriftianşund bringen föment, mun
 aud eine Sediffiswerft jei. 22m 26. September zngeäbr gegen Wittag anferter mir vor Molde, bas Saifi max balo won Bootent umxingt, in weldjen fiid Commiffionäre, Berfidjerungs=2lgenten u. I. i. befanden, Die ibre Dienfte anboten, Denn bei Sdjiffen, Die in Waberie binnen Kaufen, gibt es gemögnlidy einent guten Broden Werbienft.
§(t) bat, Daß̧ mur exit 'mal ein Doctor an 彐oro tame, Danit bie תranten befiere Berpflegung erhielten. Währeme nad) Dem Doctor geididt murbe, engagirte idh Den Reufmant Sle ©ljent als meinent Epmmifitonar, umt meine (seiduäte in Beztig auf Savarie 34 beforgent. 2lls der Doctor an Bord fant, erflärte er, Daß Die תranfen an Sand gebradft werDen mī̈ten, bent bas ge= brodjene Bein mü̈ste nod) cinmal amputirt merDen. Die $\mathfrak{Z m p u =}$ tation murbe aud gleid nad) ber 2 (nfunft an \&and bont zmet Doctoren borgenommen. Jd) tomnte nifit dabei jein, meil id
 תranfen fiom, um midi nach ifrem Befinden zut ertumbigen, fand (id) fie in einem अribatgaule einquartirt, wo es ganz fauber ats=
fah. 2 (uf mein Bepragen nad) Dem Befinben erviderte mix bex Matrofe Jranz, Dem Daß̉ Bein amputirt war: ,"Wem Die mir nod 'mal io mieder fommen modlen, Dann lieber todt, bas Sägen Des. Snodjents if faft nidyt melfr zum Musbalten gemejen." Das Sein mar fünf Boll unter Dem ת̃tie abgenommen, weil in Dem unteren Theil Des Beines fdyn Der Brant eingetreten war. Der Bimmermann und Matrofe hatte innerlide Berleģungen unt Qetsterer hatte einige Rippen gebrodent, Dieje Beiden tamen nad) einigen Wodfen wieder an Bord. Der Reiditmatroje fam nidgt an Das Rand, er war in einigen Tagent wieder bergeftellt und fomnte arbeiten. Die Sabung murbe auf ein Wactbans gebracht.

Die そeparatur Der Tafelage murbe io bald al\$ möglid fertiggeftellt, größtentheif( warbe Diefelbe in Ehriftiansjumb angefertigt. Das Sdiff murde aud) iifer oie Seiten gebreht (fiel= Holeni) und falfatert. Madfoent bie Miaften wieder ftanden, wurbe bie Sabung mieder eingenommen, biel Beit ging Dabei verloren, obgleid Tag mo Sladit gearbeitet murbe. Die Savarie= Gelber murben von Bremen ans, wo bas Sajifi mod Die Sabung verfithert mar, acceptixt und eingeididft, aber zulegt murbe es ber 2 2ffecuramz= (Sompagnie bod) mogh ein wenig zut bif, weil fo aroge Feedmungen gemadht twurDen, uno fie zögerten mit Dem Femittiven, Das ©diff lag ichon einige Beit jertig zunt Segeln, aber idf fornte nid) fortfomment, meil nod nidft adle Rearmungen bezahit waren. Jुaft jeben Tag, Doer boch Nbenos, bejuçten mir umjern
 mit Grzällen ober Marfit unt Gejang unterfielt, Denn am britten Tage nad ber 2 mputation bat er mid. ibm feine (Guitarre $3^{\text {tt }}$ idfiden, es jei io fidrectlid) langmeifig, jo cinjam $\hat{z}^{u}$ liegen; obgleid) oie Doctorent inm jebe 2lufregung verboten hatten, miüßte er Dod)
 Scjater, Die er iut Beidnen unt it Der Murfif unterrididete. Wahrend er uts bes Mbenos mit Mufiif uno ©efang unterbielt,
 fiefen, namentlid went er Das Sied, "2tr Die Rener" fang und
 Sohn, §ab' id) Didj mur, gute \&eter, So bencio' id, feinen Ihron" u. T. m. Meine bamalige Stimmung vermag meine Jeber nitubt 3 befareiben, bent bie famt nur ciner fid) borftellen, Der fidi) in meine Sage verjegt denft. Wor drei Mionatent, als id) mit Dent neuren Sajiffe in See ging, fühlte iâ) mit Stolz, Dã id) eint Sadifi $3^{u t}$ commandiren hatte, Das iebem Drutf Des Steuters geford)te und in jeber $\mathfrak{B e}$ fiehung cin ansigezeidnete Seejdiff mar. wenn id) mandmal auf Ded fand und bas Sdiff fo in meinen
(Gebanfen, bie id) nie äugerte, beobadtete, wie es fo fotz bie 23 ggen Durdidanitt, Dadite id mitunter, ou biit jest ber glituflidjite Menid auf (ExDen, Demt tab batte teinen Whuld mebx zu äugern. Teßt aber mar mein Stolz gebrodjen unt idh mupte oft unvill= firrlid) Der 23 orte Der S(f)wefter gebenfen, Die fte äußerte megen Des 20 teriegeldes meines Mitrbeders. Dieje (sedanten bebielt id für midd, bier (id)reibe tif) fie mun nieber. Jd) tant mir nidut vormerfen, je aberg(äubifad gemejen zu fein, Dent 2 (fles in ber Welt gebt naturgemäß zut, obgleid) gar Mandjes uns veridfeiert exidjeint und bie ©djicfaremege fehr mannigfaltig find. Weem id) mit= unter Trojt fucjen wolle, ging id $z^{4}$ meinem franten Matrojen, Der midi mit ben Woxten troftete: "EES if uns aufgelegt und mix mitifen unjer Sdjiffal tragen." ©゙ines Tages, nadybem das ©difif idjon jegelfertig lag, gab mir ber Matroje eint Bud), weldjes betitelt war: ,"5avarie=1tmetriebe in शormegen", woourd idid mahr= (ideinlid) etwas Qidyt itber meine jestige Sage betommen töne. Efs behandelte mehrere Fallle, in Denen Sdiffe, bie in §avarie eingelaufen waren, gänzlid) aufgegeben werDent muften, weil bie Recthungen io hod geidraubt wurben, DaE fie ben 2Berth Des Sdjiffes weit überftiegen. 2(is id) dies gelefen, bad)te idi mir, To wollent fie aud mit dir verfahren, uno idf fante ben (entidlun, wenn es irgent möglich $z^{31}$ madjent wäre, $\mathfrak{z}^{\mathrm{t}}$ entflieben, wonit
 Diejes bewerfitelligen zu tomtent, wurbe ant 21. Januar 1848 eine Srobefafirt angeftelf, wozu Mebrere aus ber Stabt cingeladen murben. Nadibem wix auf bem Jioro bitt umb bergefegelt maren, anterten wir 2 Kbenbs mieber bor ber Stadt, liefent Die Segel lofe $G$ Gärgent mid, gaben bemt 2 thter io menig Rette wie möglid. Bufallig war gerabe nabe am lifer, bem ©diffe gegenüber, it ememt baufe groge (sefellidaft, Die fid) erft einige Stunden nad) Mitternad) bertheilte und bis bahin war inmer Bemegung in ber Staot. Fachocut nun $\mathfrak{A f f e s}$ ftill gemorben und wir nod einmal Unmid)t gehalten hatten, ob 2tlles ruthig fei, wurbe ohne (Beräulid) Der 2 nfer gehoben und mut 2dieu Mribe. 2UKe Dienliden Segel murben beigefegt und furz nadi Tagesanbrud famen wir in See. Efs twar ein grokes $\mathfrak{L n t e r n e b m e n , ~ b e r n ~ i d ~ h a t t e ~ f e i n e ~ R a r t e ~ b o n ~}$ Der תilite mit Den Fiords. (Ein (bajtwith), Der frither aud zur See gefafyent, Gatte eine foldje Sarte, idit bat ifut, mix Diefelbe zut iiberlajien, ba er Dod temen (sebraud dafur batte, aber er meigerte
 geliegen und mir io gut wie möglidy bas Fabrwafier, Die Slippen und den Darnact einzutaltenden (Sours einftuoitt. Wir maren fifon itber Kalbregs nadi See, als mir ein Boot uns naditommen

Taben, aber es tomute uns nidit einfolen, Demt wir preḡten סаз Sdiff mit vollen Segeln zum fiblnellen Fortgang. Wie mir faum in See waren, ging der wind mehr mejtlidh und amebmeno, fo
 nadh Benedig bejtimmt maren, bejidlō id), erft nad) Bremen zut geben, Damit die 乌errent nont Der Mfiecuranz mid) nidit für fo iक) ledt) und betrügerifid balten follten, mit Der §avarie unter einer Deffe geiteft zu baben. Nach beinabe zwei Woothen famen wir por ber Wejer, an, fonnten aber megen (Fis und Sitibweft=2Bind niat empegeln; wir liejen baber bie Elbe ein umb famen in (Exybaven ant, bon mo id direct nad) Brement reifte, wo id) erfuhr, dā̃ die (belder bereits alle nadt Norwegen abgeidjift wären unt id) jolle meine Reife jobalo ats möglidi fortiezen. Weil idit nut io nake ber Meinigen mar, ging idf bon Bremen nad) meiner §eimath Brate, to idf meine Jraut in Widjenbett fand mit einem Jungen, ber am 30. Jamuar geboren mar. 2ttes war mohl. Nad) 12 itutnoigem 2 fufenthalt im Waule ging idh balomöglidift nad) Entrhaven und wieber in Eee. Die Relije ging ohne bejondere Borfälle vor fith, es war int Raufe Des Mionat März als mir vor Wenedig anfament. $\mathfrak{Y l}$, Der Rootie ant Bord fam, erzäblte er 1 tus in jeiner Sprache bon einer grande revoluzione, weiter fonnte er uns niidts mittbeilen, meil wir bas Stalientidue nid)t verftanben, er fam nidft auf Deff, [ondern ftand auf Der Weriduanzung und Gieft fiaj an bie Tafelage feft, onn too aus er commandirte, wie geftenert merden follte. Wix fonnten uns autd gar nidft flar madjen, was die Jlaggen, Die wir am Rande jaben, zut bebenten hatten, Demn bie grimt=meiß $=$
 bei Sibo in bie Ragunen cinfiefen und erjt von Der Suarantäne unterjudgt merDen muğten, erbielten wir etras nähere Nachridften über Die grande revoluzione burct Saptain Segebade bon Elffleth, ber ausfaufen nollte tub bei Dem 2 hfrutr in Benedig zugegen gewefen war, ber bor 14 Tagen itattgefmben batte. Radjom wix bon ber Duarantäne befreit waren, fegelten wir nad Benedig, mo wir autd bald mit bem 2 (usfaben befdäftigt maren. थ1马 bie fadmig getajidt mar, mugten mir Werflarung madjen, umt bie Savarie=Fapiere zur reguliren, aber bei ben wer= id) iedenen Fegierungs: Departments war 2 (fles aus Fand und Band und faft Reiner in ber Republica de Venecia mugte, wer Seerr deer Rod) war. (eg verftriden einige Tage bis wir unjere ßapiere in Dronung Gatten, dem man ididte mes von §erobes nad Bilatus. Jeder Bürger trug eine Waffe, wie er fie hatte, fie bilDeten bie Guarda civica (Bürgermeff), Die aber oor bent

Feinde wenig oder nidits hätte ansxiduten fömen．Wie oft idf Das＂Viva Italia，morte Tedesko＂（eß lebe Jtafien，IOD Den Deutidyen）habe bören maffien，fann idi nidit jagen，bemn das gemeine Bolf hielt Jeden，Der Deutjd［prad），für cinen Deftreider． Wem in ben Fieftaurants unb Caffes io eine feine anfgeputste Dame zum Betteln für Den תrieg fam，bei weldger（belegenbeit Die bfigen Susrufe mifunter aud gebraudit murben，Damt muģte man nod）grokartig in die Tajde langen uno fein ©derflein zum ＂Iod ben Deutijem＂beitragen．Meine Mation habe idi cinige mal verleugnen mitifen．So murbe id einmal gefragt，was meine Flagge für eine jet，id jagte，es fei ente oldenburgifide，morauf id bant weiter gefragt murbe，mo bas hingebobre，id jagte cinfach）， es ift ein Theil von England，da war Dennt alles gut．Bor Den Engländern batten fie etwas Reppect．
（Fin andermal war id mit cinem Normeger Captain in einer Feftauration，Die Wirthin war von Srieft，fie bat，ja nidit Deutidit mit ibr in Segemmart bon Jtalienern zu fprechen；wir verlangten
 Unる gegentuber an ber andern Geite Deß Bimmers jáß ein Jta＝ liener pon ber Guarde civica beim 筑utifituiff，mit meldem fidi） Die Wrixthit untergielt ；wix beioe unterbielten uns in Deutifuer Spradje．शadd furzer Beit famen nod $z^{\text {wei }} \Im$ Jatiener berein， medfielten Den übliden ©rutb＂Buenos dios＂（©uten Tag），fie
 umfere luterbaltung in Deutider ©prade wieder fort，aber faum hatten wir Jeber zehn WBorte geiprodien，io fant einer ber Qegt＝
 an ums：Tedesci？（Deutide）．Jdi antmortete in englifd）： No，what you want，we are english！Er wiedergolte in ita＝ lieniid）：＂Inglesi ？＂morauf idf）aud）in italientijd）antmortete： Si Signor！Darauf holte er fein ©hlas，fitien mit uns an auf den Toaft：＂Viva Inglesi！＂（es leben Die Engländer）．Eim̌s Tages famen mehrere höbere Dfifizere uno einige Soldaten von Der römifithen 2 rmee，bie nadi Der Sombardei geidift waren，um Den Radezfi Dort zu verntidten mad）Benedig．Der General biejer Iruppen und der neue Wräitident Mannin von Benedig erfdienen auf einem Balcon ain Marrfusplats und bielten Feden ait bas
 fida vor Dem Bolfe umarmen．

Madjem סie 凡eberei zu Enbe mar，ging es in bie תixd）e， mo für Den Erfolg Der italienijden Waffen gebetet murbe．Natif 10－12 Tagen fanten einige von Diejen Truppen wieder nad） Benedig，aber，o §jimmel，wie jahen Die תerle jeşt aus，Radezfi

Watte fie in ben Fingern gefjabt mito mut maren fie wieber auf bent Riintwege nad Fiom. Radegfi mar Der commandirende
 vont Dort famen, marent immer io gunnftig für §talien, Daß̄ itt eint= zehen © $d$ )ladten Taulende won Seftreidjer gefallen waren, aber nut ein italienifdes sfero.
$2(1$ eine $2(1 t$ fradit bout bier mar nidt zut Denten, Denn bie (Geid)aftsivelt war ebenfolls in 2lufuht und wir mugten froh fein, wemt mir mur exjt wieber bon fier fort waren, bent bei ber 2 usfahrt bei Rioo maren alte Sdjiffe quer über bas §abr= wafier gelegt, mit idimeren Retten verbunden und jo eingerid)tet,
 eitr= bier auslaufen fomte. §n Benedig murbe nämlidi befürchtet, bas eine frembe Macht fich mit Deftreidy verbinden und diefe iffe Sajiffe vor bie Stabt idjident und fie bombarbirent laffen werbe. ©es nalm uns lange Seit, bis unjere Wapiere von Der Saavarie regulint waren; fobald dies geidelent, madten wir, Dā̄ wir fortfament, aber uun mar bie Frage mobin? Bei \&ion, wo mir auslaufen mollten, muŝten Die Retten Der Schiffe, melda) bie Einfabrt bloctixten, gelöst merben, Damit mix io viel Plats

 Dả̧ Sdjiff zut betommen, weil bie beutidjen ⿹\zh26äfen vont ben Dänen blocirt waren, wir fegetent baber nadh Mefina, wo fid)
 befommen. 2le mir bor Mefinina anfamen, muģten wir auger= halb des Safens antern, Denn aud bier mar eine Revolution ausgebroden unb alle Reapolitaner maren von Sicilien vertrieben, mux bie Forts und Befeptigunggmerfe vor Mefina waren nod mit neapolitaniiddem 9) Pi l itair ziemlid) itart bejegt.

Wier lagen idjon 2 prenfilid) Sajife in Derjelfen Berbam= uning auf ber Rbebe, wie wir; nad einigen WBoden fam aut) nod ein §annoveraner bazu, Der uns (bejelfidaft leiftete. §ier mar augenbliflid) eben io mentig §ofinung auf Fradtent als anderwärts, wir fonten iebod) barauf redinen, Dā̆ twir, jo bald Die Zreinojeligfeiten zwifdien Dänemart mio Deutid) (ano beigelegt feien, Jradten erthalten würben. Der Sobyt Der Manmidaft wurde auf balbe Monategage herabgejeet, momit fie auth einver= ftanden war, weil mit Dem Schiffe nidfts zu verbienent war. In Den Drei Mionaten murbe innter etwas am Sdiffe berum= gearbeitet, gemalt, Die Tatelage nadigejeben u. ¡. w. Das Wetter war beftannig fajön, mur cinural hatten wir in ber ganzen Beit einen fleinet Fiegenid)auer. Jn ber ©tabt mar es aud nidit imuter
geheuer, Dent ment es Dem Eommanbanten ber Forts gerabe einfiel, idififte er einige Bomben in bie Stadt, modurdible hien Da einiger Safabent angerifftet mitroe und aud Einige zu Tode famen. Der Suifte entlang waren mehrere Batterien aufgeftellt who mem ein Dampfifoot nad) ben Jorts tant und lambete, mabridecinfid) unt Matnition und Wroviant $z^{u}$ bringen, jo murbe bon ben Batterien baramf los gepeffert, aber - niemals getroffen, Dent Die Sugeln fiflugen immer weit por ifremt Biel in's Wajier. Ungef̈afr halbweģ zwiident ben Forts und ber Stabt ftand ein 2irjenal, in weldemt ふanonen und ßrieggmaterial aufbemafyt murbe; in einer reefit bunflen Fiadt murben bon Den Städtern mittelft eines langen Tau's ein paar fanonen aus bent $\mathfrak{A r j e n a l}$ berausgefdleppt, ridutiger gefagt geftoblen; ant
 geiddofien.

Dieje ganze lange 马eit won brei Monaten mustent wir ver= bunmeln. Hnt nun ni(f)t gan melandijolijd zu merben, machenten mir Captaine und Comptoiriften mitunter einen 2(uFflug Durch Die Staot in Die Weingärtent, mo wir unt firt wentg ©eld gant fidön amulitent fonnten, mozut Die fäne Natur uno lleppigfeit Der Begetation niidit menig beitrug. (Endlid) famen bie gith=
 land und Dänemarl eingeftelft werben follten, und ba es hier in
 id eine Jradit Sdfmefel nad Dortredft an, mux mut wieber in Thätigfeit zu fommen, id) mupte aber an Der Subbfiufte bon Sicilien bei 2llecata bie Rabung cinnehmen, bann nad) Mefifina zuritufeffent, unt bajelfit meine æapiere für bie Reife zut empfangen. $\mathfrak{H}$ IS Die Wapiere it $\supseteq$ ronutg waren, jegeltent tiv nörblidy unt Sicilien. 2 th Der $\mathfrak{R o r b = D i t = S p i ß ̧ e ~ b i e j e r ~ J n j e l ~}$ war aud eine Batterie eingerid)tet, bon welder aus auf neapoli= tanifide Sdiffe geffolien wurbe, wenn Diefelben bie Straße pafiiten. 2(uc) an ber ßufte von Calabrien war eine Batterie erridftet, Die an Dem Miorgent, an weldjent wix bie Strage pafiitten, bereits mefrere S(djuffe nad) Der gegenüberliegendent Batterie gefeuert katte, Die jebod nid)t meit genug reid)ten. 2 H(B wir in grader s'inie zwifden den beiben Batterien waren, murbe eine Bombe von ber calabrifiden Seite geidofien, meldhe in ber Säbe mieres Sajiffes platete, bie Stürfe derjelben fielent feine Drei Ruthen von uns entfernt in's Waffer. Die Qootien, Die noct an Bord maren, liefen vom Stetter weg und verfrochen fidh Ginter Der §itte auf Dem Dedi, ibe Boot Gatten fie an ber Badfoard= Seite neben Dent Sdiff, Dant eฐ yon Der Batterte ans nidjt

 Dieje Bombe idjon, was Deutlidif an bem auffeigenten ₹aud) zu
 barauf börte bas Sajeßen auf. Die Sootfen verließen bas Sdiff und mix fegten unjere Reife unbebelligt fort, bis mir obne irgenomeld)e lunfälle glürflid. in Dortredt antamen. Die Qaoung wurbe in groge Rheinfähne übergelaben, bie biefelbe weiter aufmärts bringen follten.

Da mir feine 2 (usfrad) von hier haben fonnten, nalgmen wir Ballaft ein und fegelten nad) New Castle on Tyne, mo wir eine \&abung Steintoblen für Bremen cimabmen und bamit nadi) Der Wejer fegeltent. Bei foldjen Foblerten fonnte man mirt= lidid nid) fett merben. Jetst war eint und ein balbes Jabr ver= flofient, jeitbent wir mit bent Sdiffe bie Wejer verlafien hattelt, in Der ganzen Beit hatten wir mut brei Qabutgen fïr ntiebrige Fradten int Sidiff gehabt und Dazut nod) die groge Sawarie. Das Sditi war fupferfeft gebaut, und um grobere Reifen madjent zit fömen, liegent wir es mit תupfer bejfílagen. Sim §ritbjabr 1849 murbe Das Sdifif für bie Reije nadi शew Yort mit 95 अaffagieren gecfartert, Diefe Yanbeten mir nadh 42 tägiger Reife alle moblbehalten in Nerw yorf. Bon allen Saiffen, Die mit uns anfanen, hatten wir die id)nelffe Feije gemadht. Einent netren Sdjooner, ber mit uns von Der Weier zugleid) abging,
 abgentadt twurbe, murbe aud gleid) eine Жeife von Fortorico nad)
 nugsten aber ₹almouth) für Droer anlanfen, meil bie Dentidifen Wafen wieber bon ben Dänen bloctirt maren. Жuf Bortorico mupten mir nad) Dent ફafen 2 guadilla an ber Porbmeftefe bee Sitiel, too mix it einer Buat anterten, und bie Radung murbe in Booten an Bord gebrad)t. Eines Bormittags benadifidtigte
 jolten, Die Rabung, bie nod in Den Booten war, an Bord $8^{4}$ mebmen, ein (Semitter fei im 2uzuge. Die Suft mar ganz beiter unt flar, io baß mix nid)t bie geringfte अgnung Danon hatten. Niun ging es mit afler Madht Daran, Den Tabaf megzuftauen, unt faum war Der leģte Batlen unter Deff, io fing es an zut bliten, $z^{\text {u }}$ Donnern und $z^{\text {u }}$ regnen und Das ganze Sdjiff $z^{i t t e c t e}$ unter bem Suftoruct. Rach Berlauf eimer guten Stumbe hatten mir wieber bas fäönfte Wetter. Jn ber Mitte bes Sdiffes zwifden ben beiben Miaften hatten wir zwei \&agen Butcerfäßer, Die genitgend Ballajt fitr bas Sdiff maren, Der itbrige Raum
twurbe mit Ballen Blättertabaf aufgefülit．Beim ভtanen duriten feine ©drauben ober bergleiden angetwand werben，ba der Tabat bei 2 tnwendurg berfelbent gelitten häte．Das Schiff hat nie io gitt gejegelt wie mit diejer \＆adung，bent auf ber ganzen Feile jahen mir tein Sdiff，bas jo raid pormärte fonmen fonnte mie Das unfrige，nur cine Brigg，bie in Ballaft war，fomnte mit un马 fommen．Radi einer febr idnellen $\Re e i j e$ in Jafmouth angelangt， fand idi）Dort nod teine DrDer für mid bor．Sd meldete meine 2ntunft gleid nad Bremen und nad）cinigen Tagen erbielt id Die Nadjuidit，Daß Die そeindjeligfeiten bald aufgegeben und die $\mathfrak{B l o f a b e}$ aufgehoben werben mürde；jobalo diejes gefidehen，jolle idid fofort benadtidtigt merden．ES lagen hier mebrere Sdjiffe，Die fidon monatelang auf bie gleide Nadridet warteten．शach adyt＝ tägigem 2 Uufenthalt famt Die Naduridt，Da巨 Die Bloctade auf＝ geboben fei und idif felbjt meine Reife nadi）Bremen fortjetzen folle． Die Foft fam gegen 4 Hjve Madmittags，id fand gleid cinen Sootient，bent id mit an Bord nabm und jofort gingen wir unter Segel，unt als ber Zootie bon Borb ging，murben bie Reudt $=$ feuer fobon angezindet．Wir fegelten Diefe Nadbt mit günfigent $\mathfrak{W i n d}$ burd Den englidden Canal und nadi brei Tagen lagen wir yor 3 remerfapen．
 Galbent Tag bor utts vont Rguabilla ah uni lief am gleident Morgen mit uns in bie Wejer ein；wir Katten fie alfo um brei＝ zebn Tage tuberbolt．Seer Sdröber in 2 gutadilla verfprad mix eineth nemen §ut，went er bie Madridut erbalte，baf wir frither in Brement angefomment，afs obige Brigg，id）batte ihm gejagt， er jolle＇mal bundert Thaler Belohmung ausietsen，bann woille id）ifm zeigen，Daß autd io ein vierfantiger Blod，mit weldjem er mid）immer nedent wollte，Fegeln tomme，uno ment idit mal ein Gegel bertieren follte，io törnte idid es mieder erietzen．Davon wollte er niddts mifien，berm er Gabe fein geidäftlidees Jnterefie Darant，es handle fiah mur umt bas Gegeln．Den Sut babe idif mir Dod）geholt．

Weil bie ，SBijurgis＂mun ein io guter Segler mo itberbaupt ein bequenes Seeidiff mar，nalym idi eine Jradt nad Walparaifo an，in bem ©Slauben，bañ bas Sdiff ganz pafienb jei，an ber
 ging vorzüglidi bon ©tatten，am Cap §orn hattent wix mit etmas Norbmeftmind zut fämpen．Wir liefen ein paar Tage füdoeftid）， bant jprang ber 2bino nad）Silibeft um，wir Drebten Das Sdifi in norbmeftlider Ridtung，und als wir innerbalb Der Breite bon Eap Soun famen，wurbe bie Gee ruhiger und wir katten beftän＝
big gutes 2 Better unb guten Wind，io Das idid pon $\mathfrak{B a l p a r a i j o}$ ans an meine samilie ítrieb，Das fitlle Mieer berbiene biefent Samen mit Dem bolften Redit．Wber in Balparaifo war audd meine Sdjufiel wieber umgetefyt，Dem es lagen an vierhumbert Sdiffe aller möglidfen ©brë̈̄en und Rationalitäten int Ђafen，Die Gradt futiten．Der நafen ift cine groge Budft，nadi）Norben hin offen，Die ©djiffe liegen alle vor 2hter bor Der Stadt，im Sintergrumbe ber Bat．刃addoem meine \＆abung gelandet war， fragte midh mein תaufmann，Ђerr Mätler bon ber Jitma ，，Sampe，Miäller \＆Fefrmam＂atts §amburg，ob id）cine Siitten＝ reife madjen molle，bie Jradit fei mur flein，aber meine Untoften tönne id Dabei verbienen，bis id dieje Reife gemadat Gätte，tönne mieder mefor Reben it ben sanbel fommen，bent vor Der §ano
 umb Das © ©jiff murbe mit biverfen $\Omega$ Rafmanms＝（Gütern für Cobiijo in Wera beladert．Man rieth mir，möglitidit viel friidees Wajfer mitzunehment，weil diefes Dort faft nidtt fut haben fet，moonon id mid aud）jpäter überzengte．（Sobijo ift ein fleiner Safen，von fablen Felfent umgeben，hie und da mädist in Den ©palen cine Cactuspflanze．Ungefäbr 200－300 ぶuß tiber Dent Meere，in einer 2rt ©hal，fliegt eine fleine Duelle， woher bas Waffer für ben Dut mit Mautthieren gefolt wiro，Das Waffer ift jehr nuneral＝uno famefelfaltig，io dag es nur in ber äuserfen Noth vermendet wirb．Seit brei Jabrent hatte es hiex nid）t geregnet．Weil wir uun reidlid Wafier mitgenommen und etwas ablaffen founten，murbe es behutjamer bebandelt，al3 bei uns হiquöre uno Bier．Die Riften und Ballen von unferee Sabung wurben auf Mautthiere gepadt und Dieje zogen taramanen＝ artig ant ben Bergen binauf bis zu taufend ƠHE §öbe，umt bon Da in bas Jmnere Des Randes zu gelangen und bei ben Minen und Dertent ihre Saft mieder abzulegen．Die §afenftabt ift mur unbebentend，ein Deutider Comptorift bejorgte Gier Die faufuärmi＝ jdjen（Beidäjte für Die Wanten，Die hier gelandet wurben．Won bier jegelten wir mieder zurürf nad）Bafparaijo，mo mir nadf circa vier bis fünf Wodfer 2 （6mejenbeit mieber anfamen．Whir fandent aber leine groje Beränberutg por，es waren eher einige Sdiffe
 gefragt，ob id）no（i）io einen tleinen Irip madjen woflte，worauf
 Eamijol，jehen Sie nur zu，Dá̉ id eine Reije nady dem atlan＝ tifden Deean befomme，Demt bier find bodi Die 2 tusiciften auf gute Jradjen nod in meiter Ferne．＂Mad mefireren Tagen batte （iid）moht eine balbe tabung nad）Rio be Janeiro sufammen＝
gefunden und idid war bereit, biefelbe anzunelonen, Demt idid bofite, es murroe fíd nod) etmas dazu finden, bis wir fegelfertig wärent. Beodr wir jebod bont hier mieder fortfamen, folltent wir nodi erit 'mal einen ",9orber" mit burdmadjen. ©s ift diejes ein heftiger Sturm aus dem Sorden, Der offen in bie Bay hereinblagt und Das Wafier in berfelben bis auf Den (frumb anfmüfft und grogert Wellemidlag veruriadt. Biele Sdiffe famen in Trift, unt meil Der Raunt etmas beidurantt ober fie viefmeft fut nahe bei einander geanfert hatten, trieb eines vor bas andere. Da fradfte bier ein凡(überbaum, Dort fiel ein Bugipriet und bort mieder ftürzten ganze Majten herunter.

Won ber 9radit ant, in welduer ber Sturm anfing, bis zum andern Mittag ftrandeten int Safen Dreizely Sajiffe, mobei auth einige Menidjenteben verloren gingen. Wir lagen vor zwei $2 \mathfrak{H}=$ fern, jeder mit ber vollen Settenlänge; für uns felbft hattent wir feine शoth, aber cin Sajiff fam uns io nabe auf, Die 5aut, Daß wir unfern Slitiverbaum an bem §intertheil Des Sdiffes bradfen.

Tags zubor war eit grobes englijdes Dampifidiff herein= getomment, welfues $10-15$ Ruthen feitwarts vont uns anf eine
 Sdjiffen (Sebraud) ift, logiven Der (Saptain und Jngenieur, went Das Sdjifi int §afen liegt, am Zand. Die Beiben fomnten aber, als der Sturnt losbrad), megen ber hohen See umb Des Sturmes nidft mieder an Boro tommen. Die Sajife arbeiteten gemaltig. (Begen 7 Uhr Miorgens zerrif Der Dampfer Die Rette und trieb Dent Strande zut. Dampi war iffon gentadt, aber feiner von der ganzen Mamidaft muğte die Majdine int Bange zu bringen. Die Mamnidaft muĝte ganz verwirrt gemejen jein, dent die $\mathfrak{V}$ nfer lagen noct auf bem $\mathfrak{B u g}$, und Gätten fie bieje fallen fafjen und gejörig תette gegeben, io hätte Das sijiff gerettet werben fönnen, Dent es war bis zum Strande nod Raum genug. ©fj Dauerte feine Biertelfunde bis Das Sdiff gegen ben Strand auftrieb uno idjeiterte.

Durch Die theftigen Stöße Des Sajifes mugten moki תoflen aus Dem Reffel beratsgefallen fein, Dent in furzer Beit war Das Sdjiff in §mern in Brand gerathen, obgleid) Das Waifier bon सugen ber über Dagjelbe megipribte. W̧eil bas Sdjiff zientlid) lang war, murbe in ber Mitte Des Sdiffes nadi) Der Rambjeite $z^{4}$ ein Sody gefautn und mit ber Feuriprite murbe bom \&ande aus Das Fenter gelöjd)t. Jit Folge bes furdtbaren Wellenidiages murbe Der Sand vorn, Fintent und unter bem Sdiffe fortgeidwenme und gegen Mittag brach es in ber Mitte Durd, mobei groje Defi= mungen am Deaf mo an Den Seiten entitanoen. Die Segel maren
grōbtentheils rosgeichlagen unt flattertentin Winde，jo bas alle Flemente an Dem Bernidutunghmerfe theifnabmen．Einige ber ge＝ ftranbeten © $\ddagger$ iffe maren total zertriummert．Die Majten lagen auf Dent Yanbe；mittelft diejer hatten fid）Die Mannichaften gerettet．

2Radiem Der Sturn yoriber war，fucfte Jeber feinen Sdfaben bejtmöglidift zut repariren，bent jedes Sdiff hatte mefir ober me＝ niger gelitter．MtI马 mir unjere Sabung an Bord hatten und $a b=$ fegeln mollten，madhten wir uts baran，unfern Manter zut beben．
 ander bermidelt，io Daf wir trots aller $\mathcal{H}$（fitrengung nidft im Stande waren，unjern 2 （nfer über Wafier zu bringen．Llniere Sette brad unt ber $\mathfrak{Z n f e r}$ ging verforen．Wirir hatten io viel 5ilfe bon ant Deren ©diffen beim $\mathfrak{Z n t e r w i n d e n , ~ d a ß ~ w i r ~ b e n ~ B o r b e r t h e i l ~ u n j e r e s ~}$

 aufuthalten uno traten miere Feije an．Die Feife verlief gitnftig uni in Rio de Jantiro angefomment，löfduten wit unfere ¿adung und ergielten autd bati cine Radung תaffee nad bamburg．Wäh $=$ rend wir mit Dent \＆aben beidäftigt maren，murbe des Raijer马 Dom ßebro Geburt3tag geeiert，nobei es redt bunt hergitg： Salutiditifie，耳etonfeure，（Bntteßbienft，Farabe 1t．f．m．Der ふatijer umb Die Ratiferin fubren in zmei תutiden Durci）Die Staot nadi bem Sdjoffe．§ier muben zuerit bon Den Miniftern，Daum ont Dent höberen Beamten und der Geiftidefeit Die（Sratulationen bar＝
 lehne ruht，gefügt miro．Wenn dies boriitber ift，geht＇s vom Sdjlo mid aufgefellt uno ber תaijer mugte ganz nabe an mir vorbei． Meben mir ftand io ein Stuid $\mathfrak{Z o l l b}$ banter ；Diefer ergriff Den Rod＝ zipfel Des תaijers und füßte ihn．Jn Der תird）e hatte Der Raifer feinen Stand Doer Sib，wie man es nement mill，nabe vor bem 2 2tar． $2(15$ Der Bijdof Die ©hrifusfigur bom 2htare nabm unt Diefelbe Dent תaijer binhielt，friete berfelbe nieber und das ganze anmejende Wublifun folgte feinemt Beifpiele．शut Daß Militär， meldjes in zwei Reihen mit aufgejtedtem Bayonett in ber תirthe aufgepflangt war，umb einige wenige 2 Hoere，barimter aud id ， blieben aufredit ftehen．FEs murbe mir gejagt，Dẩ ber Ratier es gemünidnt habe，Daß́s an Dicjem Tage redit idjledtes Wetter fei，Da＝ mit er fein zu §aufe bleiben und allen Diefen Serenonten aus bent Wiege gehen föme．

Das Sehensmurbigite in Rio de Jameiro ift ber botaniidde ©arten mit jeiner üppigen umb mannigfaltigen $\mathfrak{B e g e t a t i o n . ~ B e i m t ~}$ （Eintritt in ben（barten miro man お两on gleid）Durd）lange effeen
von Segetpalmen iiberraidat, iajmurgerabe und Eine toie bie 2tndere.

Nadfoem bie Rabung Raffee an Borb mar, murben bie Sudfen auf's forgfältigite Diajt gemadt, Dem bas Sajiff war io tief be= laden, bā̄ mix ermarten fomen, bäufig Wajler über Dedf zu befommen. Die Reife ging nad Whmid bei gutem und mäbigen Winb. §n ber tropifiten Bone flogen uns baufig fliegenbe گildie auf's Ded, Die gebratent wurDen umb jebr gut idmmedten, wir ermifdten aud) bie unb ba einen Bonito, ein Fifid) won zwei Jut uno etwas Darliber lang, (mittift Des Speers doer der .Jarpune). Dieje berfolgent die fliegenden Sitide, die mährend ber Jago oft jafaarenmeife utber Dem wSaffer wegfliegen mberjt wem fie troden merbent, wieder in's Waffer fatlen. 2 4 dif Dieje Bonitos geben eine gute Mablzeit.

Nach Der Chartepartie ( $\mathfrak{B e}=$ und $\mathfrak{B e r f r a d})$ tutg $=$ ©ontract) max id verpflidtet, Wortmouth fiir Drber anzulaufen. Wir lagen hier faum zmei Stunden oor 2 nffer, jo erbob fidid ein beftiger Sturm ans Mord=2Beit, ber jebod nidt fehr lange anbielt. Sch erbielt die Droer nad) おamburg zit jegeft und dajelfit die Sabung abzuliefern, Die fíd in jehr gutem Buftande befand. Sier erfuthe ita, daß ein Sdjooner, weldjer mit uns zut gleider Seit von Rio abjubr, auf Terel geftrandet jei, mäfreno wir auf Der Fibede von Fortsmouth) lagen. (ES mirb ben Rejer wenig interefifiren, wemt idy ifm exzähle, daj̄ idid diefe und jene Reife gemadjt, bei welder nidft biel 2ußergewöhnlidjes vorfiel. EEine Reife nad Babia und zurürf nad Bremen; Dann wieder eine anbere nad $B_{0}$ olivar, mant nemint es autd mobl 2 (ngoftura amt
 Yorf mit §äuten. Der Drinoco ift Der zmeitgrößte §lus in
 Sauptftrom fann man mehrere Meilen in See wabrnebmen, jeine Qänge ift jehr. beträdflich, Dent allein unt bis Bolivar zu fommen, nahm es uns bie Beit von viergebn Tagen und mir Gatten in ⿹erbältnis ou anberen Sdjiffen nod pine ín nelle Reife gemadyt. Wir famen शadmittags bei bem Reudutjdiff, weldes an Der Miundung liegt, an, erbielten oon biejent einen Sootien und jegelten mit leiduten Dit=2sind fromaufwarts bis in Die Nähe eines Jnbianer=Dorfes. 2tS Die Somne muterging, murbe es aud minditill und mix mugten antern. Wir liegen Die Segel herment, fie murben aber nidft feitgemadit, meil für Die Madt tein Wino fut erwarten war. Jegt fing in Walbe bie $\mathfrak{M u t i f}$ an von Papageien, einer 2 tut Tiger, allerlei Sorten von Jnjeften, bauptiädilid) Mustitos. Das war ein (beidurei, ©eebrith,
（Gezii申）und ©eiumie in allen möglidjen Tonarten，meldjes man gar nidut befareiben fant．21m nädjten Mergen mitroe erjit gefruibititutt，Das Deff genajdjen，Die Segel aufgezogen ；mir blieben aber immer nodf ftill liegen，biz gegen zehn Ubr fita Die Seebriefe einftellte，Die Segel fingen allmäblig an fiat aufzublaben，bis bas Sdiff ben Strom iuberwinden formte．

Wir boben bas 2 nter und jeqelten mit mäfigent Ditmind anfwärts mit Reefegel an beiben Seiten bis die Some wieder ant Worizont veridmand，Dann mieber Winoftille bis zum nädjfen Wormittag gegen 10 Hhx eintrat．So mar faft ein Tag wie ber andere währent wir auf bent Strom fuhten．

Die תiiffen find mit faft undurdibringliduent Walo bedectt und es zeigen fi申 mitunter gan manderiかbue Baumgruppen，ba ranten fidi oft gleid）mebrere Sdlinguflanzen an einem Baum Finauf，und went fie amt Ende der 3meige find，fallen die Æanten wieder himunter zur ©rbe，unt bon ba mieder den erften beften Baum हैu $^{\text {utflettern } ; ~ T o ~ e i n ~ m i t ~ S d f l i n g p f l a n z e n ~ b e d e f t e r ~ B a u m ~}$ hat oit fehr viel $2(e h n l i d f f e i t ~ m i t ~ e i n e m ~ M a j t ~ m i t ~ T a f e t w e r f . ~$ Das $\mathfrak{W a f f e r}$ murbe niedriger，fier und da zeigten fid Sandbänfe， auf benen oft תrotodile lagen und fidd formten，fie faben bon ber Ferne mie ein alter Banmfamm aus，wemt fie（beräuja börten，gingen fie in＇s Waffer．

 ifuein lommen；man idureibt Dies ben תrofodilen zu．2lud ber Bitteraal ift hier zu 乌aule，ment mant ifn berithyt，ift mant mie vom Blitz getroffen，für ben Moment wie geläbnt．Der Unter＝ ichited Des Wafierftandes bei Botivar beträgt im Jabue an vierzig Жัן．Bei hobem æるafiex Yeben bie Jnbianter theilmeife aut Bäumen，auf benen fie fich mobnlide eimideten．Hut bie Beit alß mir bort marelt，hatten fie Ђuitten，Bier Wiähle oder Bäume， wemt biefe gerabe paffent fanden，witroen mit ennem Dadi ber＝
 biel Meniden fönten in Diefen liegen．2trbeit fennen סie Jnoianer faum，fie braud）en autd）nid） $\mathrm{z}^{\mathrm{u}}$ arbeiten，dem die uppige $\mathfrak{W e g e}=$ tation liefert，was fie fum Sebensunterhalt gebraudjen． $\mathfrak{B n}$ einem Jndianer，der imt Sande zut uns fam，erfielten wir einen ziemlid）grogen Filid，ben er mit cinem Wiutfien erlegt Gatte，für melden er nur etmas ©alz verlangte．Jin einer 乌uitte， Die idib mit bem Rootien befudte，follte mir ein Jnotaner zeigen， wie Fener gemadyt marbe；wir fomtert ifn aber nidgt bazu be＝ wegen，Denn er lag ganz gemuithlid in feiner §ängentatte und Ließ fid）nidft fitoren．Das ₹euer miro Durd）Reibutg bon zwei

Stüten §olz hervorgebraçt, wobon Das eine zmifiden beiben §änbent auf Dem anbern gebreht mirb, io zeigte er es mir.

Die ?adung §äute zut fauen nahm ziemlid lange ふeit it शuiprua, zuerit wurbe ber untere Theil bis circa 5 Fuf bom Def burd) S(frauben finutergebriift, baun wird von beiden Enben Des Sdiffes in Ragen geitant, unto in jebe Rage merben mefrere Mal 8, 10 bis 15 §äute mit langen ftarten Bäumen
 2Yrbeit, namentlid bei ber Sike, Dent bas Thermometer zeigte fogar bei Mad)t nidgt unter 21 (5rad Reaumur, bei Tage über 30 (Srad int Sduatten und it ber Some mar es faft nid)t ats= zuhbalten. Das ভdiff hatten wir ganz mit Segeln als Sonnen= zelte itberipannt. Unter Dem Baum vom Grobjegel hatte idi) meine §ängenatte mit einer Flagge bariüber (un Die Musfitos abzubalten) ausgepannt, in meldjer idi) idflief, mur mit einent
 id) fidmigen.

In ber ©ajute war es wegen Der Musfitos nidut ausza $=$ Galten, bem hiex waren ibrer io viele, daj ein Sdjleier in ifx ausgeipannt idien.

In ber Nähe des edjiffes lag ein Babehaus, weldees oft von uns benutgt murbe, Demt, wie fifon ermäbut, Das Baben int
 befien $\mathfrak{Y} 1$ Bdituftugen Des Strombettes eintraten, murben bie תrantfeiten häufiger. Man muß̧te jehr diät leben, wemn man es vermeibert mollte, frant zu werben. Der Too ift bie faft untaus= bleiblidje Jolge ber eingetretenen תranfleit. Der beute (Be= ftorbene miro ant folgenten Morgen begraben. Эお fah it einem Saufe eint Todtenfeier, Die barin beftand, Daß Die Berwandten und Nadbarn fid) bei Der Reidje verjammelten, in Deren (Exegen= wart tantent, jubelten, tranten unt allen möglidjen $\mathfrak{H z f i f i n t}$ trieben,

Die eingemanberten 2 tuzlänber hatten afle eine jeft blaffe Farbe, fie waren itbrigens gefund und führten ein gutes Reben, jebent
 Oritute und ©emuife. Jin Den Eomptoirs fand ein fteinetnes Waffergeäă, in weldemt das Waffer ant tühliten bliep, danebent alle Sorten Spirituojen, vont toeldjen ieber nad) feinem (Geidjurf etwas mit ben Wafier mijdte, meldes er trinten mollte. Wajfer allein mirb bödfit felten getrunfen und bei der Witge und der
 bfters trinfen, went mant nid)t ganz austrocinen will. Der Martt murbe an jebem Morgen in ber Jruithe abgebalten, gegen 8-9
 Keíf wirbe. Jdi erbandelte cin fleines graues Wildiduwein, es
 Serfolger benust, invem es diefe ausipribt. Das Sameindien minbe febr zabm, io ba $\mathfrak{B}$ e ${ }^{\mathcal{S}}$ mit bent Borberbeinent auf meinen
 falter wirbe, naly feine Sebhaftigleit ab; es farb in Mew yorf. Ulls mir auf ber Reife ans Den Wafiatminben famen und mal io einen redt falten Norbmind erbielten, waren aud mir gegen bie falte Suft jel)r empfinolid. 2 (13 mir zwei Iage in Yiem Zorf warent motid) Mittags aus ber (Sajinte fam, ftand ein §err auf Deff und fragte, ob idf) Der Caplain \$. jei; auf meine be= jabenbe 2htmort itberbradte er mir cinen (Suns bon feiner
 redjt veritanoen Gätte, und iff fragte zuriud: Won Jover Jran? Wabriduentid) fennen Sie Mariame §. Nun ging mir ein Sidet auf; idf lut ben Servi Sauxze, to kieß ber §err, ein, mit mix it Die Cajüte zut fomuten, wo wir uns gegenfeitig bei einem (Slaje Weint in Der ふitrze einige Mittheilungen itber Fantilie ut. I. w. madten; id murbe zu feiner Familie auf Somntag Mittag cin= geladen, cinte (Finlabung, Die id) aud) acceptinte. Beimt 2(bidjied fragte Serr ©., ob idf für hente 2tbent engagirt fei, werm nidgt, To wolle er midid gegen 6 Mhr abholen, Dann töme id, feine Jrau und beren Mutter tub (Geidmifter auf Demt Broadwat jelbert. Buntt 6 lthr fam ईerr Sofulze mit feinem Sobnt bon 12 Jabren, mid $)$ abzubjolen, 2 (ls mir nun bei ber Samilie anfamen, bie,
beiläufig gefagt, beilaufig gefagt, idjort oor fitnfzebit Jabren bie alte §eimath) verlafien katte, gab es nadi ber eriten Begriifung io viel zu fragen, Dañ id faum im ©tanbe war, 2 Hes zu beantroverten. Da erfunoigte man fita nad ber alten grauen §ut), bem einäugigen Suund und Der alten bintenden Seble, Der Barbierfraut und Dergleidden, von
 Bormittag murbe idf bon ફerrn Sdulze nad) Brootlyn abgefolt, mo jeine Mobnung war. Mad cinem famofen Mittagefien fam ein शadbbar, ein 2merifaner, unt §ervt Sd)uze unt Frau cinzu=
 wir gegenjeitig vorgeitellt murben, wurbe aud) id eingelabent, mitzutionment. Der Padymittag verlief jefr angentebm uno nobel bei Mufif, Tanz uno gefelliger Unterbaltung. 刃adiber wurbe idf mefreere Mile von ben Bermanoten Sdjulze's zu Mittag ober 3um 2fbend eingelabert, modurd) idif mandie angentifme Stumbe verlebt habe. Die Ђerrent Sdjulze \& ©o. Kattent ein Engroj= Bhumengeidafift, bie Blumen murben von Franfreid importirt,
 bejorgen. Sn शem Yort befant id Sadung nad) Bremen, Die it veridiedenen תaufmannsgitem bettand, barunter war aud eine Fartie von mehreren Faijern Terpentin, bie id) ganz Gintent int Sdjiff ftauen ließ bamit fein S(f)den burd) Reffage an anderen Waaren entftehen fomnte, aber id) felbft mugte barunter Leiden,
 meine ©dlafitelle oben in Der §ütte aufímlagen nutte. Die Reife verlief ofne erheblident Borfalf uno wir famen g(iudfid) in Bremen ant Sadfoem (id) nodi) eine Feife nad Bordeaut und zuridd nad) Bremen mit einer Zabung Wsein gemadt batte, wurbe bas Schif mit תaufurannsgiitern nad St. Jrancisio befradjet; audd hatten wix eff Fajlagiere ant Bord. M(IB Das Sajif jegelfertig lag, batten mir jehr unbeftandiges und untuhiges 2Setter mit Weit = uno 2horbweft=2 Binden, modurd) wix un einige Tage am 2 Hzlaufen gehindert murben, Dant ging ber WBind jïblid), jo baß̃ wir in See gefen fonnten; Diejer Winis hielt aber nidgt lange an und bald íwlug er mieder nad) Wejten win. 2 Fix arbeiteten Dagegen ant, io gut es geben mollte uno tamen bis in Dent englifden Canal, Dort wurbe Der WSind zunt weftitut, Der mebrere Tage anbielt. Hut ber Gefabr bes 2hiegelns von anderen Sdiffen zu entgel)en unto weil ferner bie Bafiagiere fifon vier Whoden an Roro und größtentheil's feefrank maren und aud bas Trinfmaffer fithon ziemlid) abgenomment hatte, beidhop id, it Wortsimputh einzulaufen, bis wix die Reife mit gümitigem 2 Binde fortiegen tomten. $2 F i x$ fülten unjere WBafierfäfier und es murbe etwas frifder Broviant eingenommen. Nad adftägigem 2(ufenthalt ging Der Wind nörolid, mit meldent wir aud bald in See fament; Der Sootie war taum cine Stumbe bon Bord, io Drehte ber 2 Sind fith mieber weitlidh umb jpielte fein altes Ried. Die Segel mußsten geraift merven und wir arbeiteten nodymals adjt Tage gegen Den wind an bis Das Weetter befier mitroe und Der Wind nady ?oroojt ging. 2 Hle bientidjen Segel wurben beigeje(zt und mir fantent aud in nidgt gar langer Beit in den ßaflatmind.
 To weit füblide, Dan wir bie אiufte won Braftien nidft in unfer Qee betommen founten, wir mupten baher das Sedifi mehreve Mal öftid laufen lajien, modurd) mir mieder viergehn Tage vertoren. Dann ging Die Reife bis zu Den Falfland $=$ §njefn wieder gut, aber ats wir unt Sap joun jegeln mollten, betanen wir einen jo Geftigen Sturn, Daß Das Sdjiff mur mit fleinen Sturniegeln fahben fonnte. Nad einigen Tagen tourbe es mieder fidön und wir fegetten bis an die תitifte von శeuerland und liefen bort in

Die Ban of Succes cin，unt eintge Wafferfaffer zu füflen，bemt Das Ixintwafier murbe etwas fuapp．2lis wir hier por 2 Hffer lagen，murbe bie S（f）aluppe aus3geferst und mix futhen in ber ganzent Bay an ber תiufte Gerumt，Dine einen Ranoungぶplath zit finton，aud Ginderte cine joldfe bie farfe Brandung ant lifer． WSir faken mokl cinige fleine Selgmbütten，aber vont Den Efin＝ mobnern war nidyts $\mathrm{z}^{4}$ entbeden．Invervid）teter Sadhe mußten wir mieber an Bord；nadjoem Die 2 Hugentänoe beg Sdjiffes vont Den fingerfangen Folypen（mix nennen fie Sanghats）gereinigt maren（biefe faugen fich oberhalb bes תuppers am Sajiff feft） gingent wir wieder unter Seget uno als wir unt Das Cap fegetn mollten，ging es uns ebenip，wie bas erfte Mat，woburdif aber＝ Mals cine WiShe berlowen ging．Afler guten Dinge fino brei， Dadje iáa，unt beimt britten Mal gelang es uns， 1 mm Das Cap Kerumzufomment，aber jede Mieile mupbe fajt mit Semwalt ober， mie mant io fagt，mit ber Rneifanage gefolt merben．Bei meiner
 Briefen Den Stiflen 〇ceant gelobt，Daß er Den Namen mit ben volljtent Fedit verbiente，aber jezst war es grabe entgegengejest．Conträre 2 Sinve，anbaltende Stiirme，und bas 2wafier war io untubig als went es focte，io fonnte bas Sififif nur wertig bormärts founmen， trots ben grogen $2(n i t r e n g u n g e n$ ．Jn Jolge diefer Whidermärtig＝ Feitent murbe Die ケeife eine itbermatigig lange，momb minf fellte fíd nod）bei uns 2ften，Den Baffagieren jowie aud）ber Manmidaft， idjon ber 2afang bon ©corbut ein；bir befamen ant ganzent
 pflidftet，ben erften beften Safen aufoufuchen，um frijajes wafier Ind frifden，namentlid vegetabilifden Broviant $z^{\text {th }}$ befonmen． Der erfte Safen，Den wir erreidften und in weldfent wir bas̉ $9 R 0=$ thige befonment fornten，war Talquabuana int futblidjen ©hili． Diefer 3 latz ift Der Ђafent pon Concepcion．乌ter murben תokl， תaxtoffeln，Salat，\％elifd），friides Wafier uno fonftiger Broviant
 verfinmunben und unjere ©epundbeit mieder vollig bergejtellt．
 ben Safen und bie Reife bis San Jrancisco verlief obne weitere bemerfensiverthe இorfälle．Wir Gatten meiffens mur leidte Winte，mit＝ unter aud Winbjtille，Durd）melde die Reije nure immer，metjo vertängert wurbe．Das ifforre Wetter，Deffent wir uns bei biejent Iestent Theil Der Reife nod but erfreuen hatten，madte uns alles iiberftanbene 4 Ingemadf bergelien uno bie Faffagiere，inter weldfent fünf bem weiblidjen（jefdled）te angebörten，itimmten oft Rieder an，

in Ean Jrancisco murben bie Faffagiere gleid) vom Sctjiffe $a b=$ gefolt, Denn man hatte uns ifjon lange ennartet; es war bies aud lein 23 under, Denn feit Der Beit, als bie Faffagiere an Bord Famen, waren volle adft Monate berflofien. Saum waren mix in Der Bat yor Der Stadt por 2 Hter gegangen, als mebrere Boote mit Seefenberfaufern an Bive famen, bie fid) mit ber Miannidaft unterfielten. $\Im(d)$ abnte fajon io balb, was fommen mitroe, idf) Fonnte aber nidxts Dagegen thitn. J(4) liē mid) von einent Boot an's Ramb bringen, ıun Juftractionen von einem אaufinann ein= zutplen. 24 is id nad) $1 \frac{1}{9}$ bis 2 Stmben wieber ant Ford fant, waren bie Sögel ausgeflogen, Die ganze Mannidaft mit $\mathfrak{Z u}$ nabme Des תocjes mar Dejertiot. Jd) Durfte teine Sduitte thum, um Die Mamidajt polizeilid wieber auffuden und ant Bord bringen fu lafient, Denn Das Gäte leidat mein Reben foften fönnen. Š) mugte alio jeben, wie ifid wieber andere Mannidaften befam, mußte aber $\$ 40-45$ für cimen Matrojen uno $\$ 60$ für Den Stenter= mann bejaflen. Das waren mun mieder fibant 2 (usididten, unt (beld zut verlieren. Sd) mugte für feben Tag für baş 2tnlegen an bem Wharf $\$ 9$ bezablen und ein 2trbeiter an Sdiff erbielt $\$ 6$ per Tag, wno fo 2lles in Berfältnif.

〇bglei凶 ©an Jranciscd erit emige Jabre alt war, mar c3 bodf iden eine anjelynlide Stadt, in weldher bas (s)eld eine groge Rolle pielte uth menig geidjätst wurde. Daş Sprüdimort: ,2Bie getoomen, io zecrommen" galt hier. Das fonnte man am beiten fehen, ment man Somabeno atbends in die Spielhäufer ging, in
 lognt 10 g murve.
(Eines Ybenbs mar id) in (Efeellidaft eines (5aptains in bie Stabt gegangen; wir famen in ein Spielfaut, wo wir eine Weile
 'mal $\mathrm{j}^{\mathrm{u}}$ fegsen; id fing mit einem Kaiben Dollar ant mo in turzer Beit war iff einige Dollars log gemorben. "? Mun," jagte id iby, "io, mun habe id 'mal geppielt, ietst gehen wir an Boro." 2 Hif umierm Whege fanden mir no(i) ein Spielhans, in weldjes mir audd fineingingen, wir blieben mieber faft unmilleitrlid) bei eineut
 und wix wieber mit cunem fleinen Einjat anfingen. Fortuna war uns hier giuntiger, bent es bauterte nidit lange, fo batte id meint verforenes (Geld mieber atho jogar nod) einen imb einent falbent Dollar gemonnen. Sid fagte zut meinem $\mathfrak{z r e u n d}:$, 9 Run böre id auf und ipiele nie wieder." Diejes ©eëbbnis Gabe id autd) treu gehalten, obgleid) id. (päter no(i) öfters Dent Spiele zugefeben habe. ©S ift interefiant, $z^{u}$ beobadjten, wie fidh Die Reibenidajt in Dent

 nad jebent (Seminnit nodi) eben fo viel (selo binzugemorfen miro. (Seiproden wirb nidjt, mur Der Banquier fithrt Das Wbert vont 2nfang bis zum Ente des Spiels.

Fadbom bie Rabung gelandet mar, fegelten mir nach Matzatlan it Mexico, to wir Jradit befomment bätten, wern Die ॠeife nad) San Francisco nidf) io lange geoauert katte, io mugten bir im Golf yon Californien meiter Ginanfabren, in cinen flement Safen 2kavarbifta, mo wir Sabung für San Jrancisco erbielten. Diejer Safen murbe burd einen fleinen $\mathfrak{F l}$ हु gebildet, an weldem fein Dorf doer Stadt (ag, mur in unjerer Mähe mar ein Bauern= Gans, it weldem ein अädter wolnnte, ber bas $\mathfrak{B i e h}$, $3^{\text {th }}$ biuten hatte, weld)es anf cinem mehrere (veviert=M2eilen groEen Rantde meibete. Die Pabung beitano auß Farmprobucten, bie auf Bferben ober Maulthieren herbeigebracht wurben. $\mathfrak{M l} 3$ wir eintge $\mathfrak{T}$ age hier gelegen, betament mix Bejud) von 4-5 ફerren mit ifren Frauen nebit Dienerjaft, Die bont Sonora fament, unt 'mal ein Seefdiff $z^{4 t}$ ieljen, fie verweilten 2 Iage bei uns. Die (Bejelfidaft Katte ibren תody, jomie Broviant unt Defen bei fidif. Wix jpannten Segel utber bas Sdjiff, muter welden fie canpirten, was ignen febr gut ant $^{4}$ gefallent jdien. Unangenebm war mur, Daj wir uns nid)t mit ibnen unterbalten fonnten, derm fie jpradien nur jpaniid, was
 Gatte ithren Dieje Recije fehr angenegnt gemadft. Die ganze Befell= (d)aft war cine wirffid feime unt bonehme. Madi einigen Tagen murbe mix ein Biero gefdift, Danit id) Sonora befuche, weldje 20 Meilen Lanbeimwarts liegt ; idi murde bajelbit auf Das Freund= lidgfte empjangen unb man zeigte mix bort alles Sebenswerthe. Die Bferbe lanfen meiftens im Gallopp, die Sättel find zumt Reiten febr bequem.

Nad) entägigent 2(ujenthalt wurbe id) oon mehreren jungen Sentent zurütbegleitet. 21E Das Sajiff belaben twar, ging es mieber nadd Sait Jrancisio. Radjbent Die Rabung hier gelandet
 gittern an und bon bout zurint mit einer bollen saoung 2tpjel= fitrent. Der halbe Ertrag Diejer Frudt bildete Die Fezablunt Der Fradit. (Ein Supercargo (ein Bevollntäctitigter, Der bie Sabung zut verfaufent und Die थpfelfinen emzuhanoeln hatte) madte die Reife mit, und jeber Contract, Der wifdien uns ge= idfloffert wurbe, Gatte jeine volle (Sültigteit. N1ud) einige Fafia= giere, Die nad Dtafaiti wollten, madten Die Reife mit; unter Diefen war ein Jranzoje, der bie Reife idjon frither gemadit katte,

Fenter ein junger Mam, befien $\mathfrak{B a t e r ~ M i j i f i o n a ̈ r ~ a u f ~ D t a b a i t i ~ w a r , ~}$ und einige 2 ridere.

शuf Bureben Des Jranzont famen Der Supercargo unt if) tiberein, Die Marquejas= Jnjeln anzulaufen, um bort ©rejdä̈te zu madjen; fiut jeben Iag शuifenthalt Dajelbjt hatte id) $\$ 50$ zu erfalten. Suerit liefen mir Die Jniel Dominica an, bon meldjer auts unt cin Canoe mit brei Ferjonen eine lange Strede in See entgegenfum. Diele Ferjonen waren exftens Der "Ebie" Des
 Der einen fleinen (5iirtel trug, um Die Scjant zu bebeffen, und Drittens ein von einem Sitidee=2 Walfijdfänger entlaufener Matrofe, Der ein §emb und eine 5oje trug und als Sootle fungirte, und weldjer bon Dtakaiti gebirtig war. N1E Das ©anve an ber Seite Des Salifee lag und ber Jululaner bas Segel orburte, fiel eint Ruber itber Bord, ber Mant bejann fidit nidt lange, er jprang in'3 Wafier und holte jein Fitber idinimment zum CanDe zuritif; umjere $\bigcirc$ berfeget waren bad gebraß̉t. Wix anterten gegen 5 Ubr an ber Youbjeite der Jufel hinter cinemt fleinen Gelien, circa $\frac{1}{2}$ Meile vom Sanbe. Raum hatten wir bier $\frac{1}{ \pm}$ Stunde gelegen, io fanten mindeftens 12-15 Jnfulaner beiberfei (Sejchlechts ange $=$ idymommen und wollien aui's S(j)iff, weldes id) nidit erfanben mollte, meil Die Sonne nabe ant llntergeben war. Trotgoem fletterten Dod) (Finige an Der 2hferfette DDer an Den Ruften Der Wanten herauf, und als ibnen angedentet murde, bas fie fidi $z^{4}$ enternen Gätten, iprangen fie bieder über Bord, i(f)manmen nod) etroas beim Sdiif herum, fiffrten einen Tanz in Wafier auf und fteuerten bann bent
 einige Saflagiere mit unjrer Sdjaluppe an bas Samb, unt zut jeben, ob bier (Beidäfte ${ }^{3}$ u nadhent mären. Surrze Beit nadi ifrer (Entfernung fam ein §ujulaner mit einent Bündel Fritidt angeidmommen, Dem wir an Borb halfen, inbem wir ihm Taue zuwarfen, mit melden bie Jrudt heraufgezogen witroe motb an Dem er felfit herauffletterte. Saum war Diefer an Borb, io fant ein 2 Hnderer unt cin Dritter u. F. w. bis es mir bald $z^{4 t}$ viel purbe, Demt auf Dem Deff 1agen Brodfrüd)te, 解manas, Banathen, Cocusimए umb alleß Mïglide burdjemanber, aud) murbe idh bange, Dā̄ Die Menge uns überrumpelt wilrbe, Dent id) Latte mur modi menige vort meiner Mamidaft an Borb. Meine Befüxtumgen warent ohne Grant, Demt Die Eingeborenen zeigten fid iebr fremmolid), mozu aud mogh die Matiit meines Stemarts (תajütmädter) viel beitrug, Demt biejer ipielte ziemllid) gut Die Siehbarmonifa, eine Mujif, bie ben Jmjulanern jebr gut zu gefallen idien.

U1S der Supercargo mit unjernt Boot mieder an Boro fam, wurben mehrere תiften geöfinet, Deren Snhalt theilmeife an Das Sand fam, mogegen mebrere Sapeine eingetauifit murben, Die wix mit nad) Dtahaiti nahmen. 2fut am folgenden Tage mut= Den nod (Seidäfte bier gemadit. Die Sdmeine murben unit ©ocosnififen gefîttert, Die fie ganz geidifit ifres Jntjalts zu ent= leeren verftanden.

Durch Die Mufit bes Stemards murben bieje Naturmeniden io erfeitert, ban fid am Radumittag eine ganze ©ompagntie bils Dete und uns aud eint Ständden bradte, Die Mufit war oht zerreibeno und herzermeidfeno, ober aud umgetehrt. Je mehr mir fie Durd) unjere Fantomimen lobten, beito mehr flatidten fie in Die §ande zur Begleitung ihrer mulitalijden Wroduction. Wir hatent wenigitens $70-80$ §njulaner an Borb, bie, mit menigen $\mathfrak{Z}$ Hsnahmen, alle id)winmend angefommen waren. §hre (barbe= robe beitand aus cinent einfachent (Eitrtel, ber blog einen Theil Des lnterleibes und halb Die qenben Dectte, fonit trugen fie Das
 farbe if etwas fupferfarbig, ifre Statur fräftig umo theilmeife

 Beiderlet (Seid)ledter in ieder $\mathfrak{H}$ tersitufe maren bertreten, Dem Die Tiengierbe katte fie mobl herausgelodt. 213 mun Die (beidäfte erlebigt waren und Die 2tnferminio in Bemegung gefejt murbe,
 und fturten ifrent (Souts nad Dem Zande. Der ©bief fubt in einem Eanoe ab, aber feine Jrau hatte bas Bergniigen, binterber zut idjuinmen, wäbrend fie fid) mit einer Jano am (Eanoe feithielt.

 DDer bietnefyr §afen in einer Bay an der Sitbjeite Der Jnjel liegt. $\mathfrak{B o r}$ Der Ban angefomment, fulfr mein Boot nitit $2 \mathfrak{M}$ anm unb Dent Supercargo in Die Bah bineint, mäbrett wir Das Sdiff Drauken unter Segel hielten, um zu jeben, ob hier ein (כeidäft zu maden wäre.


 Boot ab, um mein Boot und nadjber uns zit revidiren. Daß Boot hatten fie pajfiten lafien und bas ibrige fam mummeht zu uns und Der Dfiftier legte mir mehrere sragen megen bes Buectes unjerer Reife und Des 2 nlaufens hier vor. Nachoent er befriedigente 2 (usfunft erbaften, gab er mix einige $\mathfrak{J n f t r u c t i o n e n t}$
wegen bes Emiegetns int Fall es bunfel werbent follte．Dant empfabl er fich uto entfernte fith wieber．Mein Boot famt erft beim（Eintreten Der Duntelbeit zuritif；wir jegelten in bie Bah ein und legten das Sdjif gegen 9 Uhx vor 2 infer．Wegen ber Duntelbeit in Folge ber goben llugebung ber Bay ließ es fid idfledit unterideiDen，wie weit wir maren．Wir anferten Deffalb etroas abbärts und am nädiften Morgen legten mix uns dent Sanbe näber．

Unt hier einen Theil ber Sadung zu（anden，mugte idf）mit meinen Fapieren zunt franzötididen（bouberneur，um mid）zu legi＝ timiren．Nadfoem Mules in Sronung und riftig befunden，murDe ein Theil Der Rabung an＇s sand geidjafft，was Den ganzen Tag in
 Jnjeln genommert．Sie namnte eş Diefelben protectiren；waş fie Darunter verftand，tounte man leidft an Den Forts und Batterien，
 －©ivilifation mar bier idyon eingefïh）Dent die Eimwohner Dinften nidat io unbededt umbergehen wie auf Dominica；nur fleine $\Omega$ in＝ Der jah mant hie und da nodf nadt umberlaufen．

22 m nädjiten Tage，als die（beidäfte beendigt waren，Die fitit） auf vier bis fünftaufend §ranç belifen，ging id）zum（Bouber＝ neur，um meine Wapiere wieder abzutgolent．Macfoent idif Dutct emen Dienter gemeloet morben war，muğte id）it einen groken Saal eithtreten，wo Der Gouvernetr，Der Röntg biefer Jifeln，
 ber Mittagstafel jajen，ant oer id ebenfalls \＄lats nebment unto mit＝ ppeifen mupte．शad beenbeter Tafel ging＇s it ein Nebenzimmer， in weldjent Eigarrent verabreidt murbent．Ђier fam aud Die תī＝ nigin zumt Boridecin it langem weigent §leiDe；eine mirtlid）ftatt＝ lid）e unb hübjabe Erjdeinung mit weigem さeint．Der ふönig \｛pradi）etwas englij（i），io Dás man fith mit ihut untergalten fonnte， bem er war it Zonoon und 2tujtralien getwejen；er fagte： ＂London is a very good town，when you have plenty money．＂ $2(1$ ：id mid）verabidiebent mollte，litio der 凡önig mid ein，ibn in jeiner भefibenz zut bejution，Die eine fleme Strecte auferbalb ber Stabt an ber Bay lag． 2 （ts idif）vom（5oubernent mit meinem $\mathfrak{F a p i e r e}$ fortging，traf id mit bem Supercargo uno Dem franzöfiidjen Paffagier zufamment，Die ntid）mitnagmen，unt Das Mrifitons（bebände，תividje und Sdufe zu befidtigen；mit
 worden．Nadjoem Das Sehenswitroigite in 2ugenjdeit genommen war，begaben mix uns nadi Der tönigliden Refident，Die in einemt flemen §äuşden mit einer fleinen Seranoa und ciner Stube beftand，
in weldier eine Wetgitelle, ein Tijd, mit allerlei Srimsframs bededt, und einige Stuithle, jowie ein Säbel mo ein paar Sdjefmafien ant Der Wand, Das ganje Mieublement bitbeter. Bet umperer 2tnfunft murbent wix bomt Rönig empangen, Die תönigin faß auf einer Miate bor bem Bette auf bent $\mathfrak{F u}$ ßुboden,
 zunädhit Der תönigin.

Wäbrend wir ïber bies und jenes converfiteten, ftopfte fif) Der Rönig cigenhändig eine Breife, moznt Der Tabal erft tleit
 bringent, momit Die Bfeife it Brant gefegt witroe. Dies mar
 gemad)t hatte, itbergab er Die Bfeife ber 欠ibnigin, Die ebenfalls eine Weile raudte uno Damt mit Die Wpeife itbergab, umt ibremt Beifpiel $z^{\text {th }}$ folgen, weldjes id) aud that. Saum hatte id) Die Pfeife int Empfant genommen, fam Der תönig mit enem Wräjen= tirteller, e3 tomte autd eint Brett mit ?Ödjern fein, worint geëfinete (Socusnüße ftanden, bie frifa) voit Baum famen und Die er jelbjt präjentinte, er fiutg aber am andern Ende ber Gejell= idfaft an, unt ba meine Radbarn mut bie §ände voll batten und
 Röngin zurituf, bie bann and die Raudmolfen wieder von fith Glies, mährend wix ben §uthalt der Cocuşnus eimidlüriten, Dent
 riidfitidten und wegen freumbidaftlidjer 2hfnathe und gaftider Bewinthung lud id) unjern (Gaftgeber ein, mix einen Bejuth) unt feiner Jrau auf bent ©djiffe abzuftatten, meldes, aud) gleid) acceptirt murde, aber idf hatte das Bergnügen, erjt beim Gouberneur die Erlaubniß einzubolen, ebe id) Den תönig mit auf mein Sajiff mehmen Durfte. (Fs murbe mix autd gleid) erlaubt, aber es murbe Die Bemertung gemadit, Daß̄ idí) meinemt (Jaft nidht zu viel Spirituojent geben jollte, Demt ment er einent fleinent 2 ffent befäme, wäre idjledjt mit ihm ausizutommen. Sdj beftieg nun mein $\mathfrak{B o o t}$, bas fifon auf uns gemartet hatte, und futb bis zux töniglidfen Refibenz. EFin redter Sandunggplat war nidit vorbanden, jonbern mur 尺lippent, auf Dentermantheilmeife Durd Springen in's
 תelippen brack, erlanbte nidy, Das Boot anzulegen, wir mußtent vielmefr bas Boot mit den Rubern in ber Nähe ber stippen Galter und bam in'z Boot jpringen. 2tle wir anfamen, famt Der תönig olyne תopfbedectung beraus und rief uns zut DaÉ e૬ zut rauth jei, feine (Gemaflint töne unts nidt begleitent, er felbot aber witroe gleid) fommen, Damit ging er zurifit. (F5 Dauerte aud
nidft Yange, ba fant erft einer ber Diener, Der ein fleness Schmein am Strif Katte, womit er auf Das Boot lositeuerte, und bas wix
 תaumt war bas ©djwein im Boot mergebradt, io fam aud) ber תönig mit Dem Supercargo und Dem ßafiagier angefprungen, und nadibem mun jeber jeinen plak eingenomuten hatte, ging es fort, m meremt Sdjiffe $z^{u}$.

Bei unferer 2tnfunft an Borb ließ id) exft 'mal eine Sflajde Wein entforfen, bie aud bald geleert ivurde ; als wir biermit nod beidäftigt waren, fant ein Boot von Dem תriegsidiff mit mehtreent Dfficieren, wahridecinlid, 1 mm Den תönig zu beobad)ten und unter
 Bepud) einen $\Im m b i ß z^{u}$ geben, bei weldger ( Belegentheit natürlid) aud getrunten werDen muß̧te. Sbre töniglicie Miajeftät wurDe audi idynn ganz heiter, io Dafj mir beibe anfingen zutanzen. WSeil wir ant felben 2 (bent nod) in See wollten, lies id Die Segel losmadjen und etroab bon ber 2nferfette cinvinden. 2 (f3 wir Den תönig mieber an Sand bringen mollten, gaben die Dfficiere es niat sut und nabmen ihn in ibr Boot auf. Sm (seipräd mit Den Dficieren erwäbnten wir aud Sartoffen umb fie flagten, Dā̆ fie feit mehreren Monaten feine gejeben hätten ; weil wir nod) ziemlid) gut bamit verjehen waren, ließ ím thnen einen Sadf voll in's Boot bringen, wofïr fie fehr Dantbar maren; wir hatten affe Segel anfgezogen und Den 2 nter geliditet, aber e૬ mar winditill, io Daf wir nitat von ber Stelle famen. Unfer Boot mit vier Mamt purbe vorgepannt zum Bugfiren, weil baß mun nid)t viel half, fandten bie beiben amerifanifiden Warfiidafänger jeber ein
 $3^{u}$ ftatten fum, Dem in Den Dret Böten maren menigitent Dreipig Æuberer, bie uns bor DunfelmerDen, nadboent fie einige Flaiden Sdnaps erbalten, mit einem §urrah verliegen. תaum it offener See angetommen, hatten wir eine ganz nette Dit-2Brije und wir ftemerter birect nad unierem Beftimmutrgort, Dtabaiti. Die ganze Reife murbe bei fojonem Wetter von gutem, theils leidftem Wind begïnftigt.

Sit Tagesimbud befamen mir Dtahaiti zu (Śefidht, zuerft mur bie oberen Spiken Des Berges, meldie itber Den Wolfen herborragten, Die auf Dem Berge lagen. Wixir erbielten bald einent Qootien und famen ßormittags int §afen bor $\mathfrak{Z n f e r}$. शact $\mathfrak{B o r}=$ Fdurift Des Soolfen murde Das Sdiff vorne mit Dem 2 (nter geffalten und binten mit einer Trofie (biferes Taut) am Rande befeftigt. Sinter uns, am Qande entlang, lag eine lange ©dlammbant, itber meldje ein Steg bis zum Waffer fiffrte, modurd) wir zu jeder Beit
per Boot bequem an Rand fonment fonnten，obgleid）wir meffere Futben entfent waren；wix glaubten unts bier io fidder，wie in 2brabams ©（f）oog．Naddom wix mefrere Tage itill gelegen Gatten，erbob fid）ein furmartiger $\mathfrak{W i n d}$ ，Der grade von borm famt． Infer 2 nter，weldjer mohl nid）t gut eingefagt hate，gab nad），bab
 und als es in Diefer Fiditung nidt meiter fomte，Drebte es vorne ab und legte fid jeitwarts an die Bant．WBeil mut Das Stener fid it Deit Salamm eingebohyt hatte mo fied barin nid）t Drehen tomente，zerbraden die Oinger，Die es am Eteven halten umb Das Stener war mbraudjbar．Das war aljo mieder Bedf，wie man ［0．Fagt．Un Diefen Scjaben wieder reparixen zu Föment，mugte Das Sdiff ritumärts auf eine 23 berft gezogen werben，weldfe ber franzöitident æegierung angehörte．Da ıun Die Seitenmberfter nad Dent Bau des ©́diffes gelegt werben mupten，wurbe Die Tiefe bes Sicls gemefien，zu weldjem 3wed cin Taudjer an brei Stellent unter bas Sdjiii ímpanm u：D jedesmal bas Manaj ber betreffenden Stelle beraufbradte；wenn biejes notirt war，ftellte er fith wieder in Boot auf und mit cinem Sprung，Den תopf boran，i申） bis an den 尺iel，nahm fein Maak，und Dam die Jiuke gegen den Siel femmend，ftieß er fidy weg und fant an die Dberflache．Das Waffer war jo flar，bak man jebe Benegung unter Wafier gut beobadten fomte，wemt mant fidd etroas jeitmärts bielt．2fud bier mugten Die（Geid）afte bei Der franzöifiden Bebörde abgemadat werbent， Dean die ganze Jnjel fand unter franzöfifater Wrotection，obgleid bie תönigin Fonare audi）nod）ifren §of，ibue Reiogaroe und Rathe batte，bemt ant letzen Iag，alm id）meine 2bfertigung zu bejorgent Gatte，murbe von ify uber einen Berbredjer（Berid）t gefalten，befien ltutheil id nidft nebr erfabren habe．

Die Einmobner biefer Jajel fint nad meiner 2rficht bie
 und gro $\overline{3}$ ，Die §aut fupjeriarbig，Das Saar ichwarz unt iallidyt，
 Sie gentiegen viel Dbft und andere Friutdte und wie Die 2tuphibien Eringen fie einen Theil Des Tages im Wafier zu．EFin Reftautatem， Franzoje，lebte mit ciner Šnjulanerin；biefelbe meinte，er fei ungebildet，meil er nidgt id）wimment förne．Selbjt fleine תember fieht man Gäufig fi屯 im wafier heruntummelt．Die Eivilifation war bier aum fidon vorangeid）ritten，Demt ber ganze תörper mujte bedaft feint．Dic Befleibung bejtand aus jel）r leidtem Stoff， ähnlidy）urierent（Gattun（prints）．Die（Finmobner gingen größten＝ theitg barfuk．Dabingegen trieben bie eingemanderten $\mathfrak{A}$ ußlander

 Doer fömte mant fagen: "Dtafaiti if Der (Garten
 Straje Der Stadt Der Renbezoous uto Ertholunggiplat für faft fämmtlide Eimmofuer, wo 2tles bis zum DutfelwerDen burd)=
 auf Den Strafen mehr fehen laffen, 2 Hstander jebod) Durften zu jeber Beit pafitren. Jn Dem Comptoir, an weldjes id abrefift war, befand fich ein Deutider Clert, Der midid) einlud, am 2 Ebent einen andern Deutidjent ©lerf, Der frant fei, zut bejuthert. 2tber welde $H$ eberraidinng, als mir bei bem franfen eintraten, rief ber $=$ jelbe: "§allo, Saptain, wo famt Se bem ber?" Hno mee war es? (5马 mar mein fritherer Wafiagier, Den id) mad Balparatio befobroert hatte und der von bort bierker itbergefiedelt war. Diefe Jnfel iffeint bulfanifidert Mrjprungs zu fein, the Göchfter Berg ragt, wie f(f)on ermäbnt, iuber Die Wolfent empor unt ift mit ber uippigiten $\mathfrak{F e}$ egetation bebeft, fait afle tropifiden Wflanzen gedeiben hier. Die EEimmogner Ieben ausidfleplid mur oon Begetabifient. Die Brobfridate merden auf ein grofes Feuer gelegt tho memt fie gahr find, wirb bie äugere Sidaale entfent und Der intere


Nadyoem unjere Feparatur beenoet war, mugber wir nady ber
 eingunefment. Wir liefen in eine fleine, tiefe Bundt ein, in weldeer Das Sdifi umittelbar am Llfer befeftigt murbe. Bald nad unjerer 2(nturit famen auth idjon Boote, mit 2fpel= fimen belaben, zunt Borifieit; bie Jrudit murbe an's llfer gebracht und ein Wetterbadf) über berfeefben hergerid)tet, weldjes mit \$almblättern gebeft mar. Hnter diefent murben Die Jruïd)te
 immer zwei in ein langes Blatt gewifelt waren, Das mit etwas Bait befeftigt murbe. Sierbei warent $30-40$ Ferjonen beiberlei
 ten, Die Jrauen umb Mabdjen beidajfigten fid meifens mit (Ěin= wiffeln. Die 2ppelfinent warent nabe Der Reife, derm bie griume Farbe mar ifjon theilweife won ber gelbent verbrängt, diefe legtere entroifelte fid erft vollfonmen auf Der Feife, Denn Die Rufent twarden während Der Æeije offen gebalten, Damit fidh tein Dunit iut Faum entwicfelte. 2tIs bie Raoung nahezu boll war, mugte id nadi) ber StaDt geben, umt bie tröthigen ©diffispapiere $z^{\text {ut }}$ erbalten. 1 lut borthin $z^{\text {ut }}$ gelangen, beftieg ift eit Pferb, auf weldemt id) Die Randreife, Die etmas itber jectjs Stumben bauerte,

waren, ritt idy ant nädj)ten Tag mieber zuriicf. $\mathfrak{Y}$ th vielen Stel= Ien längs ber תiifte fafofien fleine Bädhe aus bem (bebüid vomt Berge berunter, Derent Wafier redht flar und tiithl war. Wemn Die 2 rrbeiter, Die mit Dem Waden bejdäftigt waren, fich beluftigen wollten, io iprangen fie in's 2 Baffer, einige fprangen bom $₫$ (tiver=
 Waffer mar, humater in bie See. Den תorper bielten fie
 (f) (rgen fie bie Bente mie eint ©duciber freutheife übereinander, modurd fie verbinderten, Daj fie zu tief it Das $\mathfrak{B}$ affer fantent. M1s Die Radung noll mar, fie beftand aus vierbunberttaufend Rpfel= finen, gingent wir unter Segel. 2Sir ftenerten Durd) Dic Baffatminbe mit bollen Segehn, Dodi hatten mix meitens einige Sompapiftride Siord bon Dit, io baE wir zwididen ben Sanomid)=\{nfelt binourdlaufen mug̃en. (Etmas n:̈rolid) von Diefen $\Im n f e h t$ brefte fidh Der Wind teftlid), in Jolge Deffen mir 1 mut unjeren ( ©ourg birect nad) ©an Jrancisico riditen fonnten. Während ber ganten Reife murben alle Dienlidyen Segel beigejetht, um bie Reije möglidift zu bejdeunigen. 2tIs mir in San Srancisico anfamen, war eine Barle mit 2ipjeffinen ungefable eine 25 od)e vor $u n{ }^{3}$ angefomment, Deren Sabung gröftentheils mit einbundert Dollars für cintanfend 2(pjeffinen verfanft war. $3 u=$ erft murben einige Taufend boit unferer Rabung firt 65, Dam einige weitere für 45 und 40 Dolfars verfauft, Der Жeft, beinabe brei Giertel Der Raduig, mußte fitr 25 Dollars per Taufend verfanft werben, Dent es fament immer melfr Sdjiffe mit orxüdten an, in Folge befien Der Marft gedrüdt murbe. Den halben Ertrag
 vont Fafiagierent Geld eingenomment morben. Diefe vierbunbert= taujend 2 dpfefinent repräjentinten cinen Werth pon zebintaujend Dolkars, zut $^{4}$ fünfundzwanig Dollars oas Taufend gerednet.
$\mathfrak{B o n}$ Stahaiti hatte id einen ßaijagier, ber 厅(f)uipieler mar, nad) San Francisco mitgenomment, Der uns aber auf Der Reife Itarb. Ere war nidit bettlagerid) umo mught felber nidyt, was ibm feglte, er fagte mir öfter, da er mugte, daß eine sifte mit Mebicin an Boro mar, Captain gebent fie mir etmas, Daş if) idglafen fann. Ulm ihm zu willfahren, gab id) that ofter einige Iropfen Morphium, obgleid idj eß ungerne that, Demt id hatte fajon immer cinen förmlidjen 2bjdjet oor Dem Miebicinixen. Wir hatten mokl die Galbe Reife gemadt, als er immer id)wädjer murbe und aud bald feinent Beift anfgab. Der Seidnam murde in Segeltud) genäbt unt mit Steinen und Steintoblen beidiwert. $2(\mathrm{~m}$ nädulten Tage murben bie Segel, eingebolt, Dadurch bie Fabrt
gefemmt，und bamt mutbe ber Qeidynam auf ein Brett gelegt，weldjes Bis aut＇ $2 \mathfrak{B a j j e r}$ gejenft uno ungetippt murbe，uno 2 Hes mar poriiber． Wるäbrend Des Begräbuifies wehte unjere Flagge auf Ђalbmafi． Der Brtber Des Berforbenen fant if San Francisico an Borb， er bezeigle groge Theifnahme an jeines Brubers Tod und nahm feine 尺ileider in EEmpfang．Während wir ant 2usfaben waren，
 （Elout＂，bie zufammen bon Rew ？）ort um eine bebentente Summe nad）San Francisco unt Die Wette gefahren maren；Der Unteridied in Der Unfumft betrutg mux 45 Mitmuter．

Die ，5ornet＂hatte ber Sieg errmgen．2ut ber अublica＝ tion ber Tagebiüder Diefer beiben Sajiffe ging herbor，Dā̄ fie fíw im Breitengrad von Bałparaifo muthmagitid gelebent hatten，wäh＝ rento ber ganzen itbrigen Beit aber nidat，bis furz oor Dem ＂Golden Gate＂（bie（Einfahyt zur Bay），wo Die ，yornet＂，Die näher bent \＆ande bie Qambbrife erfielt und baburdif ben fleinen Woripuing befam．

Die Seiten änoerten fid aud Gier in Bezug auf bie Sobnt＝ verbältnifie，Denn ess boten fid）mix junge，fräftige Mämer，bie audi）bas Golbfieber gethabt hatten und auts ben Minen zuxict＝ gefommen maren，ant，an Bord そpfeffinen auszufutien，bie nur Beföftigung als Entgelt forberten．Nhud）bon meiner entlaufenen Mamidaft boten fid cinige an，wieber an Borb $\mathfrak{z}^{\text {un }}$ Emmen． Den Sobn meines fritiberent Sdullehrees nafmt iat）mieder an Borb．Bei ben biskerigen Жeifen imn＂Wacific Dcean＂hatte id eine zulanmengervirtfelte Mamijdait，bon meldier feine zwei ein unt Derfelben Sationalität angehörten，und weil Der Steuermant

$2 \mathfrak{2}(3$ Die Rabing gelöjdt war，wurbe wicher mit ben Eintaden begomen，Dent id hatte eime Fradit nadi（Gueymas，int Golf vont Californien，mit veridjiedenen（siitern angenommen．2（tid） gingen eint Dberft mo fünf Solbatent als Wafiagiere mit，bie für Die mexitantid）Regierung Dienit genomment．©F maren gute （Sejelfidafter，weldic viel zunt Beitbertreib beiturgen，auch ließent fie，umt ben §umor aufrecft zut halteit，bie Sdjnapplaidf）e unter （íd fretfen，übrigens betrugen fie fíd）ftets anftändig．Die Reife war von ífönem Wetter und meiftens günfigent，mäßigent Wind begleitet．

Die Stadt（5utynas liegt an einer Ban，bie bon boben Bergen mugeben ift，Der Wind fann feinen Butritt in fie erlan＝ gen．Weil es mut Sodjommer war，wirbe bie Sitze faft unterträgliă，wir 2 KOe an Bord hatten mefhr ober weniger unter． Derfelben zut Yeiben，Die Einfabyt zu Diefent §afen ift nidjt eber
fifutbar, als bis man bidft Davor ift, Demt Die hoben Felfen, bie fie um= geben, ideinen von der gerne mit cinander verbunden $z^{n}$ jein. 2 Hif eine $2(u \xi f r a d)$ von hier war feine 2 uspidyt, wir fegelten Daber mit Ballajt nad) Majatlan, wo fid autd gleid eine Yabung $\mathfrak{B l a n t j o l z}$ fitt uns fand, bie nad) 5ongfong und Canton in (Sbina beftimmt war, ferner fedfsundvierzig siften harter mexifanifder Thaler (jede תifte enthielt zweitaujend) als Fradyt.

2 lis die Rabutg Blautyolz an Bord war und mir jegelfertig waren, famen Die Riften it begleitung von mebreren Bollbeanten und einigen תauflenten an Bord und wir verftanter bas Geld unter Der ©ajüte. Raum war bie legte תifte untergebradt, io mugten wir inter Segel geben, Damit mir nod bei Tage anfer Sidjt Des Randes famen. Mazatlan liegt an einer 2ab, in melduer die §めiffe vor 2lufer liegen müfifen, bern in der Mäbe
 unmittelbar an Diefelbe anzulegen. Das Bejdaftsbaus, weldes meine (Geidäfte bejorgte, wax Meldjers §ermanos, ein 3reig= geid)ät Des Bremer §aujes (sebrïber Melders̊, bei weldjent id)
 ein Serr © S. Fubrfen, cirt Qantosmann, ber bier allgemein unter Dent Mamen Don (Seljo befant mar. Durd) Deffen Bermittlung murde idf it mehrere (sejellidaftent eingefithut. Die oornegmpte Diefer (Befellidaften, bie id hier ober je mitmadte, war yod) ariftofratifa), zut ©hren Dcss (כeburtstages Des Wräfibentern. MRan
 war grogartig arrangirt. 2 Im Ende des Sanles mar bas merila= niifde WGappen angebradft, ant Deffent beiben Seiten ein Sirieger fteht, Diefe murben burdi lebenve Solbaten Dargeftellt, bie jebe Stunde abgelïst warden min fid währent ber Beit nid)t rübren Dutriten; wie Statuen ftamben fie mit präjentirtem (Semel)r ba, Die Ettifette, Die Gier beobadtet werben mugte, ging beinabe über meinen Woxizont, bas alleridlimmfte für mich war, Daß idia der (panijden Spradfe nid) mädtig war. Berfuche, welde e einige ber Serrent madften, eine Eonverfation mit mix anzutnüppen,
 es fofon, wenn man 'mal ein foldjes Seben mit amjeben fam, aber fict immer in ifm zu bewegen, bajur banfe ifíb Dent Dod), und Debुalb gebe id mieber lieber auf meint Sdiff, auf weldem idi) befier in meinem (slement bit. 2lfjo von Mazatlant ging's meftmärts, unt ehe es ounfel mar, war fein ?ano mefr in Sidit; Der Wind war güntig und wir fübrten feefegel an beiDent Seiten.

Die Jahrt ging gut mo angenelut won Statten, aber meint

Steuernann, ben id in San Francisco angenomment, mutroe mit Dod nadjgerabe unbeimlid, bemt er trug beitandig ein Bomie= meffer int (Exirtel und hatte ibberbaupt ein unbeimfiches Benebmen, (o Dás id) mid Des (Sedanfens nid) erwefrent fonnte, er beab= fidftige eine Meuterei anzuzeteln, zu weld)er bas baare (beld an Bord bie Seranlafiutg fein mëd)te. Wus ber itbrigen Mannidaft ponnte id nidte berausbringen, audd batte id feine lufadje, irgend cinemt $z^{u}$ migtrauen. Unt midid mut des Steuermanns und meiner Sorge zu entlebigen, beidion id, auf §onolulu anzu= laufen und Den Sturermam abzuffegen.

Etines 2benos gegen 11 lijr anterten mix bajelbjt auf ber Rhede. 2(m näditen Morgen fuft id) an's Ramb, und weil leint oldenburgifder (Eorfut Gier mar, mandte id) mid) an ben bremi= idjent (Vonjul, Demt id) meinen Berbadit unt meinen Entidluß mittheilte. , ${ }^{(2 d}(4)$, Damit werben wir bald fertig werben", ermiberte er. Er idicte ein Boot mit Bolizei ab und Diefe bradjte dent Steuermam mit Sadi uno ßact an's Rano, gegen meld)e Maß̃= regel er aud feinen (Einmand erhob. Seime Mbredinung batte idi) fertig gemadit, ber Rohnt murbe ansgezaflt und bamit war's abgethan. Weil id hier nunt teinen andern Stenermant erbalten fonnte, mugte id ohne einent foldjen fertig zu merben ;ucter.

Der Sofn meines fritheren Qebrers murbe von mir joweit ans gelernt, Daß er bie nöthigiten תemntrifie füt unjere täglidjent $\mathfrak{B e}=$ redjuntgen begriff und mir bei Beobadtungen ber Sonme füx (Ehronometer=Beredunugen hiffreid) zut Seite itehen fonnte; ebenio bei ber Beftimmung ber \&ängen=(Grabe, innerbalb meldjer wir uns befanden. In diefen Breite=(Eraben nämlid und itberbaupt inner= Kalb ber Wenoefreife ift bas Sajiff gemöhnlid) etwas meftlidfer alB bie Bered)nung ergibt, mobon ber 2equatorialftrom bie $11 \mathrm{r}=$ fade fein miro. 2im 28. Detober 1854 pajifiten wir bent hun= Dertacttzigften \&ängen=(O)rab, fomit maren wir, nach Dem Nautical Almanach, 12 Stunden Sinter der Beit vont (breenmid). Damit mix unjere Rednung nad) Diefem 2(Imanad) meiterfühten font= ten, Durfte ber 29. Sctober nidit in Bered.mung gezogent merbent, und fobald wir Dent Kundertad)tzigiten Sänge = (Srad ïberfduritten battelt, waren wir 12 Stunden bor bent 30. Dctober nad ber Beit port (3reenvid. Whif ber ganzen Reije utber bas ftille Meer Gatten mir, abgefehen bon Den SanDwid) $=$ Jnieln, fein Rano zu (Seficht befommen, und als mir vor ber EFinfahat in ben dinefififien See bet Jormoja anfamen, war unjere Fedmung autd teine Biertel= meile fehfl.

Die ganze Reife war in 2mgemeinen oon iøjanem Wetter uno
gutem Winbe begünftigt．Unjer 2tnferplak mar zuerft in 5ong＝ fong，wo mir aud bald bas mitgebratite（Beld auslaben uni zur volften Sufriedenbeit der Empfänger abliefern fonnten．Das Brantolz war nad Canton bejtimut，Dephalb mupten mir mit Dem Sdiffe nadi Wampoa fegeln，wo Die Radung in Reiffteridiffe ge＝ Iadent und nad）Wantpoa befödert murbe．Sier lagen einige תauf＝ fahrteifdiffe uto תrtieggidiffe veridjieDener शationen，englifiche， amerifanijde uno franzöitide，unt Die jesige Repolution Der（Shi＝ nefen 34 beobadten．Einige dinefiid）Didunt＇3，12－15 an Der Bahl，Die a（3 תriegsidiffe atsgeriiltet waven，lagen in Der Nabhe Der itbrigen Sadife längs ber ふiiffe vor 2hifer，auf metajen täglíf） erercirt und manöberixt purbe；es waren faiferlide，oder wie fie genamt murben，Mabarin＝Sujife． 2301 Den Rebellen batten wir bisher nod nidjts gefeben；Demt bieje hatten fith auf ben ab＝ gelegenen $\mathfrak{J n j e f}$ feitgefegt，Deren e马 hier fehr viele gibt unt Die
 Dienent tönnen．
 reid）Sradjt nad）Sondont angeboten，Die aud）acceptint wurbe ；mix mujten aber mit bem Sdiffe wieber nad JDongtong fabren，um bort einige Fojfer mit Seehundsellen an Boro zut nebmen，bie aud）zugleid）als Ballaft für bas Sdiff Dienen mujten．Int mut Diefe Reife madherr．दut fömen，mujten mir unjer Sdjiff erjt in bie Irodendods bringen，weil mefreere 尺upferplatten ithadhajt gemoroen waren und einer gründlidgen Redibivung beburften．
 Martt abgebalten mixb und man alles Noothige zum Sdiffsbedarf faufen famm．Die $\mathfrak{T r o d e n = D o d s \text { find aud hier，baben aber feine }}$ Thitren，und als wir bas Sdjiff hineinbradten，wurden quer über bie Münoung idamere Balfent gelegt uno mit ßlanfen gedect．LInt fie mafferbid）t zut madjen，wurben fie bon 2ugen mit Relym bedectt， Der fait autichlieplid）nut mit Den Ђänden auj Dent Blanten
 Retten＝Wrumpen aufgeftellt，umt bas Wafier aus Dem Dot zut bringen．Diefe Sumpent find lange vierfantige ふäften， $1 \frac{1}{2}-2$ $\mathfrak{F} u \bar{B}$ breit，in meldern aufredtttebenDe Bretter，mit ©ejenfent ïber eine REalze laufen，Die von Jrauen，meldge theilmeife mit tleinent תintoern auf Dent Rüdfen arbeiteten，Durch fortmäbrenbes Ireten auf bazut eingeridftete Speiffent in Bemegung gefegt murben． §ierburd wurbe das Wafier io hoch geboben，Da乏 es abfleßent founte．Nacdibem bie Reparatur beenbigt war，murbe ber Damm auctl wieder mit ben §̧änden berausgeboben und ber Sebm auf Blanten enternt．

Der 2 rubeitziohn war niedrig, und io viele $\mathfrak{A r b e i t e r}$ warent
 in ifrent Sau arbeitete. $\mathfrak{H}(1$ mir von Wsampoa nadi) 5ongtong fegelten, fant unt eine ganze Flotte von Sajiffen entgegen, weldje, wie mir ppäter erfuhten, den Rebellent gebjorten. Währeno unjerer श(bmejenheit vot 25 ampoa nämlidid waren bie Febellent aus veridiedenen Ridtungen nad) Dort gefonment und hatten ein mörberijdes 豸euer auf bie Sぁiffe eroffnet, auf weldjes bieje natïrlid antmorteten. Die abmärts \{iegenden neutralen Sajiffe Katten autd melfrere §ugeln in ber Sdjanzfleioung unt ber Tafe= Lage erfaltert, wie mir bei meiner Rürffehr von 5ongtong mehte= fach gezeigt murbe. 2 (ud) eit Sajiff $3=$ seramladen, weldjer auf

 Die Durwh Die Bretterwände gejdlagen und mefryaden Sdfabent angeriditet hatten. Wie Jran Des siramers hatte mit ihrem תinde auf Dent Jujbodent geffient cine תautatidjen=Sugel ifflug Durd) Die Wand und flog feine 2 Boll uber Des Rindes und Der Mutter תopf vorbei und zertriumnterte auf ber andernt Seite auf ber Beranda einen $\mathfrak{B l u m e n t o p f}$.

Die llebernableving if fier und überbatpt in ©fina eine fo farte, dás taujende port Benidert nur auf Booten leber uth feinen $\mathfrak{F u}$ § breit Sand ify eigent nement fömen. Sedes Der auts= märtigen Sdiffe Yatte bis zut 20 von Diefen Booten zut fifüţen,
 unter einer Hentralent Slagge. Jebes auswartige Sajif batte feinen Bootsmant, Der fich, io lange baß Scjiff bort liegt, $z^{4}$ jeber Beit bereit bält, jeben 2luftrag, ben er erbält, auszufiitgren. Der Sohn, Den diefe Seute erbalten, ift fefre gering ithb, wemt etimas zu fabrent Doer irgend etmas zut bejorgen ift, fo brautdit mant feine eignen Sente nidit vont ber $\mathfrak{Y r b e i t} z^{4}$ nebmen, moburd viel Beit erpart wirb. Sn ben erjten $\mathfrak{T}$ agen nad) unjerer $\mathfrak{N} \mathfrak{n t}=$ funft in Wanpoa, jaben wir einige ?eiden int 23 affer treiben, bie in $\mathfrak{F o l g e}$ Der Ramonade ify Rebent eingebüßt hatten. (E) murbert aber nirgends Bortefyungen getroffen, Die Reidhen aus Dent Waffer $z^{4}$ bolen wit $z^{4}$ begraben. $2 s_{3}$ Der Strom fie bintrieb und fie ant Den Strant gefdmenunt mutroen, ba Glebent fie liegen. Die Rebellen wurben jo fred), Dans fie eine belabene Seifferbarte von ber Seite eintes englifden Sdififes entiühtett. Der Saptain ber= jelbent beidfmerte fidi bei Dent Befeglshaber Des engliiden תerteg $=$ fäiff boot ben Rebellent nadi, nut bent Befehl, bie Bavfe unverzïglid wieder zurüffubringen, mibrigenfalls er 'ntal mit ihnen \{predjen
werbe, morauf bie Barfe aud) zurüffebradit und 2 Hes riditig befunden wurbe. Durd Diejes Borfommin maren bie Raufleute, bie in mein Sajiff berladen mollten, etwas ängitlidid gemorben, (id) erfielt Deshalb ben Befehl, mit meinem Sdjiffe nadi) (Canton 3u fomment und bier bie Rabung in Empfang zu nebmen, modurdf Die (Sefabr ber Wegnabue burd) Die Rebellen befeitigt murde. Bei unjerer Fahrt naw ( Canton faben wir mefrere Reifjen ant Strande liegen, unt als mix fif)on cine gute Streafe aufmärts gefegelt waren, fam uns eine Flotte bon anidjeinent Fifiderfable zeugent entgegen, meldfe fidid bei 2 Hntunft in 2 Bampoa jebod) als eine Rebellenflotte entpuppte und veridiedene Der Mandarin=ভcaiffe eroberte und eintige vernidtete, bemn als wir mit der Radung wieder abmärtg fanen, fahen wir in einer flemen Budft ein Schiff, weldes ganz auşgebrant war; Die Rebellen waven in's Rand geflüdfet, Gattent es aber vorber in Brand geftect.
§n (Santont fam idif) nifift weiter in bie Stadt, alß fid) der (Beichaiftstheil Der aussmärtigen תaufleute erftrecft, Der partähntid, nabe ant Waffer, umtittelbar vor der Stadt liegt. §nmerbalb
 aus. Die Straßen waren theits fo eng uno fidmal, Daß man mit ausgepreiztent 2 remen faft bie gegentitberliegenden Matern berithren fomte, Dabei maren Die Strajen jimmuig unt bunfel, Dem ober= halb marent von Dad $z^{4}$ Dad) Matten ïbergedeft, um bert Sonnenbrand abaubalten. Jn Dieien engen Strajent fann fein $\mathfrak{F u b r}=$ wert verfefren, die vornebment (Emmobner laffen fich Defhalb in Sänften tragen. 2 utd batte iđ) (Selegenteit, einige Damen im

 (Shinefinnen, io idjreeflici) veritummelt werben; fie tommen nidit
 mollten inmer fallen.

Qängs Dent lifer bor ber Stadt lagen, auf Fabrjeuge gebaut, idfön eingeridtete $\mathfrak{W o k m u n g e n , ~ i n ~ w e l d j e n ~ a l l e ~ m o ̈ g l i d i e n ~ ( G e i d u a f t e ~}$ betrieben mutbent und bie von ganzen Fautilien bemobint werben. 2tid) Die herumfabrenden Boote fint von ganzen Familien bemognt und jebeß Boot hat einen abgegrenzten Theil für peinent (3bzent, Der immer ein \&idit vor fidi bremten hat und zut meldem fie beten, namentlidif) ment fie eine längere Reife vor fidid baben. Der (bott beftegt in cinem ziemlid) grofen ßiil, meldhes einen diffen Fert barftellt, unt memt mun einte längere Reife borgenommtent merbent foll, io mirb evit mit befent difen Rerl gefprochen, Dant mirb ein Stuiff Bapier, ein halber ober ein biertel Bogen, an Dem Sidjte angezünbet, meldes bor bemt Siögent feht, und an einem

Bipfel uber Borb gehalten，wobei audid etwas gemurnmelt wirb． Berbrennt mun biefes Wapier volftandig，io fann feine Madjt Des §imuts ber Fahit in irgend einer weife hinderlid fein．§d） habe eß nidgt geieben，סaß̉ Diefes Experiment nid）t gut ausfiel， follte aber Diejer Fafl Dody cinmal eintreten，io mïd）te id glauben，

 einer $\mathfrak{F a b r t}$ auf einemt dinefitiden Boot befan idf etwas sangmeile， und umt סieje etwas $3^{1 t}$ vertreiben，holte id）mix eine Cigarre herbor，Die id bei einer fierge anzitnden mollte，welde ber Fuberer nebent fidi）geftedt hatte，ba fam（id）aber fidjon ant es max eine gemeibte Rerze，Die nid）t Durd）unglätbige §̧änbe entegnt merDen butrite．

Heber Sengfong famt idif nid）t viel mittheifen，weil mein 2 Uufenthalt mur wont furzer Dauter war．©だ if eine englijde Befitimg und 2tues hat einen englifdent 2fnitrid）．Die Stait it gut befeitigt und mit Militar bejeßt，aud ift ibu §afen ber erite ïdjere 2 Unterplaţ，went man vont ber dinefiid den See einläuft． 2 Z （sir bier zuerft anfamen unt erflärten，Dā̄ wir in Sonolufu angelaufen warent，murben wir gefragt，ob mir bort ein dinefifides Zollidifif angetroffent Doer es auf Der Reife gefehen hättent，Das＝ Fetbe fet one Drei Minaten mit Waffagieren abgefabren unt nad Sonolutut und San Jrancisco beftimut gemejen und bis jest fei mant nod）ohne Maduridt von Demfelben．Einige Tage nadt
 es hatte mefrere Wafiagiere Durd）תranflyeit verloren und bie ithbrigen Baffagiere faben jefhr elend und verbungert auts．Der Saptaint ertlarte，Dás Die obent genannten Släte gat nidjt mehr exifititen，Dent er wäre weit genug gemefen umb hätte meber §onolulu nodi ©an Francisco finben fömen und Deshalb fei er mieber zurüfgefommen．Dies mut jo beilänfig．

Wie fおon oben erwähnt，waren wir mit ber Sadung von Canton abgefafren und untermegs．Die Sading beftand aus ben in Songtong gelabenen $\mathfrak{F}$ affern mit Seehunbsfellen，ber übrige Raum war mit Seioenftoffen，wie Shawls und תleiberftoffen， Dann mit Jnoigo， $\mathfrak{2}$ nisill，Sampher umb Dergleid）en（ef）r werth）$=$ vollen Sadjen angefittlt．

Das Sdiff mar in jeber Bezief）ung in gutem feefähigen Stande，die Mamidaft war vollzählig，Iauter gute Seeleute， augerbent Katten wir einen Wafiagier，einen Stettiner，Der bier alg Comptorift fungirt hatte；jein Name war，ment id nidit irre， Wiefemamt．

Die Reife burch bie dinefitide See ging gut uno ziemlidy
īfnell von Statten; mitunter muğten wir mit gerefften Segeln fabren, Dodi) Der Whind war gïnftig. All wir nut aus ber øj= nefitiden See famten unt in Dent füblidfen fillen Deeant einliefer, famen wir in bie 刃iäbe ber J̌nfel "(D)was=in=De=weg", Die im Fabr= weg liegt und biejen follandijden Nament trägt. Währent wir

 murben verbältniß̌mäßig gemindert, Dod fithrten wix fo viete Se=
 Wind fonnte bas Sdjiff mit guten bollen Segelin ben Sitbmeit= Sours veriolgen, und felbit mit vier bis fünf Stridjen 26trift battent mix freie Jabrt uno braudten uns nid)t zu fürdten, in bie ?ähe des Randes zu foumen, bon beut mir uns wenigitens jectis bis fieben Meilen windmärts redneten, nad) ber Sage bon obengenannter Jifel. Das ber Strom uns weiter nom Wege abbringen fömte, war nidit zut Denter. Das Sdiff avbeitete fidid tapfer Durch, unt als um $\frac{1}{2} 4 \mathrm{Lutx}$ bie Fumpe probirt reerben follte, mozut etwas Waffer erforberlid) war, rief ber Matroje, der bas Waffer idjöpfte: , Brandung in Ree"! uno in zebn Mrimuten maren wir fdon in

 bie Wellen io beftig gegen bas 2bout und bie Sajaluppe fidugen,
 ganz fentern mürbe, fappten wir Die Maiten und blieben mun in Diefer Rage fisen. Wix warent ant bie Rante eines Siorallemififs gerathen, weld)er fidid faft eine halbe englithe Meile nom \&ande
 Die Brandung, meld)e butd bas Reuthten Des Waffers gut zut unterfdeiden mar, Lief bemt Miffe entlang. Nitn wurbe berathen, auf meldje Weije wix uns retten follter. Wir beidifoijen, Dasi ein Mant mit einer Ditment Reine Dut( ${ }^{\text {S }}$ Die Brantung idmbinmen folle, während die anberen fpäter an der Seme nadigejogen werDen follten. EFS war nod fefye butfer, als der Baffagier, weldjer gut fifmimmen tounte, fidid erbot, Diefen Boridlag anzuntbmen. Die Sothleine murbe ibit um Den ¿eib gebunden und er ging über Bord. Nadfoem er cine furze Strefe entfernt mar, fonntent wir nidits megr vont ifin jefent; wir gaben ihm baher inmer mefor §eine nadh, umt ibn nidit aufaubalten. Mit groger Spamung matroe Die Seine beobadjtet, umt zut fefent, ob er fie noci umt bent תörper batte, poer ob er burthgetomment mar. Sdiließlidif wurbe ans dodi) Die Beit zu lang uno wir Yolten Die Reine wieder ein; aber $3^{4}$ unjerm ©ritautent war nidts Daran uno Das Ende Der= felben idien abgerifien doer abgefidnitten zut fein, meshalb wir att=
nebmen muß̄ten，bā́ ber ßajfagier extrunten fei．Jeegt waren wir wieder jomeit mie zubor．

In ben tropifiden ©egenden ift teine lange Dämmerung beim
 wir bie Scene befier überjefent．Der ßafiagier jaß binter ber Brandung bis am Salje im Wajier，ba es in bemfelben wärner war als in ber \＆uft．Jeģt erbot fidín ein Reidetmatrofe，mit ber Reine Durchzuldmimmen．Diefen fonnten wir mun beffer beobaditen und ifin Reine genug und aud）nidt zut viel geben，Da mit breit $2 \mathfrak{F e l l e n t}$ Die Brandung erreid）t war．Die exjte war bie gräģte mo färtfte， und $j$ かob ihn ein groges Stuiff vormärts ；menn biefe bam $a b=$ lief，batte er feine Reine nöthig bis bie zweite Welle faur ；Dann mugte mieder raid Seine nadigegeben werben，was fid aud bei Der britten Wetle wiedergolte．Der Matroje fam gliuflid）Durdf und mun war bie Berbinoung mit Der Reine fertig，Da jegt fwei Wamt an der andern Seite Der Brandurg waren．Wix mupten nod）eine andere diture Seine befeftigent，Damit mir bie boppelte ？änge hatten ；Denn menn einer burdjgezogen mar，mugten mir auf Dent Sajife bie lofe Seine mieder einholen． 2 （ts num die ganse Manniduft fort war unt mur idy allein auf bem S（fiffe ftand，
 Durdgezogent werben fome．S（y）legte bie 2 fit auf bie Berfdan＝ zung und bie Seine flar auf＇s Deff．Daranf jprang idititber Borb und murbe burcfigezogen．2els id）lanbete oder vielmel）Ginter Der Brandung im Waffer ftamb，jagte id ben Seuten，fie mödtent nur Die Reine nadzategen，Damt mirbe bie 2（xt tommen ；Diefe blieb aber auf halbent 2 Bege Gangen，ba bie Wellen，die utber＇s Sdjiff ［おlugen，bie Reine irgenomo feitgeid）lungen hatten，jo baEs wir nid）t mefre meiter ziefen tomnten．23ir mujten bie 2 （xt int Stidne lajient， unt tult manberten wir fniefodi burde＇s Waffer über Corallen，
 wie es ferner unt unfere Exiftenz ftand．
（5）regnete und fiturnte now fortmährend，trotabem wurbe nadf Geiden Mitidutgen Gin Die Siifte abgelaufen uno unterjutd）t，ob wir nidgt etmas finben fömten，momit mir unfer Qeben frifteten．Der Whato war wegen ber vielen Saflingpflanzen fait undurd）bringlid）， und an ben Baument und Sträudeen mar nidjts（Senteßbareß zu entberfen，wir fanden jeboch einige angetriebene Cocusiuffie，Die mix mitnabimen．
$\mathfrak{\Im n}$ §olge des ftarfen Regens lief＇an mehreren Stelfen frifdes Wafier aus Dem（Sebüid）；ob Diejes für längere ふeit ausigebalten hätte，war jehr zmeifelbaft．
$\mathfrak{B e c}$ unferer 2 Untumft am Stranbe trafen wir unfere zwei sunbe und ein Sdmein, bie ïbrigen ভdfweine mugben ertrunfen fein.
Die 2 Uusfididen für unfievn fernerent 2 Hufenthalt auf Diefer unbes mognten Jrijel maren alio gerade nidft febr günfig, Dent trok allen Sudfens fanben wir teine ©pur von Rebensmitteln. Wir ber= \{ammeltert wits mieber unfermt wadern ©diffe gegeniiber und be=
 gen uno bas Sciff lah aus, mie cin ferbenber Menich, Der mit Dem Tobe ringt ; Dent ess brefte und wenbete fiid, als ob es fiid bon
 gemeien fein, als basy Sdiff nabe Dent לormait durdfbract unt Das 5intertheit bayit ber Ränge nad) auseinander. Dadurd) murbe Die ¿adung frei, cinige ©tuife Derielben murben aup's Riff getrieben, aber piele murber mit Dem Strome, welffer längs ber siifte fief,
 fonnten, murbe an's Rand gebradf. WBir retteter ein par જäfier Meefl uno $\mathfrak{Z}$ mnen mit $\mathfrak{F l}$ leitid, bie in ber 2 Bandung Den einen
 fellen, ziemlid) biele idjön lafirte Riften mit Lofitaren feibenen Shamls, einige Ballen §ndigo, mehrere תiiten תampher, einige
 nodif) mein $\mathfrak{F u l t ,}$ Das fidf in meiner ©djaffammer beiumben hatte,
 wäddge beftefend) nod cinige Bbidder und cint Brennglas entfjelt,
 ant bierten $\mathfrak{L a g e}$ unjeres 2 Tufenthates cint శ̌urer ant

2tur zeeiten Tage nadi Der Strandung murbe bas weiter heller unt Die See rubhiger. WSir founten Dafer Mandies now bon umiern ©diffe boien doer aud auf Dent Riife auffididen, was unt
 ©dyeiben zeridunitter umb getroctinet murber. Jn einem Spind in Der
 mablenen PFieffer unt andere ©semitrze in gut perfortten Slajden bor.

 STusen merbent founte, murbe an's ¿ano beforbert. Die grofien Tomner, it Denen Die Seefunbsfelle berladert maren, wurbeen als

 2 2serth repraijentivteh, nebjit cinigen aufgeifidten seleioungsftutifen.

 Dagegen maren unjere Maflizeiten fehr einfad. Da wir in Den erfent
vier Tagen fein Feurer hatten, mußten wir 240 es roh verzefrent.
 fiifoen gingen. Sobald fie unjerer anfidetig, murben, liefen fie vomt Strande Den Biifiden zu, fie iprangen entige ₹uns bod auf einen Bmeig, auf meldfem fie fitio fiffer glaubten uno zeigten Dutchaus teine groge fourdt. Wemt bamt bie 5numbe fu ibnent fament, pacten fie bie 2 (fent, zogen fie non ben Bweigen kerunter unt töbteten fie ; bant murben bie 2ffen Den Sunben abgenommen, abgezogen, etras gepfeffert, gut geflopit unb verzejrt. $\mathcal{H}$ Ls wix Feuter hatten, fodftent mir fie. Demt mix befagen autif eint paar תodjtippe. WBir aßen aud Muideln, bie wir ant Strande jutd)ten und bon beun Meff turben תlöße gemadt, bie mit Seemaffer angeriifint und mit etmas getrodnetem Fleif(d) gefodit wurben, Dod

 Daran, ein Slon zu bauen, weldees mix mit Syülfe mehrerer angetriebener 彐ambuspangen, bie mit §herftüfen und Taumert anteinander befeftigt wurDen, berftelten. In oie Mitte murben einige Bretter gelegt, ant Den Seiten murben 3 Borriduturgen $z^{3}$ mit Fubern, Gintert ein ©ejfell zum Steuern mittlit eines langent RuDers angebradft ; aud fehte ein Mait nidgt, ant weldient cin Reefegel aufgezogent werbent tomten für ben Jofl, baß
 befeftigt, eines für ben Broviant, beiteheno ans siöbent, Muideln
 Ixintrafiers.

Mit Sülfe einiger Bimmergerätbidaften, bie wir nodif auf= gefunden batten, und mit Mefiern muß̧te bas §los fammt Fin= ridfturg bergeftellt werbert. 213 Daz Wetter einige Iage troden uno idjön gewefen war, wurbe das Trinfmafier fpariauer. Etwas weiter an ber Mordfitife fanden wir bas (Seftefl einer fritherent Silte mit Fenterplats min erbïhtent Sdlafitellen, vont bier ans fübrte ein Steg, Der idjon größptentheits mieber bewadjen war, it Den Bujd zu einer (Grube, in weldher fid frifdes Wafier befand, Das aber anlfdeinend bei längerer trofener Seit aut nidjt ausgehalten bätte, vorlautig that es uns gute Diemite.

Der meftlide Theif der Jnjel, auf meldjent mir unß befanbent, war flan unt burd Wafiex von bent ijttidjen Theil getremt. Die Bäume ftanden ant WBajier febr didft, mur war nidft io viel fleines 1 nntergebiifid $D a$, wie an anbern Theilent Der Jnfel, in meldem Srotodille uno wabrideinlid) aud) andere $\mathfrak{H n t h i e r e}$ fid auf $=$ bielten. Wenn wir uns if)lafen legten, hatten wir oft Bejud von (Fibedien, Die itber uns wegliefen, bout Sandfliegen und 2) fitos, Die uns int Sぁlafe ftorten.
$2 \mathfrak{n}$ einem fegr beipen Tage befant ber junge 5und eine 2 frt Somnentidif oder forit eine Sundefrantheit, io Daß wir glaubten, er fei toll gemorben, er lief wie berrititt hin und her utb ein Jeder mugte fidif vor ifgt bergen. Jn jeiner ßajerei lief er zuleģt auf dem भiiff zur See, bis er ganz eridjöpft imt Wafier liegen blieb. Ef: ift gut, bas wir den los fint, fagten wir, bort wito er mokl extrinfen; aber den Gefallen molle er uns nidat thun; nadi einer Biertelftube ftand ex mieder auf und fant guten Muthes mieber $z^{4}$ uns, als menn nid)ts pajfirt wäre unt
 lag ein hober Berg, ber fait bis an die Wolfen ragte, Dort ernarteten wir fidfer, (Einmogner zut treffen. Hut mun Dahin zu fomment, ging idh mit bier Mant amt jedjgten Tag auf unjer
 4 lftr 9admmittags, landeten mir in einer fleinen Buddt, in weldjer ein Wajhl im Wajier ftand, vermutblidif umt Boote anzubinden. Wix fanden aut hier Das (seftell einer §uitte, aber teine Ěinmohner. Waffer lief an mehreen Stellen in tletnen Strönten Den Berg binunter, aber Jriitdete marent autd bier nidit zut findent. Weil Die Madit aber Gereitzubredent Drohte, mußtent mix bier bleiben. Mit dem Brennglafe zundeten wir ein Fetter an, meldes mäfrend Der Madit unterkaften mitroe. (Segen Miorgen madte id Den Boridiag, DaEs wix nad ber gegeniiberliegenden suifte, weldhe mentigitent zwalf englifde Mreilen entfernt war, fabren wollten. Wein Woriblag murbe mit Dent Einmand nieder= geftimmt, Daß mit nid)t Broviant genty bei uns Gätten, und ment mir aud bort feinent finbent wirben, io mïgten mir ver= Gungern. ©̌马 murbe Deshalb beidilofien, wieder zuritufufegren unt uns auf melhreve Tage auszuriiften. Wix fubren am folgenden
 Mifideln umb J̌leifid) zubereitet, aud) einige tleine yiangel amt Flog verbefiert, Damu fubren wir mieder ab; es mar mun fabou Der memte $\mathbb{T} a g$ nad) Dem Sdiffbruch. श®ir campirten zuerft wieber ant gleiden Blats, ben mix bor orei Tagen befutht batten, e马 war aber idjon io fpät, daß wir fein Jeuter mehr mit Dent

 norojiftidjer Жidutung, es mar minditill und die Fabxt ging ganz gut vont Statten. (Segen Mittag fam von Noromeften eme Brife, Die immer mebr zunahm, audit ber Strom mahm it gleider
 ఇähe wir bereits gelangt waren, nid)t erreiden; wäre bies der Foll getvejen, Gätte es idilimm für uns ausgefehen. Troß̧ ber

2rnjpannung aller תiräfte muß̄te id, feben, bā̃ wir in (sefabr liefen, borbei getriebent zut werben, id tornte bies an einent abjtebenten Freljen gut beobadten, Deshalb jagte idf Dent Borber mann, er folle Das Segel aufjieben und Seber olle jein Beftes thun, Damit wir nidit an ber legten ©ffe vorbeitrieben. थ1F mun bas Segel aufgezogen war, jah id $z^{4}$ umjerer Beruhigung, daß mir Die leţte 凡lippe um eine Ruthe ¿änge in unfer see befommen und ben Strano erreiden fommen.

Wir liefen in bie Brandung hinein und jobaíb wir bem $M$ fer nake gentig maren, jprangen wit in's Waffer unt zogen Das $\mathfrak{F l o j}$ joweit auf ben Strand, Dā̄ e૬ von ben Wellen nidit erreid)t werben fomute. Jn Folge Der 2 niftrengung und $\mathfrak{Z u f v e g u n g ~ m a r e n ~}$
 baben, beoor wir meiter fonnten. Das Fernoohr hatte idid bei mix, who als mix nut auf bem Trodenten warent und furge Beit gerubt und etmas Mabrung genofien hatten, nabm idh Das Ferit= robr zur 5ano und fixite Den §orizont, ob nidata Erfreulidees fiir uns zut entbecfen fei, und ridftig, int ફ̌intergrunbe ber Bat Fomute iff Dädjer unt Maud unteridecion, es myßten alpo bort auta) Menfaen moknen. Wix berectuten Die Entfernung auf 4 bis 5 englifde Meilen, aber da teine Mëgglidfleit vorbanden wat, zul $^{4}$ Rande Dabin zu fommen, weil völlig undurdbringlidees (Bebiifid) vor ith lag, fo waren wir gezwungen, uljer Jlo $\mathfrak{B}$ wieder in's $2 B a f f e r$
 неל. $m$ m.

Wix zogen das Fton mieder in's Wailer, iprangen bitauf und mun arbeitete cin Seber ntad, beiten foraften, um vormärts uto aus ber Brandung herauszufontuen. $2\left(15\right.$ mix $1 \frac{1}{2}$ bis 2 Mieilen zurüdgelegt hatten, wurbe Das Wafier rubiger; eine in ber Ban gelegene Jnjel mar die 1 rrjadje. Die ganze suifte war von mädifigen Jelfen gefiloet, nut cine balbe Meeile etma vor bem Dorfe begann ein Sandufer, meldjes fiid allmälig nad) Der See $3^{4}$ vertiefte. Mis wir bier anfamen, ftanben fithf Malayen am MFer, Deren Befleibing aus ennev 5̧vje beitand, Die mit einem (Biurtel umt den Reib befefigt war, in weldent ein Mefier ftecte. स(s mit biefer anliditig murden, nuğten wit unmillfurlid) Denfen,
 beadjeten, Dod jobalo wir in tifre ?äbe fament, fprangent fie ints Wafier und famen anf uns zu; ciner von ihnent fletterte auf Das Jloß uno bedeutete uns, Die Ruber niebergulegen, Die utbrigen Bier nahmen Jeber eine Frfe des Jlofies in Beidlag, indent fie ben Senten zuriefen: John, rope und Dief Naturfinder braditen uns

genommen murben．Зuerft jebod fonnten wir ein unbeimlidjes （Gefïthl nidut ganz unterbriufen，Dem wir tomnten uns nidit ber＝
 Das oilog etmas nadi 4 Mhr auf ben Strano gezogent wurbe，tam aud ber §aüptling Des Dorfes，ber fidid mabrideinlid erft it Gbala gemorfen hatte，Dent er trug einen abgelegten Dfficierşroct und eine 2 rxt Shaml ïber Die Sdulter als Sdarrpe． $\mathfrak{A l}$ er heranfam，gab er uns die 5̧and als Friedenszeiden und witl＝ fommen und madfte ein Seiden，Daß idf ibm folgen folle；id nahm einen von meinen Qeuten，einen Yollänoifden Matrojen，mit， Der fidon früher in Batavia gemejen utho cintige Worte pon der Sprade ber Malaten berftanb．Wir bedeuteten dem §gäuptling， als mir in feiner Wobnung angelangt maren，Daß wir noct fünf Mamt zuriafgelafien hätten umb bas dieje mit einem $\mathfrak{B o o t ~ a b g e = ~}$ Golt werdent müßtert．

Wäbrend wix ibm bies verftandlidi zut madjen judten，mutben Speijen aufgetragen，Die aus Geflitgel，₹ifiden uno Den idönten Fritd）en beftanden und jebr gut zubereitet maren．Wix liegen e马 uns vortrefflid）（idmeden，und als mix gejättigt waren，gingen wix
 raben aud） $3^{\text {th }}$ effen betämen．Dieje waren aber mit Speijen idfon reidflidf verjehen；von allen Seiten maren ignen joldie zugetragent worden．Der §äuptling beorberte mehrere bon feinen \＆enten，Die Fäjier nom Jilog los zut uraden und dieje nebjt Segel und cinigen Sleidungifturfen nad）feinem Saule fu tragen．Dort murben bie naffen תileiber auf langen Bambuß゙tangen aufgehängt，mobei mix ebenfalls nidat helfen Durftent．

Wix reftautiten uns io gut ats es bie Hujtandoe erlaubten， und als mir bamit fertig marent，fudfen wir nodmals den Strand
 flement Fluß neben Dem Dorfe gebradit morben，mo es jest als ケäbrtaont diente．

凡utz vor（Fintritt Der Dunflbeit fam Der §äuptling uns nad）＝ gegangen，rief fafon von meitemt unt zeigte mit ber §and nad） Dent Mumbe，zum Beidfen，Daß mir idinn mieder effert jollten．
 Wirth hatte diefelben in einer תammer aufhängen laffen，weil ber That hier frith fäll．Wir fanben benn and mieber einen Tiifd， reidi）mit idumaffaften Speifen und Jruidden bejetgt，fïr uns gebeft und mix langten tapfer zu．Nach dem（fifen blieben wir nod eine Weile auf，bald aber jebnten mix uns nad Fute．Su diejent 3wede mutrbe ung ein Bimmer angeniejen．Unjer Rager bildeten Matten und wir idfliefen bemt audi）ganz foiftlid．

Weil bier am Drt fiid tein groges Boot vorjant，jo jdididte Der §uäuptling bald nadi unjerer $\mathfrak{2 r f u n f t}$ eint（Sanoe nad）einemt mehrere Meilen norbwärts liegenden $\bigcirc$ rt ant Der ふiifte，unt
 ant．21t nädjiten Miorgen murben alle Sorten ßroviant，namentlid） Früd）te und auch Waffer，in＇s Boot gejdafit．（Bleidy nadi Mittag fuhren wir ab，um unfere ReiDengsgeaflarten oon Der unbenobyten Fnjel abzubolen．Der Wind mar leidft，mitunter war es ganz mintofilu，jo dañ wix Gäufig rubern muģten unt erft ant andern Morgen bei unjeren Sdiffscolfegen anfamen．Wix Yandeten it Der Mähe ber frither ermäbnten ફुitte，meil jonft fein anderer guter Sandungsplak vorbanden war．Unjere 2rituft zut beidureiben，
 anfiadtig murben，io frendig itberrajat，Da反 ibnent die Thränen über die Wangen liefnt．Sie hatten uns iøjon als verforen auf＝ gegebent，weil wir to lange fortgebliebent．Selbjt bie §unde unt Das Sdjweit ichientr frenoig erregt zut fein，als of fie gemugt Gätten，Dā̉ wir fie von diefer unbemohnten §njel extöjen mürben．

Unfer Bettzeng，nänlidi Die feibenth Shamls und תleioungs＝ ftüfe，wie überhaupt 2 （Cues，was uns werthooll jajien，wurbe $z^{u}=$ fammengerafit uno in＇s Boot gebradjt．Damit fertig，beftiegent mix $\mathscr{A l l e}$ Daß Boot und fegelten it mehr nördliffer Rididtung nadu Demt Jafen，bon Dent Das Boot geholt war．ES max ímon Dunfel， als wir oort antamen．Wix erbielten etwas zu effen，Dutrften unts aber nidft weit vom Boot entfernert．FES marben einige Bapiere antggefertigt，Die Demt Bootfïhrer ifbergeben murben，itno ant nädjiten 2 Dorgen ging＇s in aller گrrithe meiter nördlidid．Jin bie＝ Fent leteterent Drte wurben wir nid）t fo fremblich und zuvorfom＝ mend befandelt，als in unferm exiten Sanoungsplate，wo uns bie freundidite Theilnahme und jebe tleine 2 tufnerffanfeit $\mathfrak{z u t}$ Theif gemorbent mar．（F马 war eine ffeine 2 nfiedlung，Die nodi nid）t lange gegriundet war，Dent bie von Bantbusrohr aufgefïhbtent
 Tebent Die untere Ffur war 3－4 F̌uß itber Dem Eroboden， Damit bas lutgejiefer unter Durdlaufen fonite．Jn＇s §aus fühte eithe Treppe．Das Jnnere Des §auleß war in mehrere Bimmer，תammern und Gentadjer eingetheilt und vor Dent Saule war eine Beranda angebradt．Dent Ehef miereß Santungsplates molite idid Die Sdififgglofe zunt ©eidente utadjent fitr bie fremmblide 2 （hftahyme，aber er meigerte fidid，fie anzutebmen；


Rehrent wir mut wieber zu unjernt Boot zurituf uno fehen，wie


Deten wir bei Der Feftung Terrinjen, Die auf ber juibweftident Seite non Saba liegt. Die Mannidaft muß̉te im Boot bleiben, mid) aber nabut Der Bootfithrer mit nad) Der Stabt zum §afen= Sommanoanten ; berjelbe, von Geburt ein Malate, Der aber it hol= Iändifjem Dienjt geftamben hatte, empfing uns an Der Thiure umb ließ uns auf der Strafe fehen. (Fx mugte einen fefor difen sagel int תopfe babett unt benahm fich, als ob er ber §errgott felber ¡ei. Sachoem der Bootミmamt die Wapiere abgegeben, fegte er fid auf jeinen 2utermertbejten mitten auf bie Straße. Mit unter= geidflagenen Beinen und bie 2 Hnte itber bie Bruft gefreuzt, er=
 fonmen fei. Werftehen fomite id fein Wort voit bent, was er iprad). Diefe Converfation Danerte mgefaht cinte Stunde, es famt mir eben io lange vor, beim id) mugte gleid)falls bei bxiuffender

 §ojen und S(fube find auf den תorallen zerviffen morden. Dazut fam mein nid)t ganz fauberes ईemo umb ein Sitbwejter; Die §aare warent mur mit Den §ingern getammit und bas (befidot natiurlidi) ut=
 war baher teine bejonders einfabende. Wie idf da wie fo'nt Sump auf ber Straje ftand, jah id mid nad allen Seiten und (Fiten um, of id) nim) ein europäifites (Befid)t gemahr werben fïmte, jo dag id mid) Semandent mittheilen fömte. Sange vergebens! (Fnblid) jah id) einen ganz nobel gefleibeten Ђerrnt mit weigent Teint, Der auf miere (oxuppe zufam. Jd) ging ibm entgegen, greingte in Deutider Spradje und fragte, ob er Deutid (preche. Ja= mogh, war bie ?ntwort, und ex fragte nad) meinem Begehren. Jn turzer Seit wurbe ifm ans meiner Erzäflutg unjere Situaz tion flar unt er wendete fiff zum §afen=©ommandanten und ruiffelte ibn gehörig ab, Daß̈ er ntat gleidy unjere 2futunft gemel= Det batte u. I. m. Darauf ridutete Der Serr mieder ant mid) bas Wort mo fagte: ©aptain, fommen Sie mit nadi meinen Ђauje. 2 (uf dent Wege bahin Gatte id ibm mitgetbeilt, Das meine Mamt= idaft und ein ßafiagier fíd noct im Boot befänden und baß̃ twir von ber Sabung mehrere Sadjen mitgebradit hätten.
§n feinem §auje traf er jofort 2hnoronungen, baß̄ bie Manns
 merben follte. Diejer 5err, ber fid meiner io freunolid annabm, mar ber 彐icerefibent auf Jaba, Namens be Nins. Nadybem bie Boten mit jeinen Befeblen abgejwift waren, fam er mieder $z^{4}$ mir und fagte: Saptain, nut mollen wix erit einen fleinen Beneber trinfen. (Eine flaide murbe herbeigeljolt und wir tran=
fen 'mal eins. Bis bie Mamidjaft uno ber Bafiagier anfamen, muß̆te id ifn WMes Gaartlein erzählen, ben Sdiffbrud), fomie won Der Mannidaft, pom ßafiagiex u. f. w. ßei Deren 2 Intunft
 regalixt und bie fämmtlidjen mitgebradten Sadien in einem Nebent gebäube $\mathfrak{u n t e r g e b r a d f t . ~ श a d j b e n t ~ n u t t ~ l e b h a f t ~ \Im r a g e n ~ u n d ~} 2(n t=$ worten bin und her ausgetauldit worben maren, fagte ber $\mathfrak{B i c e}=$ reftoent: Sie, Saptain, Der Stetermant und ber Baffagier bleiben bier bei mix und für bie übrige Mamidaft mird aud gejorgt merben; einige Boten murben mitgejofict, umt bie Seute nad) ibren Duartieren zu begleiten. Saum warent bie 2htoent fort, io murben uns zwei Sdjlafzimmer angewiefen, eins für mida, Das andere für ben Sturntann und Den Baffagier. ©Fs warent idjöne Betten Dariut, ein Wajdjtifd mit allent mögliden Bubebör,
 bebeft. So, Captain, fagte ber §err Ћefibent, mut gehen Sie
 bon ben תleibern biejenigen, Die Jhnen paffen tho gefallen. Daß nut mit Suft cinual eine gritmolide Reinigung borgenomment wurbe, verjeteht fith bon felbjt: Damt murDen bie תleiDung unterfudit und angezogen. Sie paften als twent fie für mid zutgeidnnittent morben mären, Dent Der Ђerr Refitoent hatte ganz meine $\Re_{\text {ofitur. }}$ Der Stofi war meift feine Reinwand, Der $\Re$ Rof mar ©raskeinen, bazut Sdube und Strimple beiter Sorte.
$\mathscr{H}(1$ id jo wie ein (Sentlemant geffeibet mieder heraustrat, fant mix meint nobler Wirth entgegen, reiffe mir bie Santo unt
 Stenermamt unt Der Paffagier zeigten fixd in Folge ihrer Befleioung ganz verändert. Während wir in unjeren תanmernt beidäftigt maren, war für uns cin Tifid mit Den idionjten Speifen geoceft morden und wir liegent uns bieje auth gut idmmeden.

2tbends verjanmelte fich eine groge und noble (Gejeflidaft bei unjerem lieben Wirth, Darunter Die Gödjiten 2fngeftelten beim Mrilitär uno bie angefebenten Männer auß bent Bitrgerftande nit ifren frauen, bie fidid viel nit uns unterbielten. Da murbe io viel Gint unt ber gefragt, Daß̄ man faum 2 Olles beantmorten fonnte, Das 马auptthenta mar meiftens umiere Seibenßfabyt. Selbit die §unde utio Das ভdimein wurben mit in's (seepräd gezogen, bent
 eine §ütbin, und ibren ©obn, Den jüngeren §und, fojentent wiv unjerent Witht). Efit iplendides 2bendbrot murbe ferbirt und aud
 näduften $\mathfrak{T}$ age katte Der Mefitent einen (Eburier nadi Batavia zu
jentent, er fragte midx, ob idid bort ein Sauts tente, an meldees id mid menben fönte, im Falle idi Unteritutbung und §illfe zut beamiputdent hätte, bam folle id) einen Brief an biejes Saus fidreiben, Den ber (Courier Dant gleid) mitnehmen mitroe.

Saut meinem ©reditbrief, den idid in meinem Bult gefubent, abreffirte id. meinent Brief ant Das 5aus Babue \& תinder in Batavia, eine 乌amburger Jirma, id) theilte ben §erren mit, it welder Rage idi) fier fei unt bas idi mit meiner Mannidfaft und einent Waffagier nad) Dort fonment mitroe und unt Beiftant für uns nadjudijen merbe. Terrinjen ift eine Freftung an Der (ü̈) $=$ meftliden תuifte bon Jaba, unb meil biefe $\mathfrak{n j j e l}$ unter holländildjer Regierung fteft, war aud hier holländijdes Militär, Die meiftent Dfficiere gehörten biefer शatiott an. Sanbel und Sdjiffahyrt ift Gier nut unbedeuteno.

Wäbrent der paar Tage, bie wir Gier zubradtent, lebtent wir twie "(Sntt in Franfreifif)", Dent bon allen Seitent wurbe unt grofe 2 2tmerffamfeit entgegengebradit und für jede Bequemlidjfeit gejorgt, jogar unjere alten unt idututigen ת(cidungsiturfe, Die mir aus= gezogen hatten, wurbent uns mieber reingemajden eingeliefert.
 beföroern. Nad breitägigent 2lufenthalt ldifften mix uns ein, mit Frobiant murbent mir gut verjefjen, mozu unfer mitgebradtes

 2liz Deffert hatten wir veridiedene Sorten orritute.
$\mathscr{H} 13$ wir fort mujten, meintent einige von unjeren Matrojen: "乌ier fömten wir es nod einige Tage authalten", thto fie zeigten feine groje Suft, fiaf zut verabidieden. Wir beftiegen bie Boote, in meldfent wix uns gleidf)mäइig vertbeilten unt fort ging's längs Der תiifte nadi Batavia. Jn ber exften ఇadut bielten wir bei entem Hleinen Sxte für einige ©tunden ant, mebbalb babe id nidit erfabren, unt ant zmeiten 2Gent gegent $7 \frac{1}{2}$ bis 8 Htr , ats es ifon buntel murbe, fament wir in Batabia an uno fanbeten eine tleine Streffe it einem $\mathfrak{F l u f i e}$ aufmäts im (Seidaftstheil Der Stadt, too faft alles bide und fitll war, Dent die Comptoire waren fano geidilofien. Num war guter Rath thener, bas Eomp= toix, at weldjes id midd wenden muģte, fonnte mit Jeber zeigen, aber Reiner fonnte mir fagent, wo bie Wobmung Der Serrent zu fintoen; Dafer mutbe mir gerathen, eine Droidfee $z^{u t}$ rebmen, Dern bie ßutider feien in Der Stabt am Bejten befannt. §ith
 utber Marttpläbe, id frug einige §errent, Die ohne ॠof unt obne §ut auf der Straje promenittert uto golläroif(d) iprachen, ob fie
 gebent tomnten. Werjönlid) zwar maren fie ibnen betannt, aber
 bemertte id ein grokes, elegant erleudtetes 5aus mit bober Treppe. Ђier, badte id), follteit but mal anfragen, idit liees
 corpulente, in Geite gefleioete, fefyr freundlid)e Dame famt mix entgegen, umb auf meine Frage, ob fie Dentid jprede, gab fie
 meine Frage nad Der 230 gnung ber jerren Bafre if תinber uno bat, mix, werm mëglida, 2tusfunft zut geben. Damit famt id bienen, fagte fie, Sie haben Dody mohl eine Droidfe, Dam fagen Sie bent Sutider :... (Des geortes tam idh midd nid)t mebr eximern, wabridecintion wax eß ber Mame Der ©trake). Der Sut = fifer verftand feme andere Spradie ats bie ber Malayen. Radi)= Dem id ifhm mun ben 2amen genannt hatte, idjen er befriedigt $z^{3}$ jeint, umt $z^{4 t}$ mifien, mogit er zu fabren babe. Nioctumales ging's Durd) mefreve Straken uto über Niartiplä̉e, anf meldhen nod) polles Reben mar, bis er bor einemt idjünen қanje antielt, Das einige $\Re u t h e n$ don Der Strake zuritat in einemt fdjönen (Sar= tent lag und Deffen Reranio bell erlend)tet wio vont mebreent Serren bejekt war. Saum war id ausgeftiegen, fo bemertte id autd (idjon, Dás Gier Dentid geiprodjent mirbe. Bei meinent Ein treten murbe mir auf bie grage, of bier die 230 hnung Der §erm Babre \& Sinder fei, Die 2thtoort zut Theil: "Sie fint joohl Der Eaptain ber, Bijurgiz'". Buerft murde Der תutjder abgefer= tigt, und als id) Blats genonment, erzählte id) in תürze, Daß̃ meine Mannifdaft unt mein Saffagier nod) in ber Unterftadt amt Safen campirten, morauf fofort zmei von Dent Eomptoiriftent mit einer 尺utidje abfufrent, um Sogis umb Nuartier für biefe zat bejorgen, was aud bald geidebent war. Der Bafiagier ipurde nit= gebradt, benn einer Der Comptotriften war ein Befanter doer mohl gar Sdulfollege von igm.
 nadd Demt (Beidaftsplatz bradte. Die Boote, mit Denent mix tamen, wurben ausgeladen, Da wit bie fämmelidfen geborgenen unt ge= retteten Sadjen vom Sdjiff mitgebradjt hatten. Nam waren wix einige Tage mit Der 2 fusfertigung ber Waptere in Bezug auf ben $\mathfrak{B e r l u f t}$ Des Sajifes beidäftigt. Diefelben mußten von Der Mann= idhaft bejafmoren werben, Damit ibre (biltigteit bon ben Berfidese rungagefelfidaften anerfant werbe. Während biejer Beit Gatte id jeben Tag eine תutidje, Die mix zur alleinigen Berfügung fand. शadjbem num bie Geidaafte abgemidelt und in aller Form in's

Reine gebrad)t waren, fagte mir ber 2(fipcie Des (ऊeid)äts, Dere Deineten ans Bremen, Dafi id jeßt zu Dauie bleiben unt der Ruhe pflegen fömte, worauf iff) entgegnete, Daß́ id Der Rube bedürfe, Denn feit Dem ©diffortd war id) nidjt aus der 2fufregung beraus= gefomment. Die Mamidiaft fant balo auf anbeven Sififien ver= idhiedener Pationalität mieber Dienit. Die mitgebradytern feibenent Stoffe unt Shawls murDent auf bitentlidfer 2luction berftei= gert, mofitr nod tiber, 3000 Gulben geēößt murben. Nu jeroent war eine Eollecte für uns Saifforiïd) seramitaltet worbent, Die aud) cine butbide Sunure einbradte. Mit Derfelben fornten die big= herigen Sopten gebeft und eine gute 2 Uusxiiftung füt Die Manur idaft angefidafft meroen.
 gerubt hatte, erfrantte id errittid) am ת(tumafieber, io DaE id bas Bett Giiten mupte. Man mollte mir cinen Doctor idjifen, id proteftinte dagegent ess murbe aber täglid) faliumer, umo nadí ein
 Doctor nebment und Die Srantljeit jeşt fid) int (eeblit feit, io inn Sie zeitlebents fein Menf(). Der auf (Bejundheit $\mathfrak{A}$ njprud madjen fann." "Ma, meinetwegen lap̄t ben Doctor bant fonmen," Demt es mar mix ganz gleid)guittig, ob idf ant ¿eben bliebe ober fterben miurbe, Da Durd Den Berluit Des Sajffes bie 2 人us
 der Doctor fant, mugte idi) zuerft Duecffiber: Pitlent verfodludfer.
 int Bette bleiben, Da biejelben fid) balo als eint fraiftiges 2 Ybfith $=$ ruugsmittel bewiefert. Jd) murbe babei io matt, Das id) glaubte, mein Ende in furzer Beit erwarten zut nitifien. תurze Beit bevor idf, ber $\mathfrak{B o r i c h r i f t}$ gemäz, Die britte अortion hätte emnebmen jollen, fam der Doctor, unt als er mid) io ftart angegrififen fand, Durfte id) feine polde Billen mebr nebuen. Ery gab mix Daber (Ebinin= Fîllen, um, wie es bieß̂, Das Fieber zu fitilen.

Sadif einer 23oche fomte id bamm und wann für furge Beit Das Bett verlafien unt wiederum nad) meffreren Tagen aud moht 'mal im (sarten umbergeben, aber id fithlite nuid) immer nody io elent, Daß̃ id) gant gleid)gültig gegen bas Reben murbe. 2 (ts id) unt mieder fo ein Bisidjen herumtrabbeln fonnte, fagte ber Doc $=$ tor: 9 iun finto Sie curirt. Bon ber angebliden ©ejundutg merfte idy aber nidit viel. Mein bamaliges Befinben und meine Stimmung zu beifyreiben, Dazu bin idif) nidft imt Stanbe, alle (Slieber warent nitr wie ge(äb) mt, id) fathlte midid) matt und gleid) $=$ giuttig gegen 2Htes. Wähbend meines Nufenthalts bei Jerm

ein Bimuter, jormie autd cinen Bedienten, ber mix auf jeben meiner Winfe und Wïnid) $3^{4}$ Gebote ftand, allent für mid. 21 fidi mein Befinden etmas gebefiert hatte, murbe gerabe ein englifdee Bolljajif "J̧afatra", (Eaptain 2xyton, nad) Bremen befradtet, auf weldemt id Safiage nabm, weil id) midy nod immer zu idmady futhle. Wäre Dies nidt der Jall gemejen, fo Gäte idf auf einem Sajifi Dienit genomuent, um menigitens
 Guluben bezahit merden.
§d folle nut eigentlid) eine fleine Beid)reibung von Batavia emfledften, aber in Den erften Tagen nahment mid) meine ( 3 ejidäfte zut fehr in शriprud und mähreno uno aud nad) meiner תrantheit war es mix faft umög(id), mid viel umzufehen, De巨halb mill id nux beridften, meffen id) mid) uod) erimtern fam.

Die Seejdiffe liegen auf Der Rbebe vor 2 (nter und werben iffe Radungen mittelft Reiffterfidiffen von ober nad) Dem Qande beföbert. Durd Den unterent Theil Der Stadt, mo fidid ber §auptgeidajtsplatz für itberjeeifide (sefidäfte befindet, fließt ein fleiner $\mathfrak{F l u} \bar{B}^{2}$, an weldem entlang ober Doct in Defien Päbe bie Bactuanier ber veridiebenen Simnen feben, in beren Näbe find Comptoire. Die Straßen find gitemlid) breit und bie Wäujer fteher nidit io gebrängt, mie bies gemölyntid) it curopäifden Stäbten ber §all ift, io bafß bie Stadt einen grofen §lädent= raum cimminmt. Die mohthabenberen $\Re f a f i e n t$ ber $\mathfrak{B e b o ̈ l f e r u t g , ~}$
 grogen (Särten, in meldfen Die idönften tropifiden Gewädje, von Der ifflanten Excospatme bis zut Dent flemften Blumen und Gejefräuthent, $3^{u}$ finden find. Sauber gebaltene, nit sites beftrente Fußßwege Durctifaneiben bie ©ärten. Der Sofn für bie arbei= tente Silafie mar Damals jebr gering, aber iffe Sebensbedurfnifie warent aud febr mäßig uno leidat zut befriebigen. Die §aupt= nabrutg ber 2 rbeiter befteft aus §ruidften uno Diefe find hier fo mannigfaltig, Daß̣ einen ganzent Monat Gindurd) zut ieber Mittagsmablzeit ein anderes Deffert von Jriudden fervirt merben faum; aud) mit 凡feibern wird feit großer Sutus getrieben, fie finto aus febr leidutent Stofi verfertigt. Jn mehreven Theilen ber
 fiir ben tägliden Bedarf feil geboten umb gefauft wiro.

Ende Mär 1855 ging id an Boro Des englifden Sdjiffes, auf meldem idi als Failiagier die Reife nach ber Seiunth antrat. Bmei Sabre unt neut Monate waren feit meiner 2(bfabyt ver= flofien, als idh bajelbit mieder eintraf, mande angenel)me, mande fehe tritbe Stunde Gatte id Durdmadien miffien uno mut betrat
i屯 frant，biz zum Slelett abgemagert und okne Sajiff ben beimathlidien Boden，mit welden（5ejühlen，fann fide wobl ein Jeber Denten．Die Reife ging ziemlid）gat von Statten，nur nteine（Gejundbeit mollte nidet miedertefren，id）fonnte mofi den Tag über bas Bett verlafien，aber ment id cimmal längs des Dedf＇s gegangen war，war id faft exjdöpft．Der Captain itber＝〔iē mix feime תammer，jein Bett murbe it Der（Cajüte Kergerid）＝ tet． $\mathfrak{W i r}$ hatten einigemal unter farfem $\mathfrak{W i n d} z^{u}$ leiden，ant ftürmifajten war es in Der Mähe Des（Eap ber guten Soffrumg， meldes mix autd nid）t zut Gefidit betamen，ba wir ibim wegen ber Duntelfeit und regnerififen \＆uft meit aus Dem wege gingen， bent feit einigen $\mathfrak{T}$ agen waren aud）feine günfigen 23 etter $=$ beobadftungen gemadft morben．Bei St．Delena murbe geantert und wir nabment hier einige Saffer Waffer und frifdes（Semite und 豸ieifd，namentlid）cinige Säafe voll grüner ßafierftefie an Bord．Diefe תrefie mit etmaß ©alz gegefien，ift ein ficieres $\mathfrak{B o r b e}$ gungsmittel gegen Scorbut，bon weld）em ntan auf langen Reifent leid）t beimgejud）wirb．Mit bent Saptain fuhr id ant Das Rand und wenn id，nidht io flaut und idledt gefïhit bätte， märe ith nach bem oberen Theil Der Jnjel gegangen，um 9iapo＝ Yeon＇s Wohnung und（5rabjtätte zu bejuthen，Den oberen Ibyeif ber 23 Shmung fornte mant vom Ranoungsplab aus febert． St．Selena ift ein mefrere bunbert Fū hober Feljen，ber faft itberall teil aus bem Pheere emporragt，nur an ber weitieite fant gelanbet merbet，ant meldfer audd）beftändig vont Soloaten Whathe gehalten miro．Wont \＆andungsplak aus geht ein fa）räger Weg in oftlidjer Ridtung nadi bem oberent Theile Der Jnjel，auf melddem ein Biero gut Ginauf mo kerunter gehen fam，bie beiben Seiten diefes weges find ziemlia）feil，Deßbalb ijt an der ；üdlidjen Seite etmas oberbalb Des Rantung platees eine Jreppe angebradft，bie meffrere Gunbert Stufent zählt und nadd bem oberen Theile ber Jnjel futbut，Diejes ift Die jogenannte Jacobsleiter，fie reif）aber nod lange nidyt bis in Den Simmel．

Bor St．Selena murbe unjere Reife erft burd）bie Wafiat＝ minde unt int englifdien Cant Durd）weftlidje Winbe ind
 murbe nid）t befier，iondern furz nadjom mir St．Selena
 $\mathfrak{H}$ ufiteben gezwungen war，bie Sdube anzuziebjen，Da eङ päter nidit meffr mögliah geweien wäre．Jit Bremerbafen angelangt， fuffr idf mit Dem erften Dampfboot nadj Strobaujen，wo id meine Framilie und meine Geidiviter bei guter Bejuntheit antraf．Wie if）on früber ermähnt，waren feit meiner थbreife uad）San fran＝
cisco 2 §ahre und 9 Dionate verflofien, und mut fant id) mit zerruitteter (Sejumbeit und olne ©diff zut Den Deintigen zuruid.

Meine erfte Sorge war mun, zuerit meine ©eiunoheit wieder Gerzuftellen. EF马 murbe alleg Mröglide verfudt und angemandt,
 tigen, aber leiber ofne nemenswerthen Erfolg. Durch bie gute Wflege, Die mix von Geiten ber Meinigen zu Theil wuroe, fühlte id) mid) io ziem(id) geftartt, nux Die Extremitätent, nämlid Die 2 rute und Beine, waren now intmer (eftr íjwad). (Eines (djbuen Nad)= mittags madfte if) einten flemen Spaziergany in Brafe, bei weldjer (Selegenbeit id) an ber Wobnung meines ehmaltgen Sdladters, Der friiber Das §leijd für Das Sdiff lieferte, vorbei fam. Der= felbe rebete mid) an, indem er jagte: ,Dommermetter, Way Een, wie fiebjt $\mathfrak{D u}$ aut, juit ats mem $\operatorname{Dut}$ idon int Grabe gemejen märeft. תomun' mal berein!" mäbrend er feiner §raut zurief: "M Mutter,
 nad) meiner תrantfeit und nad) ber Befandlung. W(S er nun erfufr, Da巨 meine Beine nod immer geidmodlen waren, fagte er:

 ichieben, Damit Die §aut nidjt mit ben 9 Rägeln fortwächjt." Diejes hatte er bon einem (Saptain erfafren, Der autd eine äbulidide תrantheit gefabt batte.

Nadboem id biefe Dperation an meinen Füben vierzefn Tage Fortgejetst hatte, vertor fith bie (beidjwulft ber Beine unt Der ganze

 nent zuvitú, Das midi it meinen 2fewegungen jebodf) menig oder gar nidit finderte.
$\mathfrak{2}(3$ idi) num wieder Gergeftellt war, nahn id) einen $\mathfrak{B i e r t e l = 2 ( n =}$ theil von Dem Sdjiffe ,5sermant", S(f)oonex = (3alliot vont ca. 80 Saft Bröße. Da mun meine Mitryeber in Bremen wognten mb Das ©diff unter Bremer §lagge fuhr, nugte id mein Domicil aud) im Sremergebiet baben, mejbalb id) mit nteiner Framilie zum zmeiten Male nad) Begefact zog. 2ud bie Bapiere megen Entlaffung aus Dem Dloenburgifden und $\mathfrak{Z u f n a b m e ~ i n ~ B r e m e n ~ m u g ̃ t e n ~ n o d j m a l s ~}$ Diefelbe Brocebur Durchuaden wie frither bei meiner erften Uleber= fiedlung.

Meine erift Reife ging nadi) (Sarbiff int Februar 1856. Jm Sommer ging es nad) Briftol, Ђarburg 2c. §m §erbit 1857 madten wir eine Reije nad) 5ammerfeft in भormegen, mo bie Some faft gar nidjt idjien, bafïr ein Norolidet fiatbar maro, modurd) es ziemlid bell murbe, wie bei unjern belften Midodidein. Ulnjere

Tabung beftand aus Stoffiidicn．2（m zelnten Tag nady unferer 2 Wfabit fam Die Somme ungeiäly für cine Stumpe über Dent Dorizont heroor；ie weiter wir nach Silben fegelten，murbe ber
 natürlid）audd langer．Lntiere Refie ging nadi）Wenedig，unt als wir im Mittellänoidden Mieer längs Der ipanifden תiilite fegelten， empfand man Doch ummilffitrfid）einen grogen Contraft bes 凡（imas 3 mithen janmerfeft mo hier．Dort 2elles fahl，mit ©dnce bedeft und falt ohne Eomenjdein，hier Dagegen Holes griin， warnt und bie idjölten Woblgeritale von $\mathfrak{B l}$ lumen idmängerten bie Suft und es herridte bas berrlidite 2 Better．Eines fajönen $\mathfrak{B o r}=$ mittags，wir madyten 5－6 Meilen in Der Stunde，famen zwei
 beigingen，Daß̉ man bequent vom Sdifif häte auf fie ipringen fönnen；fie hatten naheju Die Ränge Des Sajifes，unt obgleid） man feine Bemegungent wabrnehment tomnte，fanten fie Dod）Doppelt
 an Rand gebrad）t und bas Sdjiff gereinigt und gefäubert twar， malmen wir eine Zabund תorn（Mais）ein，bie fiur Sondon be $=$ fimmt war．Das Sdjif murbe gebjörg garnirt unt bie Sdjotter （Bretter mit ©tüßsen）längs bes ケauntes angebradtt，imt Das Ueberwerfen ber sabung zu verfinbem． 2 （mt nädjfen Tage， nadfoent wir Benedig verlafien batten，erhob fich eine Bora （beftiger Sturnt aus yorboft）．

Uut mun nidjt anf Die italienifid）e suifte zęt treiben uno mög＝ lidift menig 2 （btrift $z^{4 t}$ madjen，mustent wir io viel Segel fïb）ren， als das Sdjiff nur irgend tragen fonnte．Das Sdifif arbeitete gemaltig，Dodj bie Radunt wäl te fíd inmer meftr nad ber cinent Seite，bis bas Wafier an ber Reejeite iffon auf Derf ftand．
 Padung mufte erft mieber gerabe gemadyt werben．Uim diefes bermerfitelligen zu tömen，liefen wir nadf der leemärts von uns liegenben Juffel Trinity a mare，in beren 刃abe liefen wir Ginter einen 尺ilitenfabrer und anterten．Saumt mar ber 2hfer gefallen，als mir aud ichon ipurten，DaẼ bas Sdiff auf Grumb
jtieß．

2 Wir warfen einen Warp＝2enfer aus und bradten bas Sdiff in tieferes Wुajier，aber leiDer mugten mir bemerfen，Daß Das Sdjiff ledf geworben war．Ltnter biefert 1 mitänden fonnten unt bufften wir bie Reife nidt fortieken obnte vorberige Reparatur． Wir fonnten biejelbe auf biejen Jnieln nid）t vornebmen，Denn fie bienent nur als Berbamungsort fïr $\mathfrak{B e r b r e c h e r , ~ w e l d ) e ~ b o n ~ b e r ~}$ italieniid）en Fiegierung Gierber geidfift werbert．

Die 5auptimel diefer (bruppe, auf welder bie berbanntent Silafien untergebradt fino, ift ähnlid) wie St. Delenta, ein
 an Der Weftjeite, Der von Mifitär bemadt mixd und übrigens überall mit Jeftungsmerten verjefen. WBeil Durd Brumen $\mathfrak{T}$ rint $=$ waifer nidt $z^{u}$ erbalten ift, waren groge Rejervoirs für Regen= mafier bergeridftet. Die itbrigen Jnfeln fint nid)t io felfig, jonbern merben beafert und bebaut, es madjen hier viele Terpentir= Bäume uno aud andere Baumporten. Wie fidon gejagt, mix fornten bier nidt repariren, es marbe beshalb per optifaen Iele= graph nad Feapel an ben Bremer Somful telegraphirt, und diefer ifficte einen 2 genten, unt Die bezüglidjen uno nothmendigen $2 \mathfrak{n t}=$ orbmurgent $z^{4 t}$ treffen. Da wir jede Stunde eine gute Weile pumpen mughten, murbe ein italieniidijer Sdjooner befradtet, ber Die §äfte unferer \&abung ifbernahm umb bann mit uns in Ges meinidjait mad) Brindifi fegelte, wo bie Reparatur borgenommen mutree. Während Das Sdiff unter Reparatur lag und id im
 aus bent Sdjlaf gerüttelt, und als id) wach murbe, ging bas Sdjuttefit nod einmal 10 g, obgleid) jonit Niemano int 8 immer war. §ch fprang aus dem Bett und fah aus Dem Jeniter. §b= gleid) es Dunfel war, fomute id Dodi jehen, Dā̆ es auf Der Straje ganz lebendig war, ebenjo untent in 5anie. 2seil forlt 2 Ifles fitill war und (id) aud) nirgends Feueridein entDeffent fomte, badjte id), weint es (sefaly hat, merden fie did) fibon meefen, Dann legte id) mid) mieder in's Bett und jdilief aud bald mieber ein. 2 Im andern Morgen erfulfr idi), Dā̄ ein ©robeben ftattgefuben hatte. Wie wir fpäter erfubren, waren in Folge bes (Erobebens nourlid), ant anderen Bläßen, eine Menge ふircjen und Säujer zulamment= gefturzt unt viele anbere fidmer beidädigt.

Mad) beendigter Reparatur Des Sidiffes murbe Die Zabung mieder an Bord genomment und wir feten mifere Reife fort. $\mathscr{U}[\mathfrak{B}$ wir aus dem abriatididen Meer fanten, murbe bas Wetter wieber jebr fturmiija, hober Seegang trat ein, und meil wir ftarf legeht mugten, um uns von ber seiifte fern zu halten, arbeitete Das Sajiff gemaltig, mobei es wieber leff murbe, io Dan die Bumpen fortwährend im ©sange gebalten merben muß̧ten. Bei affer 2njtrengung nabm bas Waijer int S(diff Dentod fort= während zu, Die $尹$ Bumpen verftopiten fid) mit תorn, io Dā̃ mir Diefelben ausbeben und mittelit fanger Stangen reinigen mugten. Wenn bam mieder etwas gepumpt war, veritopiten fie ficd mieder, und fo ging viel Beit verloren, bas Sajiff fanf immer tiefer, bis Das Waffer idjon auf Deff fam. Währeno ber Nacht brehte fid

Der 2 Bind von Siiroft mefyr nördidid，unt da wir feinen §afent evreidjen founten，wirbe eine allgemeine Berathung abgefaltent und beidiloffen，mit unjerm Boot bas Schiff $z^{4}$ berlaffen und am fïdlidjent Theif von Sicilien zu landen．．Die merthoolften umerer Sadjen wurben in＇s Boot gebradt，während bas Wafier auf Deff inmer böber unt göber ftieg；e马 war hödjfe Seit， Dā̄ wir Das Sajiff verließen．Das Boot mar mit einent Majt und Segel verjeben，io daß́ wir trok Des herridenden $\mathfrak{W i n d e s}$ die $\Omega$ Rifte balo erreident fonten．Nadjoen wir mehrere Stunben ge＝ Fegelt maren，trafen mir cinen Fiidjer，ber uns die Stelle begeid）＝ nete，an ber wir landon mugten．Er zeigte anf einen fleinen run＝ Den Thurm，neben Dem fíd）ent fleiner $\mathfrak{F l u ß}$ in die See ergō̄， ein Blak，Der mur fiit Boote zugänglid）ift． $\mathcal{Y}$（n ber ganzent Siid＝Rififte von Sicilien ift fein よajen für groge Sdiffe，unt wemt hier Sdjiffe Sadung cinzunehmen baben，mitifen Diefelben in Dffener See möglidift nabe Der Rififte antern．Die \＆adung miro mit Booten an Boro gebradyt．थuf abnlide Beife erging es aud mir vor melberen Jabren mit einer Sadung S（bmeel，bie idibei 2llicante fïr Rotteroant einzune men hatte．
 wirben mix bon Der Stranbwade in Empfang genommen，umb nun iollten wix uns legitimiten．Weil wir uns aber nidft ber＝ ftänoigen fomten und aud feinen Dollmetidjer bei uns hatten，io muģte erit häbern Drts itber uns beridtet merben，meßhalb wix intzmifdent fdarf bewad）t murden，al马 ment mir Seeränber wären． Fiit Die Nadit warben wir in Den oben bezeidaneten tleinen Thumt cingeipert bis am näditen Morgen，wo mir bant per 2（d）fe nad Syracule befödert mitroen，unt unfere 2 uspagen zu madjen．

Einige さage päter wurden wir nad）Mefina expediet，wo fidd Die Mannidaft auf anbere Sdiffe berbeuerte und von too idf mit cinemt holländifden Dampfboot nad Rotterbant fuhx，bas auf jeiner Rüdreife $\mathfrak{P a}$ armo und Malaga pajfiren mupte．In iedent der beioen $\mathcal{F l a ̈ z e}$ murbe auf einige Tage Salt gemadt，mo $=$ ourd）id）（3elegenbeit Gatte，mix Die betDen Sute näher in $\mathfrak{A}$ ugen＝
 neval abgebalten，mobet afler möglidjer Unfunt getrieben murde． Die Strajent waren voll von Menichen，bie uit Miffient und Sufer＝ werf bemorfen murben．Das idjöjte Darunter war ein Rrtegs $=$ fajiff und eine（Sitadefle，beibes auf WBägen，Die，jobalt fie lift begegneten um auf ©duణbeite genäbert batten，aufeinander loss bombarbiten．2れus dent oberen（Etagen der in ber Nähe fidid be＝ findliden ఏäuler murde Daß Bombardement fräftig unterftüzt，Gis fidd bie feindididen Mädfe wieder anf Sajugmeite enternt hatten．

תrupp'iffe fanonen waren bama(s nodi) nidit befanit ; antif) feme anderen Santhen minden Dabei vermendet. Todte und Bermundete gab es dabei aud nidyt, Dem Das S(tuß material beitano aus शeitifen and 3 ufferwerf, über bas die liebe Jutgend herfiel umb fid) Damit beluitigte.

215 ber Dampfer feine Sabuitg eingenommen batte, fuhten mir nadd Malaga uno vont ba nad Motterbam. Nuf Diefer Reife mar nidfte Bejonderes zu feben. 2 Hz wir ber portugiefifiden תuifte entlang fuhren, nahm der 23 inb unb Der Geegang bebentend 3u, modurd bie Fafut exidmert murbe und uux langiant pon ftatten ging. 2 isir fteuerten Deshalb nach ber Miümbung Des Tajo $z^{4 t}$, unt Doit Sdjuts $z^{n}$ judjent. Vadjoent mir einige Stumben biefen Cours verfolgt hatten, nabmen ber wind mot der Seegang ifrent gewöbulidjen Qauf uno mir fetten unjern Weg nörolidy fort. In Rotterbant angetpmmen, Fielt idf mid. nid)t lange auf, jonbern jubr per Foit ber Seimath zu, too idif meine Reben bei guter (Gejunt = heit artraf. Dies mar aber bei meiner eigenen (Gejutheit nid)t Der Foull, da id) am ganzen תörper ein furdutbares Feifen hatte,


Weil midy mun auf Dem Wafier fein beionberes Shlitf zut be= gleiten jajien, fagte idf) Dent ©diffsmejen Balet und verfudfte ess, mir auf Dem Qanbe cine fithere Exiftenz zu gritnoen, aber auf melde WSeife?

תurze Beit nach meiner Rürtfely farb ber Mattler, Der Die (Fisflether Mü̈ble gepadjtet hatte und beffen (Sontract nad) $\left.1 \frac{1}{2} \Im a h\right)=$ ren ablief. Da nunt Die Wittme bem (beidäft allein nid)t bor= fteben fornte, io bewarb id) midi barum, Die Mzithle nad) Nblauf Des Contractes zu ithernegmen. Die 2 Hspiduten waren and gut, Da if Die Benebmigung Der ©berodrmumbidiaft bereith hatte; es fehlte mur nod die (Senebmigung ber Regieving, an welde id eime 2 ppplication auf bent 2 (rmte zैt $^{1 t}$ E(Bfleth gemadit hatte. Jd) mar ber Meinung, da B bieflbe gleidh beforbert mitroe, täuldte midid aber gebörig. Da mar ein anderer Mitller, Defien Wadt) zeit るufallig aud) ablief, unb der nabe Berwandte und Freunde in E(E) 3 fleth hatte. Diefe batten es Durdigejetgt, DaF meine 2tpplication ant Die शegierung zurüffgehalten uno Die Des Matlers cingereid)t wutbe. Da Dieflelbe bie (Senehmigung erfielt, murbe meine 2pplication abgewiefen und mein Plan war vereitelt.
 nid) befommen batte, Da in Folge der bama(s herridjenden unt lang arbaltenben Wimbitille bie Miüble niat in Bewegung gejest merben fornte uno bie Bäfer fid) genobthigt faben, ithe Yrehi vont Dampmäblen zu bezieben.

Mein erfter Want witre zut Wajfer. Joil verjudte nunt cinent anderen ?ebenşutterbalt zu gründent unt molle bas Sumit'ide Wotel miethent. $\mathfrak{H}(\mathcal{B}$ id nadh der Miethe frug, war biefelbe eine (o hohe, Das id barauf nidjt eingehen fonnte: zubent witroe bie Mïbelcimidtung fïr cin §otel erfter תlafie cine itber meine zur $\mathfrak{B e r f u ̈ g}$ gung geitandenen Mitteln gebende ©elDanslage erforDert habent. $2(f 0$ wegen Ueberfluß an Gelomangel fomte id) meinen Wtan nidit
 handent waren, idurieb idid an meinen Brtber in Thiensiblle, 2Bisconlint, ob er glaube, bā̃ id mit Der Jamilie it 2 merifa meint $\mathfrak{F o r t f o n m e n t ~ f i n t o m ~ w i t r b e . ~ \Im ( t ) ~ e r f i e l t ~ e n e ~ b e j a b e n d e ~} 2(n t=$ mort und Den Rath, Möbel ober ફausgeräthe nidut mitzubringen. Da beiduloffer mir Dent, nady 2tmerifa auszuwanbern, bie §ausa geräthe murben verauctionict und alle Kortehrungen für Die Feife getroffen. 2tnt 18. März 1859 jdifften wir uns in Bremer= baben an Borb bes Mordocuticuen R(ond=Dampfers, "Pem Yout" eint und ant 19. ging's in See mit ciner beträdftlict)en 2 hnzahl Baffagiere, muter melfinen wir einige redit angenehme Befannt= idaften madten. Wist reisten in Der zweiten תajiute umb hatten cine Salaftammer fïr uns und jeht gute 2ufwartung tub $\mathfrak{B e}=$ föftigung. Die Reife ging gut von Statten, bis wir fie ungejably zur balife hinter uns hatten. Eint ftarter Weit=Sturm madfte fid alf uno hoher Seegang trat ein, Das Sajif arbeitete furdft=
 biters in Die fid anftbitumenden $2 \xi$ Ellen, in Tolge Deffent arbeitete fid) Der ת(itber log und begamt int Winte zu flattern. E5马 mitrient brei Mann beordert, bas Segel feitzumadien; ats wir gerabe banit beidätigt maren, taudite ber ת(itverbaum und ber ganze But des Sdiffes in eine Welle und bie Drei Matrojen murven bom אlüberbaum fortgerifien. Einer von ignen fonnte fid mod) ant Fodfteg Feithaltent, Die zwei anbern aber ftitrzten in's 2Gafier und nur einer fomte iaminntend gefehen merben. Die Raiditue mube gleid) angelaltert und Das Sajiff arbeitete rürt= märts bis es neben dem idiwimmenden Matrofer mar, Der fid an einen Zebenşretter hielt, Deren mefrere fofort nadd Dent Unglitides fall über Borb gemorien morben waren. Der Mam war jo erjकüpft, DaEs er fid nididt felbit helfent tomnte, Deshatb jprang einer der Dificiere mit einem Taut in's WFafier und mit befien Suulfe wurbe Der Matroje rieber g(iurflid) an Bord beförDert. Das veriduludte Walier gab er mit Уïlfe von viel Bred)mittefn wieber bon fidit und eine Stumbe fpäter mar er wieber auf Deff bejdajftigt. Der andere Matroje fant nidt mieder an bie Dberfläde De $\mathfrak{W}$ Wafiers, mur jeinen 5ut fah man treiben. Madibem wir cinige Beit
gemartet batten uno man nidits von den Berungliutten entocent fonnte, murde bie Majdune, aber nidid io fart wie vorker, mieber in Bemegung gejeģt und unjer Cours meiter verfolgt. Ђätte man die Majdine etras Ianglamer arbeitent lajfen, als man bie Matrojen nad) Dent Stüber idififte, fo Gäten wix ben Mann

$\mathfrak{I n}$ Folge des fturmiididen Wetters und deß itberjprizenden Wafiers mar es auf Dent Deff nidft angenebn, Die Pafiagiere Gatten fidid) in Die (Sajuiten zuriutgezogen, wo bie Seit mit Mhufit und allerlei תurzweil vertrieben mutro. 2 (IF Die Majdine mut plößlidif) wegen ber obigen rataitrophe angebaltent murve, lief $\mathfrak{H}$ es anf Decf, um zu ieben, was die Hriad)e mar. 2 (Is man mun exfuht, Dā́ ein Mamn verloren fei, war Die frohe Saume geflohen, Die Mufiif verftmumte unt jeber gab fich feinen (Bedan= fen und Betradfutugen Daritber Kin. Die Reife verfief ofne meitere WBiderwärtigfeiten, mur Die falte Quft, Die uns in Der शäbe der Meufundland $=$ Bänfe entgegenbließ, war நödit unangenegm, bas Thermometer fiel beinahe bis zum (Sefvierpunft.
 ungefähr eine englijofe Meile weit fehen. §ier befament mir
 Sthuld barant trugen, Daj̄ bie Ruft io falt murbe. ©füdfidjer Weife mar es heller Tag als mir Die Eisberge jaben, bei Miadt Gätten die alten weigen ©ejellen mohl eflig werben fömen, ment Das Sdiff mit ihnen zuammengerant wäre. Jit Nem Zort angefommen, biteben mir cinige Tage int 5otel, weil meine orrau Dringend Der Eryolung bedurfte, wix benutgten Die Beit, um einige Bepuche bei alten Betumtent uno Rambsleuten zu maditen. $\mathfrak{F}$ m Donnerstag, Madumittags 5 Uk von Mem Yort ab und ant Somabend, Mittage 1 Lux, fañen wir im "Republican House" in Miilwauffe an Der Mittagsitafel.
 nadi) Thienspille bradfe, mo mir bei meinent $\mathfrak{B r u b e r}$ freumblidjte 2 2upnabue fantern.

EFs war Yufangs 2pril als mir Dort anlangten, Die Wege waren bamals nod) erbärmlid) idfedt, wit murbent nidit idflectit Durdigeiduatteet und mandymal muğten wir befirrd)ten, ganz fteffen $z^{41}$ bleiben. Madfoem wir uns mieder recfit erbolt hatten, wurbe Der leerfegende "Store" von 5. Thien gentiethet, 100 wir Groceries, Drygoods u. f. m. zu verfaufen batter und nebenbei aud einen "Ealoon" bielten. Wir verfauften fehr viel Bier, Denn mir madjten uns Die $\mathfrak{H r b e i t}$, Das Bier auf $\mathfrak{F l a i d j e n t} \mathfrak{j}^{\mathrm{t}} \dot{j}^{\mathrm{i}}==$ Gen, modurdi es fiaf bedentend befier hielt und jeder Berluit ver=

## － 91 －

mieben wutue．Nadjom mix jedjs Wodjen it Thiensuille gemejen，murbe unjer jüngiter Soln geboren．Meeine älteften ふinder bejtanden Darauf，Daj̄ Der Junge aud getauft merden follte，weil fie afle nad vater（ändifdem（Gebrand aud getauft morben waren．Da mun fein Waftor in ber Nähe war， mugten wir marten bis gelegentlid）der Waftor Diederidjen bon Milmanfee fam，Der in Der Sähe Bermandte hatte，Die or hin und mieder befudjte．Bei jolden Belegenbeiten taufte er Die Simber，hielt ©rabreden idmiedete 5ymens Jefieln，furz，er
 Denn emes $\mathfrak{Z a g e s}$ gegen Mittag jeine jüngere Sdiwägerint angelaufen und meldete，DaB jerr $\operatorname{D}$ ．bei ihnen ware und bás er शadmittags mieber nad）Mrilmaufee zuritufreife，mem wir aljo taufen lafien wollten，io witroe 5eere Diederidjen bei uns vorjprecjent und bie Taufe volzziehen．

Matürlidy benuţten wir Die（̧elegenheit uno theilten bem Mäb＝ あen mit，Dā̂ mix am Madmittag §erm D．erwartetent．Unt es nun recht
 merben，barf ia ein guter（Saffe bei einer ふindstaufe aud）nid）t feh）$=$
 pathen herbeigezogen und Der Junge erbielt bei ber Taufe Den Na＝ men Sriedrid）§eeirrid．Nadd der Taufe murbe eine gute Taffe Caffe nebit Subebör verzefyrt ；es bauerte aber nidht lange，atg Der $\Re$ Baftor auf jeine Ubr （ah）und ertlärte，er müffe auffbredfen， unt nadh Milwaufee zut fommen．Bei feinem 2（bjifiede gab idf ifin fein Geld，er wollte es aber burdfans nidt antebmen，indent er mir entgegnete，Dā́ ithm（Saffe lieber fei als（Beld．Jd）fam na＝
 Dieş ein Beweis，dá̉ ifm der Caffe bei uns geidmmeft hatte．

Jim §erbit 1859 fpielte fidi）eine traurige Scene it der Mähe unjeres Stores ab，Die id．bier erzäblen mill．Whein nädfiter وad．$=$ bar war Solzidu）

 Dā́ ibr Mann nod）etwas vergeffen hatte und eilte nodymals nad）
 vorgefallen，fommte niat in Exfahrung gebradt merber． 2 Heer
 Des ఆdlädfers und fithrte hödfit unanftändige $\Re$ Reden；idflieglid） forberte er bent Sdlädter，ber eben an jeiner Thilre ftamb，auf， berauszufommen．Diejer Dagegen lub Den Miatter ein，zu ibut zut fommen．Da aber von beiben Seiten Dent Einladurgen nidft Jolge geleiftet murbe，bob ber Miuller einige Steine auf und marf
 Demfelben Die Geduld；er fefrete in fein Ђaus zuritif，aber fam Gald wieber herans．In milben Born ftutzzte or auf Den Mrüller log und eilte bant mieder dent 5aute zut．Jid jah den Mrütler zutianmenfinfen und eilte Deébalb gleid）nad）Der Unglitcfiftatte und fühtede den Mann bis an mein 马auts，wo er fiid anf Der Thitr［duclle niederiegte．Eine genaut lunterjuciung，Die idj antellte，ergab，Dan Derfelbe eine 5 Boll lange $\mathfrak{W a n t e}$ amt linterleib erhalten hatte，aus ber Die（bebärme beraughingen．2uggemeine 2 hufregung verbreitete fich）， wie ein Rauffeuer girg bie Radjuidt Durd）Den ganzen Dit．Der Sあlädter war por ber Ђand ntid）zu finben．Der Miäller mutroe nad ber Mühble getragen，mo ber Doctor bie Wunde näher unterfudte，er fand，dä̈ mefrere（Gebärme，Darmiter aud）Der Maftoarm，burdididnitten waren．

HCles mar anf ben Beinen，im ben Thäter zu finten，aber
 ein uns gegeniitberliegendes Ђaus，der Sheriff，Der mittlermeile angefomment war，nabm ifn in Entpang，feffelte ihn und fithyte ifn in oas nakegelegene Wixthabuls，mo er bie Madit unter Wुadhe bleiben mujte．©马 murbe eine Juth berufen，die am nädjiten Morgen zujammentrat，unt 10 Uhtr fam bie Naduridet， Daß́z Der Mäller geftorben fei，morauf die Jurt）fidi）vertagte und Der Safäder burif）ben Sberifi nady Wort Waibington expedirt
 fteben．תurge Beit barauf befudte uns unjer Neffe $\mathcal{N}$ ．Srieger aus תitel，Wisis．，ev rieth mir，id）jolle Dorthin fommen unt mid） antaufen，bem es fei ein menter Blaţ，eine Sägemiuble fei bereits erridtet und int nädiftent Sommer polle aud）eine Miafinühble gebant werben．W3äbrend Des Winters ging id dorthin und mar and bald mit bem 2 nffauf im Reinen．Sin Jruibjabi，jobald ç Die Witterung erlaubte，ging id）mit Theo．Mobubujen nadi Town
 ridften．Wix haten das（Sebätude faum fteben，da famt Der Sherifif von Fort Wajbington unt wir，ber Bimmermant und id），murben aufgeforDert，it bem obenermähnten Wroce $\mathfrak{E}$ als
 wir uns alf bie soden und manderten um balb febent lthe Morgens pon ßiel unjerem Beftimumugsort zu．©̌马 max ein ichlinmer Weg，iedes $\mathfrak{J u h}$ riverf，das mir antrafen，famt uns ent＝ gegen，feines madfte Denfelben Weg wie wir，und io fomten wix aud mittagg famen wir bei bem Deutichen，Janfien，an，bei meldjem wir uns ein かittagefien geben liegen．

Wir hatten nod) zefin Meilent vor uns unt eigentlid mollten wir hier übernadten, aber bas Fifien unt die furze Fube hatte uts mieder etwas geftarft, Das jajöne Wetter Yocte audi), io dañ wix uns entidilofien, nod) Die legtent zefn Meilen zut laufent $\mathscr{2}$ (fo mix ftiefeltent los, aber es ging nidt meht io gut mie am Miorgen, und nadi ungefähr 2 Stunden ward es aud idjnt buntel; Die bolperigen $23 e g e$ maditent uns den Reft Des 2 Feges
 unferem Stantoquatier bei §errn Sjurbling anfamen. Dbgleid) wir etwas mithe maten, fo frentent mix unt dod, bā̃ wir bie Fünfaig Meilen Ginter uns hatten, Denn wir trafen bier gleidy angenelme ( Gejellidaft. Nadoem wir unfern Durft mit einem ©jafe Bier geftillt hatten, wurbe mein ßeijebegleiter ganz meip und gäbhnte, er erflärte, ex mitfie zu Bette, weil or fīd unmohl fühle, bierzat hatte ber Tabatsraud imb ఇualm im 8 inmer aud mohl piel beigetragen. शadifoent idf ifn in feine תammer gebradt und in's Bett gepadt Katte, ging idid wieder in Die (Gaftitube, in weldjer $\mathfrak{n u v}$ einige gute Befannte und $\mathfrak{F r e u m b e}$ zuritufgeblieben warent
 Sdrobling um einen halben Simer Waffer; exftaunt fragte ex
 in Das W3afier ftefen molle, wurbe aud gleid) bafiir gejorgt, unto
 lidjen (Seidid)ten und 2fnetboten aufgetijidt, und wäbrend Der Unterfalturg, bie rrodi ein paar Stumben Dauerte, murben aud
 Bett aufludjte, fiel id bald in einen recfit angenelymen Sidlaf, und erft als bie Sonne ifion hoch ant Simmel ftand, wad)te idf) auf. 2ats id aufgeftanoent mar, fithfte id ganz freuzfidel unt munter. Wix mupten brei Tage marten, bis mir als Bengen anfgerufert murbent, bie Seit jebodif wurbe wis nidit jeffr lang, bent wemt jonit feine llaterbaltung war, amüfirte uns der Tyroler Seppel mit ©efang und Spiel. थ13 Der अrozeß mit bent
 idulbig" ab uno ber Swiädter wurbe auf freien $\mathfrak{F} u \bar{B}$ gefegt.
 ville und trafen Bortebrungent, um mit Familie und Bact und Sad nad ber neuen §eimath zu ïberfiebeln. Unjere ganze Rara= mane beftand aus adit Wagen, Denn Den gräjten Theil ber Store= watren nabmen wir mit, um fo balo als möglid) wieber in's (Seidjaft $z^{u}$ fommen. Wix mohnten bie erften Wsochent bei $\mathfrak{N}$. §rieger, maظe ®iel, bis unjer ઈaus zum efinziehen fertig war, Damt riatteten wir uts jo bänstid) eint, wie es die $\mathfrak{l m f t a ̈ n D e ~ m i t ~}$ fidj) bradjter.
(Die Baupläbe waren nodi) faft im शaturzufand, fo ban wir Bäume unt (Gefträud) erft megräumen mußten, ehe tiot nit bem Baut begiment fonnten.
(Die Majlmuitle murbe autd idjon gebaut, und als bieje auf=
 Der Damm, an melduem bie Mithlen gebaut maren, aus Feffen (Rocks) beftand uno 5 bis 6 Frus hod war. Der Damut murbe um bas Doppelte aufgebant, unt mehr Fall Des श ছaffers $z^{14}$ befommen.

Jm nädjten Jabre mutben audi fajon ein Sdjuthaus uno einige antore (Gebäude erridatet. Untifer Geidäft ging reiolid), mux Das Borgigitem murbe zu fehr gemī̄braudt, modurd mantifer Sdjaben fïr uns entfano. Hnfere Waaren muptert wir bon uto über Shebongan bezieffen, waş mandimal mit grogen תopten uno 3eitverluft verbumben mar.

So batte id) eines Tages einem Farmer ben $2 \mathfrak{H f t r a g}$ gegeben, mix von Shebotgant berjdicente Waarent mitzubringen. Nad)= mittags, idf mar im (bartent beidäftigt, fah idf) ou meiner grogen

 entgegengebe und ibn bermundert und lachend begrüße, Dā̃ er idjon wieber ba iff, fieht er midu) febr ernit ant und fagt: , Sadje
 tommt mirb niedergebramt, Die Meniden gemorbet, Die Stäbte und Sauptplä̉e ftehen in Flanmen tmo affe (Finmobner fino gemoroet. Deine Saden Kabe ia einige Meifen aukerbalb Shebongant bei Sdjweibofen abgejetzt, um idmeller fahren зut $^{\text {un }}$ toment". Nun gab es 2ufutbr in unjerem Dut. Mein Sarmer fubr int (Balopp jeiner Seimath) of und eine halbe Stunde jpäter tam ein irifider sarmer zu BjerDe; er bradte eine ganz äbulidje Padfrid) und fprengte meiter. Nut murbe Die Nufregutg immer gröger und in jebent , 乌aushalt murbe bas Werthoollite eingepact, was nidft mitgenommen merbent fonnte, murbe auf beitmöglidfe Weife verftedt. Selbit unjer Bramten, Defien Srumb aus $\mathfrak{c e l f e n}$ bejtand und befien Wafier nur imt Bohrlocif fand, murde non uts
 zeng und bergleid)en wurben in ify verjentt, in unjerem Tamjaal Gatten wix Erbjenfitroh liegen, unter weldjent zwei Barrel $236 i s f e n$ verfteft mitrben, Die Fenfter murbent zugenagelt, Damit fie nid)t non auken gebfintet werben fornten. Die Joee, auf biefe Weife den Whisfen zu icdützen, fam mix amt nädj)ten Tage redft (ädjerlid) por. थ(I wir nun nadi) (sutbünfen afle möglidjen Borfefungen getroffen hatten und 'mal umberiaben, waren unjere Nadbarn
¡änmtlid）ausgeflogen，wix muģten niajt，mofin．Meine $\mathfrak{M}$ fidit war，nifft eher zu fliehent，ats bis mir Die Jnbianer fommen
 bergen．Eine Jarmerfraut mit ibrent Sobn，oie eine Meile ent＝ fernt woknte，hatte fíd jut uns geflüd）tet．（Begen 2 Hemb，als das Bieh nad §auje fant und einigental briultte，wirben unjere älteren Rinder audif urrubig und jaqten：＂Miun fino wir Die Exften，bie geidjladtet merben．＂Das 2ieh，namentidid bie Ddjen，zeigen befantlid）gegen bie Jnbianer ente grope Abneigung，unt megen
 meiner §rau，Den תinbert zu millfahren，beidiofien mir，audf auşumandern und uts nad Siel zu menden，mohin fich bie meiften Flüdutlinge gemenbet hatten；fie hatten，beiläufig gejagt， bort autif）fijon im Begriff geftanden，eine 爪nüppelgarde $z^{4}$ organifiten，bei meldaer bie Irommel und Die Preife Die Saupt＝ facife maren．

Unt nun innjer jüngites תind，Das ganz rubig joclief，mit fortzubringen，Yolte id ben Sdjebfarren，moranf wir es betteten， Das übrige Berjonal murde mit fleinen Bündeln verieben und io maridirten mir，id mit bem Schiebfarren，Der Blantroad zu，Die eine Meife entfernt war．MHe §äujer，Die wir jeben fomtent， warent von ifren Bewobnern verlafien，Demt nirgentog war §idgt 34
 tarren hin mo jagte：＂So，weiter gebe id nidtt＂，Denn bis ふiel Gatten rie nod） $11 / 2$ Meile．Wirir idififten Die zwei älteften Sinber nadf）Riel，umt $z^{4}$ erfabrent，wie fidit Die Sadje verbielt，bemn id） fornte now imuter nid）t reefit an bie ganze（Geididete glauben． Radboent wir fier eine Stunde oder vielleidit etmas mebr campirt Gatten，börte idf meinen Nament rufen．Es mar ein alter Mam， Der hier it ber Nähe mohnte；er fagte uns，Daf mir nur rubig wieder nad）Sauje geben follten，Der ganze Qärut fei eint grober §unbug．Jす brehte meinen תarren 1 m und mir wanderten mieber nadf）ber நeimath zuruiuf．2（13 wir vor umierem §aule an＝ famen，faut uns bon der entgegengefesten Seite ein ganzer Trupp Mänter，mit Қeugabeln，2（erten utno Dergleidfen bemaffnet，ent＝ gegen，Die bei uns eintebrten．2 Wui Den ibbertandenen Sdjreff unt zum Sobne fïr berviefene Tapjerfeit nußpten natürlidy einige Tropfent zur Etärfung Ginter bie Binbe gegoilen werben．Jit berielben Жadt tamen einige ber Enfflohenen zurinf und andern Tages fam aud bie übrige Nadbaridaft nad）und nad wieber angezogen．Die Sadjen in Dem Brumtent murben wieder heroor＝ gebolt unt 2 Hes wieder an peinen Plak und in Demung gebradft．
 Finige Tage bor diejent 2tuflauf marent mehrere Rothbäte mit gefärbten (Fefidftern in nörolider Ridtung Durd) unier Dovi geritten, fie idpangen mitunter ifre Waffen und Meffer und itiejen babei ein eigenthumlidjes (seidurei ans. Wabridjeinlid) war Diefer llmitand Daran EdjulD, Daß̃ Der Maduridut bon Dem
 ergriffer, um ia niaft gemordet doer ausgeplitndert $\hat{b}^{4}$ werben. Wix mugten mogh, Daß im nörolichen Theil bes Staates ein grobes Campmeeting von ben Jndianern abgefalten wirde, imo Diefe Berjammlung war auth ber Grumb, ban bie Jndianer pifters Rofville pajiirten. 23ie es möglich war, daß biejer §ndianer= (d)refen, Der fid) von (Green Ban bis Mitmaufee exitredte, an einem und Demielben Tag in Ecene gefert merDen fonnte, ift bisher nod ein Räthjel, Dem fein Menid faum es fich erflären, wie Dieje शacturid) in fo furzer Seit allgentein verbreitet merden fome.

Madfoem wix nun zehnt Jahre in Rocuille verlebt hatten, verfaufte iad mein ganzes (Eigenthunt ant 23 . Biamant uno
 mirtbjidaft betrieber. 2(nfangs hatten wir circa 12 Adfer, bie cultivirt werben fommen, nad) und nad) flärtert wir das fubrige Qand bis auf ungeähr \& Y(fer ßuid. Wbeil nur ein fleine Wobnhans auf bent \&ande war, murbe zuerit eint flemer Stall gebaut, unt Das $\mathfrak{B i e h}$ unter Dach bringen on $^{4}$ fömen, fpäter murbe ene Sdjeune, mit Wiebjtall Darunter, gebaut, it welder aud) eine Fruditanmer angebradt murbe.
$\mathfrak{2 1}$ meine Sölye nun größer murben und mid) einer nad) bent anvern verliegen, muf̄te id §ülfe henern, weil id allein Die


 ein תäufer finben wirbe, $z^{u}$ verfaufent. Madt einiger , Beit bot fid) ein תäufer an und wir murben and bald bandelseinig, umb Da id) mix bis zur llebergabe des (Onutes einige Beit vorbehielt, fo murben $\mathfrak{Z n z e}$ gen erlafien, Daß wir jämutlidees $\mathfrak{W i t h}$, Sauts=
 fand benn aud) ant beftimmten Tag fatt. Jnzmifiden Gatten wix unjere תinder von unjerm Borgeben benaduridtigt unD umgefeno erhielten mir, nämlid meine Frat uno id, von unjerer Iodjter Martha unb ihremt Mam $\Re$. Wegener it Mexandria, Mimm, Die Einlabung, Dorthin zut fommen mo bei ibnen $z^{\text {ut }}$ bleiben. Wix entidilofien uns, Dies 2enerbieten zu acceptiren, einige Möbel
und Betten murben gut verpacft und per Fradit nadi oben erwäbntem ßrak mit ber (ilienbab): abgeidifft. Meine Fraut und idj) bejuctiten nodi) erfit bor unjerer 2(breije nad) 2(exambria unjern Sohn in Brbant, umpeit $\mathfrak{Z}$ ntigo, $2 \mathfrak{S i s}$. ; Dant nod andere $\mathfrak{B e r}=$ mandte und Jounde längs der (Fifenbahn nad) Milmautee, womit eine Wische verftrid.
$\mathfrak{B o n}$ Mtilmanfee reisten wir umt Mittag $\mathfrak{a b}$, fuhren bie Madjt Durd, waren am andern Miorgen in St. Waut, mo wix bie (Sars wedjelt mugten, und tamen am Nadmittag in 2leranbria an, too wir all' bie lunjerigen wohl und gejund borfanden. Unjere Sadjen, die mir per Bahn jajon frither abgeidifift hatten, waren von unferem! Sdpiegeriobn idnon am Depot abgebolt und fanden wir Mes it befter Dronung. Buerf blieben mir e nige Wodjen bei Wegener im 5auje bis ein ફaus, weldees er in ber Stadt gefnuit und meldees er auf einen Bauplak unneit ber Brauterei hatte idaffen lafien, etwas ungeänbert und ganz reparirt worbent war. Diejes §aus war frither ein Sotel gewejen, und barnady) zu ichliegen, war für uts an Riüumlidjfeit fein Mangel. $\mathfrak{Z}$ (Is die Reparatur beendet und Die Bimmer nelt tapezirt und gemalt waren, zogen mir beiden 2 2ten eint und madfen es uns To gemüthlid mie wix eß mux münidjen fonnten. Das ganze るum Sauje gehörige Sant murbe geplügt und mun Katten wir aud) einent (Sarten, in meldfent wir alle Sorten bon Begetabilien zogen, bie alle ziem(id) gut gedieher. Das obere Stodtmerf Katte vier Bimmer, oie theilmeife als Ragerpläbe non Meht, Warit, Speã, Sdjinten, Ziebfutter umb Dgh, benuģt murbent. Der תeller wurbe für תartojieln, Fitiben und jonjtige Satien, Die Dabin gefforten, gebraud)t. Waß von biejen Saden für bie Brauer gebraudit murbe, mutgte getholt werber.

Der pormalige Bormant Der Brauerei bezog Das eine Bimmer, meldjes oben nadi der Siibjeite lag; Der jetsige Bor= mann hatte fïx feine Fomilie eine Wobning uns gegenitber gemietbet. Weil Wegener auf Der Reife nad) Deutidifand war, hatte er fïr bie Zeit jeiner 2(bmejenbeit einen Elert, Der Das obige Bimmer im (sebrauth batte. Der Stall mit Bieh, Enten und şithnern ftand neben unjern ©barten und Die Sflege Des (Seflitgels itbernahm idf). Jim Sommer ift eint "Slough" (2Bafferlodi) Binter unierem (Garten und Stall, auf weldgen fiaf Die Enten amitifen, und in einem flemen Stall am wrajer legen und brïten fie. 2währeno id) Diejes niederiafreibe, ift alles zugefroren und einige F find in Februar 1888. Wo wir uns jonjt in Der Brateret ober im Sauk bon Wegener nitslid) madjen tönen, fint wir babei,

Dem, wenn 2 Begener oftmals verreifent muk, verfebe id) bie (Sejdafte in Der ©ffice, aud tommen oft io fleine 2rxbeiten vor, Die id aud gern übernehme, io weit ess in meiner Mioglidfefeit ift. Das̃ wir 2llerandria als umjern Rubeplate
 zanbria if an zwei Seen gelegen, bie bon prädtigen Farmen um-
 Die afle von verffitedenen Sorten bon Fifidjen wimme(n, in näd)= fter Näbe. Drei Meilent öftid oon ber Stadt befinbet fidh ein grojes Fotel ant ber Bead Geneba, meldes vor 5-6 Jabren gebaut mutrde und bas in jebem Sommer bon Sommerfrififlern uiberfüllt ift. Biele Bejuder müffen jogar megen Miangel an Plak mieder abgewiejen merden.
(E) miro jegt davon geiprodent, bā́ ein äbnlidjes groges Wotel zwijd)en Den Seen C'Komme bient, Carlos und Darling gebaut merben foll, ungefafle vier Meilen von ber Stabt entfernt. Die Rage ift ebenfallz jebr idjün, augenbliatlid) aber ift bort nod) alles walb.

Db wir bier umjer Reben bejdjliegen merben, ift nody eine Jrage der Seit, fefre viel ift nid)t melhe zu erwarten, obgleid) unjer ©ejundbetizzufand, D. $\mathfrak{h}$. Der meinige und Der meiner Jrau, nod fo leidlidy ift. 2fm 21. Jamuar 1888 haben mir unjern 47. Sod zeitstag gefeiert, alio nod orei Jahre, bamt fömen wir unjere goldene 5odizeit feiern.

Sier bei ber Brautere bat Wegener ein Dampfbabebaus bauen lafien, bas mit Wajier nnd Dampf vom Majdinenraum aus verforgt mirb. Diefes Bat mirb von uns, fomie aud $\mathfrak{W e g}$.ner's Jamilie fait jebe Wodje cinmal benukt und ftebt unter meiner
 märtige, Die ein, Dampfbad nefmen, mofür Diefe Dann fünfzig Sents bezablen muiffen.

Mun id) einmal dod bei der Baberei bin, jo mill idf ver=
 zutbeilen, Denn id habe einige Erfahurngen gejammelt, unt wer fida meiner Meinung nidgt anifliefert mill ober fann, ber mag es bleiben laffen. Mebrfach bin idf (dhon ausigeladjt morben, idf) Gabe auth bören müffen: "De Dle is 'n Marr nit fin Water", Dod) Das (dadet nidft, Dent id) bit Davon itberzeugt und weiß beftimut, báß id bas Duteffitber, weldes id in Batavia habe veriduluden miifien, eimzig unt allein burd) rationelle 2 (nmenturg des. Wajfers wieder aus meinem תörper getrieben babe, eine (Sur, bie mefrere Jabre in

 bagra nicht mefyr beläftigt bin. 213 mix meint Sdjwager 2 . Biffing in Delmenhorft zuerft bie Waffercut empfahl, lactete id) ifn aus, wie jest bielleid) mande Sunberte über mid) ladjen merben.

Mein Sdywager war frither 2(pothefer unt litt an 2filgma (Brufteiden). 2 (1s id anf meinem erften Sdjiffe fubr, bejud)te id) ibn einmal im Jriutjahr. Su meinem (Frjtaumen bemerfte id), Daß́s er fíf morgens im Bette in mollene Defen einbiultte, bann
 Bette trieb. Dann ftellte er fid in einen Waid)zuber, lies an einem Fäß́den, Das mit Waffer gefïllt war, Deffen Jnhalt vermittelft Des תrabitens, Der an Demielben angebradit, über feinen תörper laufen, mobei berjelbe orbentlid) gerieben murbe. Nadjoem bies beendet, zog er fitid an und lief mebrere Miale imt (Sarten auf und ab. J(d) fagte zut ibm:, Mienid, Du bringit Didid ja unt Evit bie Wize unt dann bas falte Waffer, bas ift ja gegen alle Matur, bas ift ja eine Bferbecur it. f. 10." 2(ber er entgegnete mir, id) foll mir einmal Die Biictuer befidtigen, Die über Das Waffer unt befien Weiffiaft handeln und gab mir weldje zut lefen. Ja war der feften Meinung, daÉs er Das idjon begomene ơriibjabr nid)t itberlebent werbe tho mit diefem truben (Gedanten nalyn id) bon igm darauf


Dod es war große Täuidutng. Denn währeno meiner Reiie, bie idh im Sommer bes gleiden Jahres madite, erbielt id in ben Briefert nie eine Diesbezuigglide Nadridat.
§m Darauffolgenden §erbft fam idif wieber nady Saufe; ba idf (bejajäfte balber nad) Bremen geben mugte, reiste id itber Delmen= horit, $\mathfrak{u m}$ meinen Sdiwager und bie Seinigen zubefuthen. 2ber weldg) eint Unteridied feit Dent verflofienent Frubjiahr. Mein Scjwager beforgte ben Raben, arbeitete int Garten u. I. w. Mit cinemt $W_{\text {Borte, er }}$ hatte fíd ganz veränDert. J(a) bat ihn, mir bie obenerwälgnten Büdder mitzugeben, was er autd gerne that. $\mathfrak{N}(5$
 Galt nadjoenfen, benn Rauffe, Der Ђ̧erausgeber Difier Werfe, idfreibt jo popular, flar und beutlid, Das man bei einigem Maçbenten zut Der Erferntnī̄ gelangt, Dấs jeine Methode naturgemäß ift. (Se=
 großes Bertrauen barauf gejebt, mährend bie medicinif(c) ફ̧eiffunde immer auf gebeimnißboflen Wegen gebt uno bas Publicum it bem Glauben läbt, Durd diefe gebeimen Mittel Die (Jejunobeit nieder $3^{3 t}$ erlangen. Эedes 2 Otom (Sift it für Den meniduliden תörper naditheilig. W3ie pit werben in Sariften und Beitutgen WBar= mungen erlafien, wie 3 . $\mathfrak{B}$. bor grimen Tapeten, vor bem 2 Kbreiken

Der 刃ähfäden mit den ßähnen u. f. w., woburd) 彐ergiflungen entiteben fömen. Saun mö̃dte id, fragen, wie es möglid) fein
 gefund werben famt, Da bie meiften Medicamente mehr oder mentiger (6ift enthaltert. Nimunt ein Menid (3ift, jo wirb er tranf, und mern Die Dofies etmas groE ift, io ftirbt er.
§क will nod) einige Beifpiele von (Euren anfübren, bie nad) meiner lteberzengung nur Durch anmendung Des Wsafiers, ofne
 liejen. 213 unjere Todter Martha $11-12$ Jabre alt war, ging fie in Den Sommer= ©dulferien zu einem $\bigcirc$ nfel in $\Re 0$ obentixd)en; einige Tage vor Dent Wieberanfang Der ©dute ging idi nad Fiodenfivien und als id) nad) bem Befinden der simber (es waren zwei bort) fragte, meinte ber $\bigcirc$ nfel, Daß́ Martha mohl tranf merbent tönne, Dent fie füfle nidgt gut. Fiadjoemt idf fie aufgefudy uno gefehent hate, hielt idf es für das Beite, die תimber mit nad) Begefad, unjerent Wobnort, zu nebmen. Bei idjönemt Wetter fuhren wir Sadmittags per Dampfooot Dabin. $24 m$ nädfiten $\mathfrak{L a g}$ fellte fida bei Martha §itber eint, meldjes fo ftart murbe, Daß fie phantafirte, eine groß̉e §ige batte fidif eingeftellt. Meine Jran ntadfe Den Korfdlag, Den Doctor golen zu lafien, id fagte: "Mreint, gieb mix nur ein Bettud und mollene Deden." सuf ibre శ̛rage, mas id bamit molle, fagte id, Daß̄ idf bas̃ Mäddent in ein naffes $\mathfrak{Z} u d)$ cinpaden merbe. Meine Fraut
 Diefer §ize thuft, bringit Du Das situt um." 2huf meint 3 u= reben ging fie zumt Sdjrant unb übergab mir ein Betttud), mobei iht die Thränent über Die Wangen liefent and jagte: , Wemn Da3 gut geht, Dann geht meljr gut." Jd legte bie Decfen zuterit auf's Bett, Damt marf id Safen in einen EEimer falten Waifers, rang es wieber aus und breitete es itber bie Deden ans ingwifden hatte meine đ̌rau das Mä̈djen böllig ausigezogen, es wurde in bas nafie Tud) gelegt und vollftandig in basjelbe eingebitllt int nit Den mollenen Defen ummifelt. 21⁄s es in Das Tudi) gelegt wurde, fagte es: ,2 $(4)$, bas ift io falt ${ }^{\prime \prime}$. Sobald fie zugedectt war, lag fie ruthig unt feine zebin Minuten nawher verfiet fie in emen rubigen Sdjaf unt die Rötbe im (Gefitit fdmand immer mebr. शad eit und einer halben Stumbe warbe es wadi und
 niddt länger ausibaltern."

Die Mizthe hatte mogl nadigelafien, aber ber ©ajweis mar nod
 bie gleide ærocebur nod einmal, morauf das Meadden bald mieder
einidjlief. Nach einer halben Stumbe ftelle fid ber Schmeiß ein, nadi) einer meiteren halben Stunde ermadte eş wieber und rief: ,, Bater, laß mid beraus, der Sdmeī́s läuft mix an allen (sfiebern berunter."

Wäbrend ifres Sdlafes hatte id) einen Waidzuber, halb mit Waifer gefült, hereingeholt, utto mun jagte ich Dem Maddden: ,,fomm' mur her", baun hob lif es aus dem Bett, warf bas naffe Tuch bei Seite uno jeß̧te das Mrädden in's Waffer, in weldfen fie gut abgerieben wurbe, bann murbe es abgefnetet und ibm reine 23 äjde angezogen, mit diejer mieder in's Sett gelegt; it Der Madit idflief fie rubig.

Einige Tage nad) biejer Frocedur hielten wir (ie nod) $z^{4}$ Saufe, fie murbe nod einige Mal gebadet und gemaidsen und Dann ging fie mieber zur Sdulle fo frifid) mo gejund wie frither. Nididt Die geringiten nadtheifigen orolgen ftelltent fiid) ein, aud
 oom Doctor und 2ppotheter famen.
 rifa in Deutid)land meine Exiftenz an Rand futifen molle, weil id) Das Seeleben jatt batte und idj auch anderntheils oft bor Bufen uno Reiģen in Den (Sliedern, namentlia) in Den 2trmen und Beinen, beläitigt murbe, fing id ant, an iebem Morgen, ment id aus bent Bette ftieg, Den ganzen Sörper it einent 23aiddgefäß fethend, mittelit eines groben Safes, der in falte Waffer getaud)t mar, abzureiben; idid lebte Dabei ganz biät und trant aud ofter Wुaffer.

Madjom id zwei Monate Diefes Weriafren eingebalten, fami Die Rueffitbergrube in meinem תörper in Thätigleit, (Sefinmitre bildeten fith), mittelft welderer fid) der תörper Des (siftes entledigte. Buerft fing es ann Daument der redfen Sand an, Der viermal fo Diff wurbe als er vorber war, id legte blos nafie lumidläge auf, unt menn bie Sike zu farf murbe, feefte id bie ganze Wand in einen Eimer falten Waffers. Eftres 2tbends murde ein fleiner gelber Fleff fichtbar, Den idf mit einer Nabel etwas üffnete, Denm id) fonte es vor Sdumerz nid)t (änger ausbalten. Etmas Simbe rung trat ein, id, bewidelte die 5ano mit nafient Umidjägen uno Gutllte biefe in mollenes Beng eint, legte mid in's æett und fiel bald in cinen tiefen ©(allaf; Demt Die legten Drei $\mathfrak{T}$ age unb Päd)te war mix ber Sdlaf megen Den groß̃en Sdmterzen verfagt gemefert. 2 (m andern Morgen war Der Daumen bebeuteno bün= ner unb bas Tud mar voller (Eiter. Jd blieb bei ben naffen 1 middlägen unt nad) einer 2 Wodje war ber §inger mieder hergeftellt, aud bas unheinlid) (Fejuth war aus bem 2irm veridmpunoen tho fomte iebe Bervegung ungefindert madjen.
 10s, uno zwar an beiden Süben $z^{1 t}$ gleider Beit. Mamentlidid Die Ballen ber Bejen und dant diefe felbit mugten zu der Biftentlee= rung beitragen. Nadjom Diefe (Seid)wire nun Durd) reines fal= tes Waffer geheilt waren, war aud) Der Sdurerz aus den (\%fie= Dern verjifmunden. Seitbem find jegt breijig, Jabre ant mir porübergegangen, uno wenn id ither Sdjmergen in Den (stiebern tlagen mollte, mügte ida die llnwahryeit fagen.
 brudis erwähnen. Madjoent id mobl ein Jahr ober etmas mebr in Foduille gemobnt, lam eine 2 bend $\Im$. Sarbredt mit Jraut uno Soln $z^{4}$ ntix und fagte:, MPtien Jung bet ben 2 erm bra= fen, Den mugt but verbinden". J(h) erwiberte: "Wat fallt die in, iff bit ja fein Doctor". Eß mar grade die Beit, Daß bas
 nad Serm §olfteint gehen föme, Dent it תiel war aud) fein Doctor, und beftani barauf, Daß id) Dent $\mathfrak{B e r b a n d}$ antegen follte. ,nlun, idd will's io gut nadien, wie id fanm," fagte id $z^{u} \mathrm{ibm}$, "aber $\operatorname{Dit}$ gehft gleid) zumt Doctor und Läß̧t es ihn febent, unt zu erfragen, ob es jo ridftig fei." J Jd Golte einige Sdindelnt uno zeigte cin paar Siajten, Die bei mix faben, wie fie bie Sdjenen fayneiben follten, wäbrent meine ơraut Die nöthige Seimmand bejorgte. 20ls mun 2Hfes bergeridtet mar, Ließ id von zwei Mämtern ben $\mathfrak{2}$ (rm anzief)en, und als nad) meinemt eigenen (Sutadtent ber $\mathfrak{A r m t}$ it ber ridtigen Sage war, wirben die Scfienen angelegt und feit umbidfelt. Dant murbe Der ganze Werband mit faltem Wafier angefendtet, aus emem $\mathfrak{Z u d j e}$ wuroe eine $2(x m j d i n g e$ gemad)t mo bem Jungen über feinen

 nodyuals auf, nad einemt Doctor zut geben oder zu ididfen und bis Dabin Den $\mathfrak{X r m}$ fets feud)t zu halten.
$\mathfrak{2} \mathfrak{m}$ nädj) fragte, ob er Den Doctor gefehen Gätte, jagte er: , ghe, de Juntg fühblt ia gut, unt het gar lein Pien." Siad adgt Tagen najm idf Den alten Berbanto ab und erjetget ifnt Durdi) eimen frifdent. Nad weiteren fitm bis fects Woden fomite Der $\mathfrak{B e r b a n d}$ abgenommen werben unt ber $\mathfrak{2}$ rm war gerade und bolftänbig geheilt. Ђar= bredt fragte, was er, mir iduldig fei für biefe Cur. Da id don ieber $\mathfrak{B e j}$ ablung abjtand, mollte er ez bodi) nidt unentgeltlid habert. Ery bradte mir bafür ennige 2baarenfabungen von Sbebongant, mo: für er teine (Entjdädigung annabm.

Nadj mehreent Jabren bejuffte midf நarbredft iv., ber eine

Sđumiede ant ber ßfantroad betrieb. Nach ber exften Begriīzung fragte ich ifn: , $\mathfrak{J o h n}$, wat maft bien $\mathfrak{A r m "}$. $\mathrm{Dg}^{\prime \prime}$, fagte er, "de is vel beter as mient 2ndern". Dabei idwang er bamit in Der Suft herum. "Rat mal fegn", fagte i屯̄), und mugte genau füblen, umt die Brudditelle zut finden, an Demt fidid ein ganz fleiner תnorpel am תnodjent gebildet hatte.

21s unjer jüngiter Soln und ber Sobn unferes Nadbars Gilbert, Die beibe im gleidjen Miter ftanden, Die Majern befamen, behandelte idi meinen Sobn mit Wafferumidjägen, EFinpactungen und Bäbern, wäbrend mein Nactbar bei jeinent Sohn den Briejter Dswald vom Badifiden Settlement, Der aut zugleid) als Doctor fungirte, $z^{4}$ §athe zog. Nad Werlauf einiger Beit fam bie Jraut (Silbert eines $2 \mathfrak{K b e n o s}$ bor mein Fenfer und janmerte, Das ithr §ernann fterben mitroe. Sie erjutife mid, id möchte bodif aud bei ihm bie Baffercur ammenden, was idf nadi langem Bitten aud) that. Da fie feine mollenen Deffen Gatte, nakm idj bie neinigen mit und midfelte den $\Im$ ungen ein, morauf er nad) $\mathfrak{B e r l a n f}$ bon $1 \frac{1}{2}$ bis 2 Stumbert redft heī mutrde. Sierauf wurbe er abgewaidjen, und er mandte fiab bereits zur Befierung.

Da mun ber Junge am anbern Miorgen nidy gleid berum= lief, ging Jraut (Fitbert wieber zu Dem Doctor. Jdy aber be= Gouptete fíbon Damals, ban fidd ber Junge bedeuteno beffer befinde, als vor Dem (Eimpaden. Natitrlid) hörte num meine §ilfe auf. 3 utemer Bevifigutg lebte ber Junge nodi bier $\mathfrak{z a g e}$, mo er bant itarb. Nade Dent Iode Desferben ging bas (serede, als ment id mit meiner angemandten ©ut bie Sduld hätte, mährend mein Goln am Reber blieb und bald barauf genas.

Einige Jahre ipäter befam mein Sobn einen Ђäßlicden $\mathfrak{N u s =}$ idjlag an bemt ganzen 尺örper. J̃d gebraudute meine altbemähute Wafferbeilntethode. Dbgleid idj von allen ©eitent bxingend gemahnt wurbe, Dod Den Doctor holett zut lafien, fomte mid) aber nididt
 Waifercur grojes $\mathfrak{B e r t r a u e n t ~ b e j a j . ~ M a n ~ j a g t e ~ m i r : ~ , ~ W B e n n ~ D u t u n ~}$ feinen Doctor nimmit und ber צunge ftirbt, mas jagit Dut Daum?" " 9 hun", entgegnete idi, "bann ift er toDt; nebme idj aber einen Doctor unt er ftirbt bann aud, bamt babe idf obenorein nod die großen Doctorrecturntget zu bezahlen."
$2(\ldots$ id eines Tages in meiner Sdjlaftammer mit bem $\mathfrak{J u n g e n}$ eben bejdäftigt war, trat Dr. Se Bijeur mit einem Watienten cin, Dent er in meiner fammer confultirte, weil er in unfernt §aute nifit fremb war. $2(13$ er mid) mit neinem Sofne jo beidäfigt antraf, entfernte er fid mieder uno begab fid nach oben mit feinem अatienten in ein §rembenzimuter. Nadbem if
meinen Soln wieder in's Bett gebradyt hatte, ging idy in bas Wirthgzimmer, wo mix ber Doctor entgegenfam. Ery floppte mix auf Die Sdulter unt fagte: "Eaptain, glauben fie ja nidjt, Dã̃ Sie Den Jungen, mit ibrer Waflerbeilmethode curirent tönnen, ba
 thm: ,"5err Doctor, ifif fann's nidt änbern, id) wifl es cinmal probirent."

उ¢ batte idjon genutg oon ben (sebeemmitteln. Was jollte man aber aum unter bem 2usbruff:, Etwas 2 noeres" verftefen? $\mathfrak{B i e l l e i}$ (ft irgend ein (3iftpräparat, Das in Den תörper cingeriebent oder aud eingenommen werben foll, Damit ber תörper tributpflidftig Dem Doctor berfällt.

शad Berlauf von ungefäbr vier Wुodjen liej bas Jfieber nad und Der ®örper fing an zut keifen; fedjs Wodjen warent verflofient und unfer Sogn war bolltg bergeftell und feme Spur don Nuts= iflag war am ganzen תörper fititbar. Wiäre mix ber Junge ge= ftorben, fo wäre if als Mibrder meines תindes dageftanden, weil idi) feinen Doctor zu Rathe zog, Denn jo ein Rate mie id) Darf fith nid) einmal mit jeiner eigenen Gefunbheit, gefdweige bent mit der ®rantheit Mnberer befafien. (Ein Doctor hat freilia Das Bribi= legium, Die Mienfden mit feinen Miedicamenten zu vergiften, mofiut er aud niad beftraft werben fann, ba bie Regierung unt bas (ie $=$ ridgt it Den meiften fâllen auf peiner Seite ftefen.

EFine $\mathfrak{T}$ ages ging id von (Shilton nadí) ber Stabt. Da Görte id hinter mix einen Scjlitten Daherfomment. §d) trat auf bie Seite, um Den Sdjlitten vorbeizulaffen, als plözlid) ein Mäbdjen auร Dem nabe gelegenent Saus lief. Die Bferbe murben f(w)u und miden nad Der Seite auts, mo id ftamo. Die Deidjel Des
 fiel Die Bferbe gingen Durch, Die Deidfel über meinen Nadfen
 Beinen hatte und die æippent leiden muß̉ten. Trok Der Sdumerzen, meldhe if) empfand, fuht idf Dod) Dringender (Seidä̈fte halber mit zut Stadt. Sd) muघte meine (Seidäfte bejalentigen, ba bie Sdjuerzen zunabment. Su 5auie angefommen, begab idi) midia gleid in's Bett, Das id einige Tage buten muğte. (Durd) $\mathfrak{A x}=$ mendung von falten ltmidulagen unD (Eingitulut in mollene Deffent madje ifh io gute Fortiditite in ber Befferung, baj id nad einigen Tagen bas Bett mieder verlaffen tomnte.
 Chilton war. J(d) fuly im Sano umber, um meine $2(b=$ iduabung zut macjen. 2(nt zmeiten Tage war idj (id)on mit einigen Jarnern fertig gemorben, a(s iab) wieber bor eintem Farmhats
mein Brerb ankielt. 2tts id) nad beendeten (5ejdäften mein Bfero wieder logbinden mollte, wurbe basjelbe fifen und brante mit mix butd. Efin todter אiund war bie Mrjadje bes Scjeumerbens. Reben einer $\mathfrak{B r u ̈ f f e}$ lag ein groger Stein, an bem ber Wagen ant futhr, modurd idi io unjanft zur (Frbe gejalendert murbe, Daf id Berletgungen am æopi und §ats erlitt und ourd) bie (Ericjuitte= rung beinabe obnmädtig murbe. Das Bierd lief noch zmei Meilen weiter, wo es bann mebrere $\mathfrak{A}$ rbeiter auffingen.
(Eitt irijdjer Farmer, Der in Der Räbe mohnte, gob midid) auf und fithote mid) nadi feinem (baufe, in meldem idid midif auf das Sopha legte. Bald barauf fam mein Farmer mit einer $\mathfrak{F l a j d}$ Dintment, mit bemt idf midy einreiben follte. (Er iprad): "Just
 um Waffer und einent leinenen Rappen, was mix autd gegeben wurbe. Der Rappen wurbe feudjt genadit und auf bie idurerz= Gajte Stelle gelegt. Der Bauer war fefr freumblidy; er lie $\bar{B}$ fei= nen Keidenten Wagen anipannen und bradjte mid nadi Saufe. Dort angefommen, fagte id zut meiner frau, Daß̈ idid midj in's Bett regen müß̧te. Dieş mar am Dienstag. Die naffen limidläge wut= Den fortgejetgt und menn diefelbent zut heiß doer zut troden maren, muß̄ten fie erneuert werben. 2(nt Domerftag Mittag fetgte id mid) im Bette auf und bat meine frau, mir Das Efjen zu bringen, ba idif feit Den leßten Tagent feinen 2ppetit hatte. शadi zwei weiteren $\mathfrak{T}$ agent fonnte id) bas Bett wieber verlafien. 2 mt Somt $=$ abend tonnte id. (d)on mieber ausgeben, obgleid) es mix jehr idimer fiel. Darauf ging id) meinem 2tme wieder nadi) und in furzer Beit war alles mieder in Dronung.

J(d) will fier mux nod einen §all erwäbnen. 2tts mir erjt einige Minate it Mleranoria gemejen waren, ging id) eineẺ $\mathfrak{W o r}=$ mittags mit einer Mritdfame nach Der Brauerei, um Bier zu Golen. Der Sternenmirth (io mirb nänlidí) Das für bent ©e= braudid ber Brauarbeiter beftimmte Faß genannt) war nod
 Jd) ging Defbatb nadi bem Ragerfeller, um bort ein friidees (slas
 ziemflid Dunfel. Jn ber Meinurg, idif jei an Der Rellertreppe, madfe idi cinen Fefltritt und ftürzte Die Treppe Gimunter. Einer Der Männer, welde im תeller befdäftigt marent, eilte anf mid) zut und riditete midid mieder auf. (Er bradfe mid) nadi dben, morauf ich Dam milbjam nad Sauje ging. Su Қauje angefonmen, itberfiel midid cint jolduer Sdiminbel, daß es mir ganz fawarz vor Den 2ugen murDe. Jdi befaht meiner Frau, fie möd)te daş Dienftuädかen bei ફerm Wegener holen laffen, damit

Dasfelbe bie Babemanne mit æaffer fülle．2lt弓 bieß bejorgt war， nahm idf ein Bad mid blieb io lange barin，bis es midy amt ganzen ®örper iduiuttelte vor $\Omega$ älte．इierauf legte id mid in＇s Bett und Die verleţten Stellen wurben mit nafien Tildjen und wollenen Decfen eingemidfelt，uno jo lange als idf rutig balag，ems pand id）feine bejonderen Sdmerzen．2tm zmeiten Tage ftellte fidif nodi）melfr Қite ein，weshalb id mieder bas（3leidye that wie Tagş zuvor．

Mein Sefmeger 0 obn，weldjer midid bamales bejudfe，gab mix ben Rath，id follte Dodi）etwas zum Etineiben an Den betreffenden Stellen gebrandien，morauf idi ibnt entgegnete，DaĒ id）mut mit meiner 2 Safiercur forffahren werbe．Siad $8-10$ Tagen fonte id）bas $\mathfrak{B e t t}$ mieber verlaffen，mugte mid）aber ber תriutfen nod jo lange bebienen，bis bie blanen Jlecfen an ben geiduntenen Theilen


Sutn，lieber Rejer，glaube id，Dir oon meinen תrantheit马äflen genug erzählt zut baben．Betradjten wir biejes mun von einer an＝ Derent ©eite，nämlidy menn id jebesmal Den Doctor gebrautd）Kätte． Eritens hatte es eine große Summe Geldes gefoftet und zmeitens hätte id biel urebr Sctmerzen auszuftehen gebabt und viel längere Beit in 2 njprud genommen，um mieder auf bie Beine zu fommen． 2tbgejehen Davon，was wäre bas Enbe vom Riebe gerefen？Jd） miififte vielleid）t mein Rebent lang mit Dem Stode berumlaufen und mande Fiadjt inter S（b）merz verbringent，wäbrend id mid） jeßst gejund und fräftig füble und aud）einen febtr guten Sdjlaf habe．EEB find Dies meine 2 Unfidgten，umo wie ou，lieber Rejer， Darüber Dentft，bas jei bir itberlaffer．Betradjte $\mathfrak{z}$ ．B．einen Doctor，der zu einem Watienten gerufen wiro．Suerft fäble er Dent $\operatorname{Pat}$ des תranfent ift es gefäbrlid，io nimmt ber Dector feine Tajdemilhe in bie §and und der Wuls mixd nadi ber ©es cumbe geäblt．Whad läpt er fid）in Den meiften Fällen Die Bunge zeigen；um die Sitse Des Rörpers $z^{\text {ut }}$ erforiden und feitzultellen， ob aud Fieber vorbanben ift，fteft er Den Thermometer in Die 2 （dj）el＝ Goble，Danit nidyt allein Der Watient，nein aud die 2 2 gebörigen es jehen， wie idmberig eẺ für Den Doctor ift，Die תrantheit rid）tig $z^{u}$ erfermen．Siad）Diejen Worbereitungent wiro ein Recept geidutieben， Dent okne diejes murbe er fein befómäft nid）t veritehen，das liebe Fublicum verlangt es ja fo．Paut wird je nadjoem cint fieber＝ fitllendes，eint berufigendes，ein tifflendes u．f．w．Mittel ver＝ ifdrieben，weldges Denn aud）mit gläubiger Seele verfid）lưt wirb． Das Wafier aber，nad meldent ber 凡rante it Der Regel ledjat， wirb niffit gegebent．2（fle Dieje Erperimente braud）t ber 2safferargt nid）t，wenn er nur einen Theil der äugeren Sant fieht，fann er
ifion beurtheilen, ob giteber vorbanen ift ober niat und famn bei eintgent Radjoenter mittelf Waffer tuiflen ober wärmen, wie es Die 11 mf tände mit fich bringen, und eş bleiben feine nadtheiligen Folgen. Rauffe jagt in feiner, ,22nteitung zur 2usitbung Der Waifierbeiffumbe": ,Ĩt ber Naturbeiffuto gibt es mur zwei wejentitidhe afute 尺ranflecitzzeidjen, Das find: Entzänoung und
 id)eiden, tömen allein Durd) Daß̉ (Gefäbiyitem, als Dent Träger Des Blutes, vermittelt merben, weil allein Das Blut ausiducibende Stoffe berfiitifigt und tranæportabel madft. WBo Dafer Der Drganismus תrantbeitsftoffe ausidetion will, bahjin idicift er mittelft ber 2rterient eine abnorme Menge $\mathfrak{B l u t}$ und retardirt gleidzeitig Den

 und 2tnfängen Der 2rterien und Benen in Rapillargefäfigitem
 Stande fommt.
,Die Fortidaffung Des תrantheitsitoffes lann gugleid eine $\mathfrak{Y}$ (us) ideibung fein, went Der ©ntzinnoungspuozeß in fecretirenben umb excremirenden Drganen vor fidit gebt. Sind es aber nid)t Secretions = mo Excremationsorgane, bie vom תranfbeitịitofif
 Der Gecretionsi= und ©xeremationsorgane it ungleidem Berbältnī̄ zu Dem auszufdecibenben תiranfbeitgitoff, fo fucht fich Der תxantheits= ftofi meitere 2 usidicioung mege, rritt ourd bas venöfe תapillar= geiäßnełz in die Benen und io in die alfgemeine Blutcirculation, um von fier aut und mittelft biefer ausgejibieden zu werben; bas ift zieber ober Theilnabme Des Sejammiorganisunts an bem.

 §erznerven; bei bent Entzündunģfieber verurfacht Diefen Ћeiz

 Der Druff it. f.m. Directen ortliden 2hrtheil haben. Enitzünbung und Stieber find oon Der alten Medicin bisher immer als srantheiten auf $=$ geftellt, wit mit Dem grägrent Unredft. Die netere, fidid rationefl
 2 Unatomie, hat Daş §iteber bereits aus bem suranthpitふregifter geftridjent unt es mur für bas bejeidifnet, mas es ift, fifir ein Sumptom, das nidts weiter andentet, als dā̃ irgenbmo im תörper eine etmas bebeutendere Beränderung (Reizung) vorkan= Dent ift. Die rationelle Medicin follte jebod aud bald bahin tommen - und wern fie den (Grumbjäzen ber Wajerbeifunde

Dber nur Den Rejultaten der Gajfercuren bei entzünolidjen תiranf= heiten etmas mehr Rituffidy und 2 ufmerfiamfeit idenfen mollte, als fie es bisher gethan bat, witroe fie fehr balo dafin fommen -
 ift, als ein Symptom, als ein §eilungszeiden; bas fu unter= ftüßen, $z^{\text {t }}$ begen und ant $^{4}$ pflegen, jeDod teinesimegs eine nad) Mediciner Weeife anf TDD uno Reben zu befämpfende Srantbeit ift! Sur nod einen Sduritt weiter brauddte Die pathologifithe 2 (natomie $z^{4}$ geben und fie ftänbe autd) auf dent Wuntte, wo bereits Die Faturbeiffunde fteht. Jajst fie bodi bereits fid)on bauptfädflidi die materiellen, phyfifalifident Beränderungen bei Der Entzintung, Die Blutiuberfitllung und Die Blutjtocturg int תapullargefäfnets in's 2luge. Sie braudte nur nody zu ertenten, Daß Die Entzündung felbit nidgt, mohl aber Der outch bie Ernt= zünoung auszuideiDende Rrantheitsitoff bas eigentlid sadftheilige
 beilung mußte fie bei Der bisherigen medicinifden $\mathfrak{B e h a n d}$ lung,
 etmas hödjt Madjtbeiliges anjeben. Werden nämlid wäbrent des Entzünoungsprocefies, wie bas bei der medicinif(d)en Befandlung immer geidieht, Den Srganismus die normalen \&ebensireize, vor= nehmlid) Das zur Berountung und 2Gftiblung Des Blutes io nothmendige Wafier in Form ber localen uto alfgemeinen najien 1 lmjdfäge, Der Bäder und des Trinfens entzogent, und ifm gar nod) neue abnornte Qebensfeize obenbrein eingeflb̄t, Da er fid in ungebeurer Æixaftentwifflung Der alten $z^{4}$ erwebiven unt zu $^{4}$ ent= leDigen fucht, io wird afferoings ©ntzündung ein organifider Beritöringsproce ${ }^{3}$, und wie eine Sitnde bie andere nad fid) zieht, io fteht Die Medicin, Damt einmal auf J̌rmegen, fidd genöthigt, unt Diefen Serfitorungsprocé zu varbiuten uno ifrem Jrrmalgn bie Srone aufzuiesen, Dent Drganisinus, Demt normal= ften aller Rebensreize, Das Bhut zu entziehen! Und diejes Thun Der rationellen medicin nent Siebig bas ber vollendetfiten Wifienidaft! Raufie nent es Das Der vollendetitent Dumm= Keit! Dur屯 Die शidftwafferanmenoung bei ber Entzünoung mird Das Blut nidjt gehörig veroinut und abgefitfit, eछ ftoft, idmiß̧t aus (exjudiut) utio gibt zut den veridieden= artigiten Berftorungsproceffen, zut Bermadiungen, Brand, Eiterung, Beridüarung, Bluturg, Wajierjubt Berantafung. 彐Ule dieje abnormen Borgänge verbütet Die Wafferbeiffunde ; fie verbittet


 S(d)meiperregung u. f. m.

Sie rationelle Medicin tiro Gödjitnahrifaeinlid aud）nad） und nadi）ant fich felbit burch lang＝und mïbjam ermorbene （Frfahrungぶätse bahin gelangen，wohin bereits bie Wajperkeilfunde gelangt ift．Dod fie fomte，meiner Dieinung，nad），auf viel bürzerem Wege bahin gelangen，wemt fie eben Die emfadjen $\mathfrak{B e r}=$ nunftiditirffe Der wafierbeiffunde aboptirent mollte．2tber freilid， einfade $\mathfrak{B e r n u m f t i a t l i f f i e ~ b a r f ~ e i n e ~ F a c u l t a ̈ t s o m i f i e n i d a f t ~ n i d a t ~}$ madjert，ment fie fid gleid）eine rationelle nemt．Das märe ia facultätşmibrig！uno gar bon \＆aien gemadjte Bernunffidjlïffe， von Saien aufgeftellte Grumbjäke aboptiren，Kiefé das nidft，allen
 Doctmuth ablegen？Wäre bas nidit zu fimpel，zu gemein？ Die Facultätsmifienidaft mus ja eben itber bie Dovnen mo凡lippen ber mifienichaftlidien foriduung einhergehen，fie muह Dem idjolaitijiben WBortgeflapper und bem boctrinären Whrajentlyunt （benitge thun！＂So ichreibt Rauffe，umb wem Du，lieber Qefer，etwas mehr von ber Waffer und Raturbeiffube erfahren und lernent möd） 2 $u$ sitbutg ber Waiferbeilfunde＂an und lies Diefelben mit Nacdibenten．

Brilife 2 Hles und bebalte bas ßefte．Jn Der ganzen Natur ift ja faft 2 （fes mit $\mathfrak{W a f f e r}$ burdborungen，jelbit unfere Erooberflädje Kat zwei Drittel Waffer und nux ein Drittel Sand，aud Der
 fiebenumbadtzig Frocent Wafier．，Entzieft bent Eejunben bas Wafier，io mirb er frant，gebt bem Rranten Wajfer und er mird gefuto．

Mun，mein fleines Büchlein，nimm beinent Filgeritab und

 werben ifber bidg Yacfen und jagen，，ठer Mtte，Der Didif geidurieben hat，ift mohl närrifa＂；Diefe famit du mur bebautern，Dem bie Faille，Die id angeiugrt babe，find bodf mogl fajlagend．EF马 twird genif nody einmal bie Beit fommen，wo Den Bublicum die 2ugen geb̈ffnet merben，wemn bie Rejultate Der Wafferbeiffunde mefir in Die Deffentlidffeit bringen．

MKeranoria，Douglas Co．，Mitut．，گebruar 1888.




